

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

PROPIEDADES ENTRE DELICIAS Y AVENIDA MATTÁ

120.000.—EYAGUIRRE, 2 CASAS DE UN PISO, superficie 15x25 metros. Cada una tiene comedor, salón, 3 dormitorios, baño, dependencias y patio. Deuda: \$ 15.000. Ossandón.

160.000.—ENTRE LIRA Y PORTUGAL, PROPIEDAD de renta, 10x50 metros. Tiene 4 casitas con 2 y 3 piezas, servicios y patio. Deuda: 6.000. Agustinas 1030.

160.000.—ENTRE LORD COCHRANE Y NATANIEL, 2 casas de un piso, solas, bien tenidas. Cada una tiene hall, comedor, 3 dormitorios, baño, dependencias y patio. Superficie: 15.50x22.50 metros. Deuda: \$ 40.000. Renta: \$ 18.000. Transferencia pagada. Ossandón.

230.000.—10 DE JULIO, ESQUINA, PROPIEDAD de renta. Una casa de altos con 11 piezas, una casa en bajos con 7 piezas, y 2 locales con habitaciones. Renta anual: \$ 27.000. Deuda: 28.000. Transferencia y pavimentación pagada. Agustinas 1030.

235.000.—INMEDIATO AL PORTAL EDWARDS, casa un piso sólida, con 672 m² superficie. Tiene salón, sala, escritorio, comedor, 7 dormitorios, baño instalado, dependencias numerosas, jardín, 2 patios, parrón y frutales. Pavimentación pagada. Deuda: 350.000.—ENTRE TARAPACA Y ELEUTERIO RAMÍ-

16.000. Ossandón.

280.000.—ENTRE EYAGUIRRE Y CONDOR, PROPIEDAD industrial, se compone de 4 amplios galpones, construcción asfáltica, Agustinas 1030.

275.000.—ECHAUREN, CASA UN PISO, BIEN TENIDA, sólida, tiene comedor, salón, escritorio, 5 dormitorios, baño instalado, dependencias, jardín y patio. Deuda: 15.000. Ossandón.

300.000.—ARTURO PRAT, SUPERFICIE: 15x42 metros, propiedad de renta. Tiene 2 casas con 9 piezas y 2 patios cada una, y 2 locales con habitaciones. Renta: \$ 25.200. Deuda: 28.000. Transferencia pagada. Ossandón.

350.000.—1 CIABRAS DE AHUMADA Y DELICIAS, 2 casas de altos y bajos. Altos con hall, comedor, salón, 4 dormitorios, baño, dependencias. Bajos con hall, salón, comedor, escritorio, 6 dormitorios, baño, dependencias, patio. Renta: 35.400. Deuda: 80.000. Ossandón.

350.000.—ENTRE TARAPACA Y ELEUTERIO RAMÍ-

do, otro de lluvia, toilette de visitas, dependencias, terrazo, patio y garage. Transferencia y pavimentación pagada. Agustinas 1030.

300.000.—INMEDIATO AL COLEGIO DE SAN IGNA- cio, superficie 20x12 metros, 2 casas en bajos y otra en altos. Una tiene comedor, salón, escritorio, 3 dormitorios, baño, dependencias y 2 patios. La otra tiene comedor, salón, 3 dormitorios, baño, dependencias, 2 patios. Y la casa de altos con galerías, comedor, salón, 4 dormitorios, baño, dependencias. Renta: 35.200. Pavimentación pagada. Ossandón.

300.000.—10 DE JULIO, ESQUINA, PROPIEDAD de renta, moderna, asfáltica, 2 locales, con comedor, living, comedor, y otra con comedor, 2 dormitorios, baño instalado y dependencias. Renta anual: \$ 46.800. Deuda: 100.000. Agustinas 1030.

340.000.—AV. EXPOSICION, PROPIEDAD DE RENTA, espina, 30x50 metros, sólida, bien tenida. Se compone de 16 casas, que producen buena renta. Ossandón.

390.000.—INMEDIATO A LAS EMBAJADAS FRANCESA Y ARGENTINA, casa moderna, 2 pisos, asfáltica, 3 dormitorios, uno con chimenea, baño instala-

Carlos Ossandón—Agustinas 1030

S. SACK
FIERRO NACIONAL
REDONDO—CUADRADO—PLANO
SECCION ESPECIAL
S. PABLO 1179
MORANDE 817

PLANCHAS DE FIERRO
NEGRO USADO 1/8 y 1/4
3/8 y 1/2 REALIZASE
S. SACK
SAN PABLO 1179

PLANCHAS DE FIERRO
NEGRO LISO 1/8 y 1/4
3/8 y 1/2 PPECIOS
SIN COMPETENCIA
GOMEZ Y GIL
ALAMEDA 2451

ACEROS
PLANO REDONDO Y CUADRADO
PARA RESORTES
REDONDO Y CUADRADO
PARA HERRAMIENTAS
GOMEZ Y GIL
ALAMEDA 2451

ACEROS
PLANO REDONDO Y CUADRADO
PARA RESORTES
REDONDO Y CUADRADO
PARA HERRAMIENTAS
GOMEZ Y GIL
ALAMEDA 2451

¿NECESITA MAS RENTA?
Si su capital le produce un rendimiento insuficiente inviertalo en préstamos hipotecarios por intermedio de mi oficina y obtendrá la mejor renta y el máximo de seguridad
Carlos Ossandón,
AGUSTINAS 1030

URGENTISIMO VENDO COMEDOR
piedras, 11000 dormitorio terminado, 12000, salita, 5000 hall, 800—Serrano 188.
24 Julio

20 MESES PLAZO VENDO DORMITORIO
versátiles, comedores, hombre, juegos hall, muebles sueltos.—Santa Rosa 302.
24 Julio

SE VENDE ESTANTERIA COMPLETA
almacen, Balanza, Tratar: Mapocho 3202. Telef. 91617.
18 Julio

ALAMERE CANERIA
METAL DESPLEGADO
S. SACK
San. PABLO 1179
MORANDE 817

LA NACION
AVISAMOS A NUESTROS PA-
TRONOS Y AL PUBLI-
CO EN GENERAL QUE NUESTROS
SERVICIOS TELEFONIC-
OS PARA LOS DIAS DOMIN-
GOS Y FESTIVOS, SERAN
ATENDIDOS COMO SIGUE:
Presidencia del

COMPRO URGENTE BRILLANTES
Joya, oro, platino. Precios insupe-
rables. Kardonsky, Estado 384. Jul 21

**ORO, JOYAS, BRILLANTES, PLATI-
NO, plata, monedas antiguas, com-
pramos cualquier cantidad. Huel-
fandera 88. Jul 31**

**BRILLANTES, JOYAS, BO-
leas empuje camara. Supero
cualquier oferta. Huelfandera 88.
escuela de Nueva York. Jul 31**

**BOLETIN JOYAS, BRILLANTES, PLA-
tino, oro, plata, compramos. Supero
cualquier oferta. Huelfandera 88. 4 Art.**

**JOYEROS,
JULIO TRUST**

**9.—Artículos de es-
critorio, libe-
rías e imprenta.**

PLUMAS FUENTES, ENCENDIDORES
tipicos arreglos.—Galeria Alessandri 30.
14 Art.

**COMPRO REVISTAS, LIBROS, AR-
chivos, papeles limpios, pequeños
grandes cantidades. Para mejores pre-
cios.—Rosas 2078. 17 Julio**

**12.—Compras y ven-
tas, varias.**

**DENTADURAS, COMPOSTURAS RA-
pidas Precios bajos. Rosas 3033. 20 Julio**

SE VENDE DE GRAN OCASION
estanteria con puertas de vidrio.
Rosas 276. 18 Julio

**COMPRAMOS: DETADURAS, DIN-
tos sueltos, usados. Bandera 86. Jul 21**

**19.—Residencias, ho-
teles, restau-
rantes.**

HOTEL RESIDENCIAL ESPANOLA
Alameda 2451. Recibe pensiones de
30 pesos diarios. Menus precios
sueltos. Comida sana, ambiente
agradable. 17 Julio

**22.—Motores, maqui-
narias y articu-
los eléctricos.**

**TRANSMISIONES, EJES, DESCAN-
sadores, conos, machos, poleas de
acero, Americanas, correas, uniones
para correas, ofrece Kupel
Hnos. A. C. Libertad 58. 8 Art.**

**23.—Máquinas de es-
cribir y coser.**

MAQUINAS ESCRIBIR, BOLETOS
empañados, compramos.—Bandera 817.
Precios bajos. 10 Agosto

**32.—Propiedades
compran.**

**COMPRAMOS PROPIEDADES CA-
la Propietarios. Sto. Domingo 1249.
15-16 Julio**

**REPARAMOS PROPIEDADES CA-
la Propietarios. Sto. Domingo 1249.
15-16 Julio**

**33.—Propiedades
venden.**

**VENDAMOS PROPIEDADES CA-
la Propietarios. Sto. Domingo 1249.
15-16 Julio**

**VENDAMOS FUNDOS CAJA PRO-
prietarios.— Santo Domingo 1249. 16 Julio**

INDICE DE AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

- 1.—Alhajas, monedas y antiques.
- 2.—Automóviles, camiones y vehiculos.
- 3.—Neumáticos, accesorios y garages.
- 4.—Arrendos ofrecidos.
- 5.—Casas, chalets.
- 6.—Abarrotes, comestibles y frutos de la patria.
- 7.—Arboles y plantas.
- 8.—Armas, caza y pesca.
- 9.—Artículos de escritorio, librerías e imprenta.
- 10.—Aves y animales.
- 11.—Belleza y peluquerías.
- 12.—Compras y ventas.
- 13.—Depositos, turismo y vacaciones.
- 14.—Diversos.
- 15.—Educación.
- 16.—Fotografía, cine y artículos científicos.
- 17.—Ocupaciones buscadas.
- 18.—Ocupaciones ofrecidas.
- 19.—Profesionales.
- 20.—Operarios.
- 21.—Domésticos.
- 22.—Ocupaciones ofrecidas.
- 23.—Profesionales.
- 24.—Operarios.
- 25.—Residencias, hoteles, restaurantes.
- 26.—Materiales de construcción.
- 27.—Metales y minerales.
- 28.—Motores, maquinarias y artículos eléctricos.
- 29.—Máquinas de escribir y coser.
- 30.—Muebles, menajes y artículos sanitarios.
- 31.—Modas e interés para el hogar.
- 32.—Mudanzas y transportes.
- 33.—Negocios e instalaciones.
- 34.—Objetos y animales perdidos.
- 35.—Préstamos, acciones y bonos.
- 36.—Productos medicinales.
- 37.—Propiedades compradas.
- 38.—Casas y chalets.
- 39.—Quintas y sitios.
- 40.—Parcelas, chacras y fundos.
- 41.—Propiedades ofrecidas.
- 42.—Propuestas públicas y particulares.
- 43.—Radios e instrumentos de música.
- 44.—Remates voluntarios.
- 45.—Notificaciones y citaciones.
- 46.—Sastrería e industrias.
- 47.—Talleres y composturas.
- 48.—Judiciales.

HAYWOOD
VULCANIZACION
Willmore & Luci
Técnicos

MENTALISTA
GRATIS CONSULTA PROFESOR NIE-
ser. Desesperación, abandono, amores
ligeras, carreras, negocios.—Rogelio
Lizarte 1576. Fono 92506. 17 Julio

**Mme. DUCCE PSICOLOGA MENTA-
lista. Soluciones todas las dificultades
de la vida (no al serio).—Arturo Prat
637. 18 Julio**

QUIROMANCIAS, CARTOMANCIAS.
Consulte Madame Graciela.—Cha-
cabuco 1099. 13 Agosto

15.—Educación.

CURSOS COMPLETOS TAQUIGRAFIA,
Dactilografía, Contabilidad, Redacción,
Arquitectura, Ortografía, Escritura, má-
quina 15 días. Enseñanza perfecta.
Garantía. Solidez. Progresión. Institución
de Contabilidad. Fundada 1925
Santo Domingo 1030, cerca Puente.
15-16 Julio

**TRUINE ED. J. ESCUELAS POLI-
técnicas. Profesores "Día-Gómez"
Reconocidos oficialmente. Super-
mo Gobierno. "Primeros" de la
nueva fundación. "No necesitan recomen-
daciones". Quien tenga dudas, obse-
rven las primeras lecciones. Vite-
fones. "Internado alumnos provinciales".
Títulos profesionales. Pida sus
datos. (Aprobados) Unicamente.
Santo Domingo 670. Teléfono 24568.
15-16 Julio**

CONTRA DOLOR DE MUELAS
Obleas Chinas Li-Wu-Pat. 17 Julio

**ACREDITADO INSTITUTO TECN-
ico. Santo Domingo 1907. Cursos com-
pletos Comercio, Dactilografía, Te-
grafía, Gráfica, Confección, Petu-
gria, Manicure. 22 Julio**

**18.—Ocupaciones
ofrecidas.**

**NECESITAMOS CORREDORES DE FIE-
re y Acarados de Punteras para cal-
zado. Gaudier, Competentes. Galve
1043. 10 Julio**

NECESITO APLANCHADORAS
Competentes, con librería, Lavandería
Arca. Condell 1814 (Uruguay). 10 Julio

CONTRA GRIFE: OBLEAS CHINAS
Li-Wu-Pat. 17 Julio

**20.—Materiales de
construcción.**

IMPERMEABILIZACION EJECUTO.
Vendo tela impermeable, impermeable
Ignacio 350. Nicolás Briciove. 19 Julio

PARA FIERRO: SACK. Jul 21

FIERRO GALVANIZADO LISO San
Pablo 1179. Jul 21

ZINCOS LIBROS, AMPOLLADOS.
San Pablo 1179. Jul 21

**FIERRO ACANALADO GALVANIZA-
do. Morandé 817. Jul 21**

**FIERRO REDONDO, CONSTRU-
ción. Sack. Jul 21**

PINTURA PASTA, SACK. Jul 21

CEMENTO MELON, SACK. Jul 21

S. SACK, BARRACA FIERRO.
San Pablo 1179. Morandé 817.
Precios bajos. Jul 21

**21.—Productos medi-
cinales.**

CONTRA GRIFE: OBLEAS CHINAS
Li-Wu-Pat. 17 Julio

**AFECCIONES AL HIGADO, ESTRE-
cimiento, recomendamos Tablets Jemel
Sollotela farmacia. Base: Aloe, etc. 10
Julio**

**DEFICIENCIA SEXUAL, AGOTAMIENTO
nervioso, impotencia, falta de ener-
gía, etc. Recomendamos Tablets Strong.—Ba-
se: Cacao, Jabor. San Pablo 2075. 10 Julio**

**UNA VOZ ARMONIOSA "ORALGE."
actúa la voz, haciendo la voz
y bien timbrada. Solotela en farma-
cia. Base: Trioximetileno. 10 Julio**

**CEREBRO, ESTIMULANTE EFICAZ,
recomendamos Tablets Jemel Sollotela
farmacia. Base: Aloe, etc. 10 Julio**

**CONTRA TOSES, BRONQUITIS, PECO-
toral "As" Base: Tioel. Condell. 10 Julio**

**GRAJES PERISICAS, INDICADAS
deficiencia via urinaria, compo-
nente tratamiento concurra. Base:
Hexametileno. Cuba. 10 Julio**

**30.—Préstamos, ac-
ciones y bonos.**

**DINERO PARA HIPOTECAS DES-
de \$ 10.000 ofrece constantemente
capitalistas, en condiciones magnificas
inversiones al mejor interés. Oficina
Propiedades, Jorge Cristóbal Salomano,
Morandé 321. 10 Julio**

**31.—Productos medi-
cinales.**

CONTRA GRIFE: OBLEAS CHINAS
Li-Wu-Pat. 17 Julio

**AFECCIONES AL HIGADO, ESTRE-
cimiento, recomendamos Tablets Jemel
Sollotela farmacia. Base: Aloe, etc. 10
Julio**

**DEFICIENCIA SEXUAL, AGOTAMIENTO
nervioso, impotencia, falta de ener-
gía, etc. Recomendamos Tablets Strong.—Ba-
se: Cacao, Jabor. San Pablo 2075. 10 Julio**

**UNA VOZ ARMONIOSA "ORALGE."
actúa la voz, haciendo la voz
y bien timbrada. Solotela en farma-
cia. Base: Trioximetileno. 10 Julio**

**CEREBRO, ESTIMULANTE EFICAZ,
recomendamos Tablets Jemel Sollotela
farmacia. Base: Aloe, etc. 10 Julio**

**CONTRA TOSES, BRONQUITIS, PECO-
toral "As" Base: Tioel. Condell. 10 Julio**

**GRAJES PERISICAS, INDICADAS
deficiencia via urinaria, compo-
nente tratamiento concurra. Base:
Hexametileno. Cuba. 10 Julio**

AGENCIAS DE "LA NACION"

PARA LA RECEPCION DE
AVISOS ECONOMICOS
CIGARRERIA "EL RECORD"
SAN DIEGO 1181
Teléfono 7603

FERRIA MATADERO N.º 42
PORTAL EDWARDS 2748

CIGARRERIA SAN PABLO 3258
PELUQUERIA
MAPOCHO 3074

PROVIDENCIA 1330
PASTELERIA CHILE
HARRAZAVAL 2897
frente Teatro HOLLYWOOD

ROBERTO HERRASCO
MAULE 1606

RECOLETA 794
PELUQUERIA "PARIS"
DOMINICA 833

INDEPENDENCIA 819
LAVANDERIA BIGENICA
ALMACEN DE MUSICA
HUMBERTO MUSCOZ
SAN PABLO 15

Con solo \$ 100.000
Mensuales
entregamos terrenos
y abrigos sobre
medida y en su
confección.

SASTRERIA
GRINBERG
SAN ANTONIO 470

SASTRERIA
ARGENTINA
SAN PABLO 1279

ABOGADOS
SANTIAGO LAZO. HUERFANOS
1294, Tercer piso. 13 Art.

MEDICOS
WAGB
Endocrinología
Endocrinología
Moneda 1541—Teléfono 82148
15 Diciembre

Dr. DRINBERG
Enfermedades niños
Consultas: 3.30 a 5.
Santo Domingo 1265 Fono 90188.
28 Julio

Dr. GORGESKY
Rayos X.
Estómago, Hígado, Broncopulmonares
2 a 5.
Almirante Barroso 67. 7 Art.

DOCTORA BEHM
Alameda 47. 12 Julio

DOCTOR CASTAÑON
Exclusivamente piónom
Consultas: 6 a 8
Avenida 1269 Edificio LA
NACION 4 o piso

STUTZIN
Ex Director Hospital Militar
Consultas: 6 a 8
(Impedido) Telef. 64179
Alameda 47. 21 Julio.

DR. DIMITEIN
Exclusivamente señoras, partos
Rayos X. Ultravioleta.
Alameda 47 Teléfono 64206.
25 Oct.

GASTON RAMIREZ
Piel—Venereas
San Pedro 65. 2 Agosto

ABRAHAM WASSERLUTH
Especialista en enfermedades.
Rayos X. Estómago, Sifilis.
Av. Bdo. O'Higgins 2294.
2 a 5. Teléfono N.º 94002.
2 Agosto

FAIVOVICH
Rayos X.
Corazón—Pulmón—Estómago
Natalen 126—Teléfono 30 Julio

DOCTOR THOMPSON SCHWARZENBERG
Metabolismo, impotencia, sexual.
Gonorrrea, gonorrea, arterioesclerosis,
reumatismo, hígado, estómago,
intestino.—Marcel 486-A. Fono
33788. 2 Agosto

DENTISTAS
Dr. ARMANDO RODRIGUEZ
Curaña, Dentista
Bandera 810 Tercer piso Oficina 1
Placas completas, alto paladar
Succión neumática.
Teléfono 80978. 2 Agosto

DR. HECTOR PACHECO
Extracciones difíciles, puentes
placa, modernas
De 3 a 6. Edificio LA NACION
Agustinas 1269—Teléfono:
82222—47506

MECANICOS DENTALES
MECANICA DENTAL
Composturas 2 horas
San Francisco 129

PRACTICANTES
ESCORAR
Curaciones Inyecciones
San Antonio 281. 1 E. m.

OPTICOS
OSCAR HAMMERLEY
Anteojos.
Bandera 290. 2 Agosto

MATRONAS
BLANCA PINEDA
Composturas 2 horas
Escriba pensionistas.
Avenida España 66
Teléfono 27258. 2 Agosto

BLANCA FISHER
Composturas 2 horas
Escriba pensionistas.
Avenida España 66
Teléfono 27258. 2 Agosto

MATERNIDAD
"LUISA KAPLAN"
Servicio Médico Permanente
ARTURO PRAT 139
TELÉFONO 83128
25-10 Julio

ELENA ROMERO
Es Jefe Maternidad
Masaje muscular facial.
Rosas 1737. 21 Julio

SEÑORA MORAL
Embrazos toda época.
Tratamientos casos urgentes.
General Mackenna 1038.
Departamento 1
Fono 8132. 10 Julio

MERCEDES DARRIGRANDI
Estudios extranjeros
Ultimos adelantos
Manjitas 325. Teléfono 81864.
21 Julio

MATERNIDAD PARTICULAR AV
España 324—Teléfono 94094
2 Agosto

SEÑORA MATUS
Tratamientos especiales
Manjitas 167.
Teléfono 32129. 2 Agosto

IMPERMEABLES A PRECIOS NUNCA VISTOS
Gran surtido para señoras,
challeres y niños Capas
para colecciones

**MANTAS IN-
PERMEABLES Y
DE CASTILLA**

FABRICA
MODELO
EUROPEO DE
J. O. S. R.
MEDVINSKY

BENAVENTE 308
Nota: Bazar en el día 22. 22 Julio
Bazar en el día 22. 22 Julio

**1.—Alhajas, mone-
das y antiques.**

11 NOVOTSI PARA ARGOLAS PA-
briles Sostin. Nueva York 66. Jul 21

NOVIOS: ARGOLAS ORO 14 y 16
kilates macizas, grabadas, desde 170
pesos par. San Diego 780. Melchor
Sostin. Jul 21

**11 CASAS REALES: ORO JOYAS ORI-
ginales. Insuperables. compramos reme-
ntos, transformamos. Condell 1814.
1123, frente Teatro Real. Fono 65353.
Jul 21**

**1.—Alhajas, mone-
das y antiques.**

11 NOVOTSI PARA ARGOLAS PA-
briles Sostin. Nueva York 66. Jul 21

NOVIOS: ARGOLAS ORO 14 y 16
kilates macizas, grabadas, desde 170
pesos par. San Diego 780. Melchor
Sostin. Jul 21

**11 CASAS REALES: ORO JOYAS ORI-
ginales. Insuperables. compramos reme-
ntos, transformamos. Condell 1814.
1123, frente Teatro Real. Fono 65353.
Jul 21**

**1.—Alhajas, mone-
das y antiques.**

11 NOVOTSI PARA ARGOLAS PA-
briles Sostin. Nueva York 66. Jul 21

NOVIOS: ARGOLAS ORO 14 y 16
kilates macizas, grabadas, desde 170
pesos par. San Diego 780. Melchor
Sostin. Jul 21

**11 CASAS REALES: ORO JOYAS ORI-
ginales. Insuperables. compramos reme-
ntos, transformamos. Condell 1814.
1123, frente Teatro Real. Fono 65353.
Jul 21**

**1.—Alhajas, mone-
das y antiques.**

11 NOVOTSI PARA ARGOLAS PA-
briles Sostin. Nueva York 66. Jul 21

NOVIOS: ARGOLAS ORO 14 y 16
kilates macizas, grabadas, desde 170
pesos par. San Diego 780. Melchor
Sostin. Jul 21

**11 CASAS REALES: ORO JOYAS ORI-
ginales. Insuperables. compramos reme-
ntos, transformamos. Condell 1814.
1123, frente Teatro Real. Fono 65353.
Jul 21**

**1.—Alhajas, mone-
das y antiques.**

11 NOVOTSI PARA ARGOLAS PA-
briles Sostin. Nueva York 66. Jul 21

NOVIOS: ARGOLAS ORO 14 y 16
kilates macizas, grabadas, desde 170
pesos par. San Diego 780. Melchor
Sostin. Jul 21

**11 CASAS REALES: ORO JOYAS ORI-
ginales. Insuperables. compramos reme-
ntos, transformamos. Condell 1814.
1123, frente Teatro Real. Fono 65353.
Jul 21**

**1.—Alhajas, mone-
das y antiques.**

11 NOVOTSI PARA ARGOLAS PA-
briles Sostin. Nueva York 66. Jul 21

NOVIOS: ARGOLAS ORO 14 y 16
kilates macizas, grabadas, desde 170
pesos par. San Diego 780. Melchor
Sostin. Jul 21

**11 CASAS REALES: ORO JOYAS ORI-
ginales. Insuperables. compramos reme-
ntos, transformamos. Condell 1814.
1123, frente Teatro Real. Fono 65353.
Jul 21**

**1.—Alhajas, mone-
das y antiques.**

11 NOVOTSI PARA ARGOLAS PA-
briles Sostin. Nueva York 66. Jul 21

NOVIOS: ARGOLAS ORO 14 y 16
kilates macizas, grabadas, desde 170
pesos par. San Diego 780. Melchor
Sostin. Jul 21

**11 CASAS REALES: ORO JOYAS ORI-
ginales. Insuperables. compramos reme-
ntos, transformamos. Condell 1814.
1123, frente Teatro Real. Fono 65353.
Jul 21**

**1.—Alhajas, mone-
das y antiques.**

11 NOVOTSI PARA ARGOLAS PA-
briles Sostin. Nueva York 66. Jul 21

NOVIOS: ARGOLAS ORO 14 y 16
kilates macizas, grabadas, desde 170
pesos par. San Diego 780. Melchor
Sostin. Jul 21

**11 CASAS REALES: ORO JOYAS ORI-
ginales. Insuperables. compramos reme-
ntos, transformamos. Condell 1814.
1123, frente Teatro Real. Fono 65353.
Jul 21**

LA NACION

Santiago de Chile, sábado 17 de julio de 1943

PROYECTO DE REFORMA
CONSTITUCIONAL

La Comisión de Legislación y Justicia de la Cámara se ha reunido para dar su aprobación favorable al proyecto de reforma constitucional que restringe la iniciativa en materia de gastos públicos. El proyecto contempla algunos puntos de vista que la opinión pública, con gran unanimidad, había solicitado, compenetrada de la necesidad fundamental de dotar a nuestro régimen democrático de un instrumento eficaz y sólido para perfeccionarlo. Nadie ignora el desequilibrio presupuestario que ha brotado de múltiples enmiendas hechas en el Congreso a diversas partidas con finalidades de proselitismo o de mero oportunismo electoral. Nuestro diario y diversas voces independientes se habían señalado en la crítica vigorosa de una costumbre que desvirtuaba las finalidades sociales de varias leyes y desfinanciaba sus presupuestos. Por medio de la reforma aprobada ahora se agrega al artículo 21 de la Constitución Política del Estado una serie de incisos que crean un organismo autónomo, con el nombre de Contraloría General de la República, que fiscalizará los ingresos del Fisco, de las Municipalidades, de la Beneficencia Pública y de los demás servicios que determinen las leyes, al mismo tiempo que fiscalizará y juzgará las diversas cuentas de las personas que no tengan a su cargo bienes de esas entidades de derecho público, y llevará la contabilidad general de la Nación. Además desempeñará las restantes funciones que le encomienda la ley, con lo que habrá un control más regular y ordenado en muchas inversiones de fondos públicos y un resguardo más decisivo en favor de los contribuyentes. La Contraloría no dará curso a los decretos que excedan el límite señalado en el número 10 del artículo 72 de la Constitución, y remitirá copia íntegra y circunstanciada a la Cámara de Diputados.

También enviará copia a esa Cámara de los decretos acerca de los cuales tome razón, y que se dicten con la firma de todos los Ministros de Estado, conforme a lo dispuesto en el precepto citado en el inciso anterior. En el artículo segundo se intercala a continuación del inciso segundo del artículo 45 de la Constitución Política del Estado, otro que establece que corresponderá al Presidente de la República la iniciativa para alterar la división política o administrativa de la nación, y para conceder o aumentar sueldos o gratificaciones al personal de la Administración Pública, de las Empresas Fiskales y de los organismos semifiskales. El Congreso Nacional entonces sólo podrá aceptar, disminuir o rechazar los aumentos que se propongan. Por otra parte, no se aplicará semejante disposición al Congreso Nacional ni a los servicios que de él dependan.

Otra reforma de gran importancia es la que concede al Presidente de la República, con firma de todos los Ministros de Estado, la facultad de decretar pagos que no autoriza la ley, pero sólo con el objeto de atender necesidades de índole impostergable y vinculadas a momentos muy graves de la vida colectiva, como lo son los trastornos internos o externos, o al agotamiento de los recursos destinados a mantener servicios que no pueden paralizarse sin hondo daño para la sociedad.

El total de los giros que se harán con estas finalidades taxativas no podrá exceder anualmente del dos por ciento del monto de los gastos que autoriza la Ley General de Presupuestos.

Finalmente, la reforma que comentamos establece otra innovación fundamental que da al Presidente de la República la facultad de vetar totalmente, sin expresar las causas, las leyes aprobadas por el Congreso Nacional cuando ellas crean nuevos servicios administrativos o empleos que tienen rentas obtenidas de los fondos generales de la Nación.

La aprobación definitiva del proyecto de reforma constitucional pone término a un período de incógnitas derroches y de prodigalidad financiera que gravitaban sobre toda la vida económica del país, con daño y perjuicio de las buenas prácticas presupuestarias. Es grato para este diario ver como se ha impuesto un criterio sano y realista que obedece a los dictados de una oportuna reacción del buen sentido chileno. El desfinanciamiento de los presupuestos, las leyes improvisadas, la inflación burocrática, no servían al régimen democrático. Por el contrario, antes de la oportuna reforma que se ha impuesto, daban pábulo a sus detractores y a los que deseaban su desaparición.

Apelación al pueblo

Conforme nos lo hicieron esperar las noticias circuladas estos días, el Presidente Roosevelt y el Primer Ministro Churchill han enviado un mensaje al pueblo de Italia. Ambos personajes de la democracia universal, recordando oportunamente que son personificación de pueblos, y de pueblos libres y ciudadanos, han estimado preciso hablar al pueblo italiano. Por la voz de sus dos grandes adalides los pueblos defensores de la libertad se dirigen así fraternalmente al pueblo de Italia, pues el trance histórico en el cual se debate el mundo es un problema de pueblos, son los pueblos los que sufren y combaten, es su destino el que se juega, y son ellos los que deben decir la última palabra, de la propia suerte que han sido ellos los que han constituido, en siglos de continuo esfuerzo, el caudal de valores que integran cada patria.

Antes de arrojar todo el peso de sus armas sobre Italia, los pueblos de la democracia apelan al legítimo soberano de aquella nación, que es su pueblo. Ha llegado la hora — dicen — de elegir si has de morir por tus tiranos o has de vivir por tu patria y para la civilización del mundo entero. Tus fuerzas te han sido robadas y se han empleado en imponerte a ti y en tratar de imponer a cuantos se resisten a reconocer la superioridad de la raza alemana, la esclavitud,

LAS MASACRES
DE JUDIOS EN
POLONIA

Con motivo del acto que tendrá lugar hoy, organizado por la Unión de los Israelitas Polacos en Chile, como homenaje a los héroes judíos que sucumbieron en la terrible lucha con las huestes alemanas en el Ghetto de Varsovia, y como protesta contra la terrible masacre de los judíos en Polonia, quisieramos recordar algunos datos relacionados con una de las páginas más negras que conoce la Historia del mundo.

No hace mucho, el miembro del Consejo Nacional Polaco en Londres, perteneciente al Partido Socialista Zigelboim, se suicidó como expresión de protesta por las atrocidades sin nombre que se cometían en Polonia ocupada por los alemanes con los judíos.

Anteriormente ya Zigelboim había propuesto al Directorio de la Asociación de los Judíos de Londres para que todos se trasladaran ante el palacio del Primer Ministro Británico Churchill, y con un tiro de revólver, pusieran fin a sus vidas, para llamar la atención de todo el mundo civilizado sobre lo que ocurre en Polonia.

En una carta dirigida al fallecido Primer Ministro de Polonia, general Sikorski, escrita algunos momentos antes de su suicidio, Zigelboim manifiesta que conforme a los datos que posee del Jefe de la Organización Bund en Polonia, de los tres y medio millones de los judíos polacos que vivían en Polonia antes de la guerra y 700 mil judíos deportados a Polonia por los nazis, de otros países, quedan vivos solamente 300 mil. "No puedo permanecer en silencio — dice —, no puedo vivir cuando los restos de la población judía en Polonia, que yo represento, perecen. Mi vida pertenece a los judíos de Polonia, y la ofrezco a ellos. En esta forma, muriendo, quiero expresar mi más vigorosa protesta contra la inactividad con la cual el mundo mira estas matanzas y permite la exterminación del pueblo judío".

En uno de los párrafos de su carta, Zigelboim hace referencia a la magnífica lucha en el Ghetto de Varsovia, cuando millares de judíos, no queriendo entregarse al cruel enemigo, murieron con las armas en la mano.

Leyendo esta emocionante carta, nuestra frente se cubre de vergüenza. Es inconcebible que existan seres humanos que sean capaces, en el Siglo XX, de cometer actos de una crueldad tan inaudita, y exterminar en masa millones de un pueblo que no les ha hecho ningún daño, y cuya única culpa es "pertenecer a la raza judía" y que los nazis, en un afán de locura, quieren borrar de la faz de la tierra.

Levando esta emocionante carta, nuestra frente se cubre de vergüenza. Es inconcebible que existan seres humanos que sean capaces, en el Siglo XX, de cometer actos de una crueldad tan inaudita, y exterminar en masa millones de un pueblo que no les ha hecho ningún daño, y cuya única culpa es "pertenecer a la raza judía" y que los nazis, en un afán de locura, quieren borrar de la faz de la tierra.

En uno de los párrafos de su carta, Zigelboim hace referencia a la magnífica lucha en el Ghetto de Varsovia, cuando millares de judíos, no queriendo entregarse al cruel enemigo, murieron con las armas en la mano.

La Asistencia Pública

Hechos recientes han puesto entre los temas de actualidad los servicios hospitalarios de urgencia de nuestra capital. Se han hecho notar diversos aspectos de ellos, pero creemos que aún no se ha abordado integralmente aquel que representa, por su importancia, una de las bases principales de la eficiencia que deben tener esos servicios de primeros auxilios: nos referimos a los medios con que deben contar para sus nobles tareas.

No es nuestro propósito ahondar en este plano de organización misma de la atención de estos casos que requieren cuidados inmediatos de la salud. Otros lo harán con conocimientos totales del tema por demás trascendente, más aún cuando se ha dado a conocer ya el plan de edificación hospitalaria que proyecta llevar a cabo la Junta de Beneficencia.

Pero queremos si bosquejarlo a través de nuestras observaciones, después de dos semanas de inquietud junto a un enfermo en la Posta Central de la Asistencia Pública, después de verificar cómo se trabaja allí y qué dificultades deben afrontarse, para devolver la salud a los cientos de enfermos que minuto a minuto son llevados por sus ambulancias desde un extremo a otro del gran Santiago.

Nos ha parecido imposible casi que, sin un edificio apropiado a sus necesidades y funciones, y sin que los médicos dispongan de los elementos adecuados para sus labores, la Asistencia Pública pueda llevar a cabo su cometido, a pesar de todo el celo, abnegación e interés que despliegue su personal.

En pocas palabras, si se desea mantener el justo prestigio de que goza en el país y en América, es de absoluta urgencia dotarla de esos medios de que hoy carece, porque sin contar con ellos no podrá exigirse una eficiencia mayor de la que dispone en la actualidad, y que se ha logrado por el sentido del cumplimiento de sus deberes que tiene su personal.

Y este aspecto que toca al principal de nuestros servicios es, sin duda, el de varios de nuestros hospitales que desempeñan idénticas funciones por lo cual es de esperar que la

Los acontecimientos se suceden rápidamente en estos días, y aunque el armisticio y la orden de cesar el fuego pueden estar próximos o lejanos, las naciones unidas están preparando un plan mundial para que esta vez también se asegure una paz duradera.

Es evidente al observador cortante, y sin duda, mucho más para los jefes aliados, que los países del Eje se rendirán separadamente. Lo será una gran ayuda para los organizadores de la época de postguerra, en su gigantesca y ardua labor. Es razonable suponer que Italia será la primera en entregarse, seguida, a su debido tiempo, por Alemania y, finalmente, por Japón.

En cada uno de estos casos se comprende que la rendición tendrá para el vencedor, lo cual implica que se entregarán a los vencedores las naves de guerra, submarinos, aviones, tanques y pertrechos para ser destruidos.

Puede tenerse la seguridad de que Estados Unidos, Gran Bretaña y Rusia, que son los tres grandes poderes dirigentes de esta guerra por la libertad, estarán preparados para hacer frente a los problemas de una paz universal, ayudados por las demás naciones que luchan por este ideal.

En sus respectivos países se dispondrá la desmovilización gradual de los ejércitos, y mujeres que habrán de volver inmediatamente a su vida de civiles y a sus actividades de tiempos de paz. Y durante el tiempo que necesariamente habrá de pasar entre su retiro de las Fuerzas Armadas o de otras actividades de guerra, se les otorgará ayuda financiera en Gran Bretaña, conforme lo dispuso el Plan Beveridge o algo similar, para evitar los graves trastornos que produciría el licenciamiento de los ejércitos. En Estados Unidos y en Rusia, por medio de las leyes sociales establecidas para tal efecto, los organizadores de la postguerra, sin duda, habrán planeado la ayuda a los países que han sufrido la ocupación, tan pronto como se pueda expulsar a los invasores.

Parece que habría un solo modo seguro de procurar una paz duradera y evitar otra conflagración mundial, vale decir, desarmando a los países del Eje, por lo menos por un período de cincuenta años. Esto significa que Alemania, Japón e Italia no podrían mantener un ejército una armada o una fuerza aérea, durante este tiempo.

No, los errores de Versalles no deben repetirse. Ni puede volver a ser un grupo imponente la Liga de las Naciones. Después de esta guerra todos los países que han sufrido gustos, querrán ser miembros de la Liga de las

La bondad, valor en Bolsa

Noticia del día: la bondad vuelve a tener cotización en el mercado de los valores morales. Durante largos años esa actitud del ánimo que lleva a los hombres a mirar con afecto y comprensión a sus semejantes y a procurar en todo caso colocarse en su propia situación, para juzgar mejor de sus culpas, fué desdenosamente calificada de reblandecimiento liberal y de podredumbre democrática. La moral del Nuevo Orden vino, pues, a regenerar a Europa. Y para cimentar esta regeneración, catorce naciones perdieron su independencia y su bienestar, y ocho mil criaturas humanas, hombres, mujeres y niños, rindieron cada día su existencia al verdugo, amén de los hambrientos, los presos y los esclavizados al trabajo forzado.

Pero los hombres carcomidos por esa polla de la bondad que son, por pura casualidad, los hombres libres, se resolvieron a la defensa. Al cabo del tiempo, un tiempo bien aprovechado, los campeones del Nuevo Orden comenzaron a verse aplicados a ellos mismos. De las nubes les cayó sobre la cabeza toneladas de bombas de las que ellos habían dejado caer sobre las ciudades de los repudiados demócratas. Los mismos tanques, los mismos cañones que ellos habían lanzado a la construcción del Nuevo Orden, se les vinieron encima en las estepas del Volga y del Don y en los desiertos de Libia. Los propios paracaidistas que ellos soltaron sobre Creta les caen sobre la cabeza en las playas sicilianas. Y de repente, ante este sabor del Nuevo Orden por sus mismas bocas, estos hombres caen en la cuenta de que la bondad es una gran cosa, un gran valor social, digno de ser cultivado en documentos oficiales, revestidos de sellos y de firmas.

Desde Suecia nos informan que un gran número de comunistas en ese país, que mantienen relaciones mercantiles con la Gran Alemania, han empezado a recibir originales demandas. Multitud de alemanes de toda condición se les acercan para solicitar que se dignen extenderles certificados de buena conducta.

Por consiguiente, la noticia que nos llega de Suecia, esa revalorización de la bondad en Alemania, significa no solamente una confesión palmaria de demoralización y de derrota, sino también la evidencia de que el pueblo alemán ha juzgado ya al Nuevo Orden, y que su sentencia es condenatoria, y que el pueblo alemán sabe que el Nuevo Orden es un crimen.

A. N.

CONSEJO DE GABINETE
SE EFECTUO AYER

Ayer se efectuó con asistencia de todos los Ministros de Estado, excepto el Canciller señor Fernández, que se encuentra en Europa, el Consejo de Gabinete, presidido por S. E. La Secretaría General de Gobierno se abstuvo de dar a la prensa una versión oficial del Consejo, pero anticipó que la entrega

Con todo, logramos saber que entre los problemas fundamentales tratados figuran los relacionados con la movilización colectiva y la edificación en todo el país principalmente de establecimientos escolares. Se trató asimismo sobre la exportación de cobre. El Ministro de Hacienda hizo a este respecto una amplia exposición sobre el convenio firmado con la Metal Reserve en virtud del cual habrá un excedente de 3 mil 300 toneladas de cobre para el consumo interno.

El señor Stanford, se educó en el Albion College, de Albion, Michigan, en el cual se graduó de Bachiller en Artes. En 1941, la Universidad de Iowa le concedió el grado de Maestro en Artes. Ha realizado estudios de doctorado de filosofía en las Universidades de Michigan, Texas y Wyoming.

El señor Stanford, con amplia experiencia, como profesor de idiomas Ha enseñado español en la Universidad de Iowa, y español y portugués en la Universidad de Michigan. En 1942, enseñó inglés en el Instituto Inglés de Estudios Latinoamericanos de Ann Arbor, Michigan.

La Universidad de Chile ha invitado al señor G. A. Stanford a dar un curso de lengua inglesa, durante el período invernal de vacaciones, desde el 18 del corriente al 14 de agosto próximo. Las clases de este curso tendrán lugar todos los días, con excepción de los sábados, de 20 a 21 horas.

El señor Stanford, se educó en el Albion College, de Albion, Michigan, en el cual se graduó de Bachiller en Artes. En 1941, la Universidad de Iowa le concedió el grado de Maestro en Artes. Ha realizado estudios de doctorado de filosofía en las Universidades de Michigan, Texas y Wyoming.

El señor Stanford, con amplia experiencia, como profesor de idiomas Ha enseñado español en la Universidad de Iowa, y español y portugués en la Universidad de Michigan. En 1942, enseñó inglés en el Instituto Inglés de Estudios Latinoamericanos de Ann Arbor, Michigan.

La Universidad de Chile ha invitado al señor G. A. Stanford a dar un curso de lengua inglesa, durante el período invernal de vacaciones, desde el 18 del corriente al 14 de agosto próximo. Las clases de este curso tendrán lugar todos los días, con excepción de los sábados, de 20 a 21 horas.

El señor Stanford, se educó en el Albion College, de Albion, Michigan, en el cual se graduó de Bachiller en Artes. En 1941, la Universidad de Iowa le concedió el grado de Maestro en Artes. Ha realizado estudios de doctorado de filosofía en las Universidades de Michigan, Texas y Wyoming.

El señor Stanford, con amplia experiencia, como profesor de idiomas Ha enseñado español en la Universidad de Iowa, y español y portugués en la Universidad de Michigan. En 1942, enseñó inglés en el Instituto Inglés de Estudios Latinoamericanos de Ann Arbor, Michigan.

La Universidad de Chile ha invitado al señor G. A. Stanford a dar un curso de lengua inglesa, durante el período invernal de vacaciones, desde el 18 del corriente al 14 de agosto próximo. Las clases de este curso tendrán lugar todos los días, con excepción de los sábados, de 20 a 21 horas.

El señor Stanford, se educó en el Albion College, de Albion, Michigan, en el cual se graduó de Bachiller en Artes. En 1941, la Universidad de Iowa le concedió el grado de Maestro en Artes. Ha realizado estudios de doctorado de filosofía en las Universidades de Michigan, Texas y Wyoming.

El señor Stanford, con amplia experiencia, como profesor de idiomas Ha enseñado español en la Universidad de Iowa, y español y portugués en la Universidad de Michigan. En 1942, enseñó inglés en el Instituto Inglés de Estudios Latinoamericanos de Ann Arbor, Michigan.

La Universidad de Chile ha invitado al señor G. A. Stanford a dar un curso de lengua inglesa, durante el período invernal de vacaciones, desde el 18 del corriente al 14 de agosto próximo. Las clases de este curso tendrán lugar todos los días, con excepción de los sábados, de 20 a 21 horas.

El señor Stanford, se educó en el Albion College, de Albion, Michigan, en el cual se graduó de Bachiller en Artes. En 1941, la Universidad de Iowa le concedió el grado de Maestro en Artes. Ha realizado estudios de doctorado de filosofía en las Universidades de Michigan, Texas y Wyoming.

El señor Stanford, con amplia experiencia, como profesor de idiomas Ha enseñado español en la Universidad de Iowa, y español y portugués en la Universidad de Michigan. En 1942, enseñó inglés en el Instituto Inglés de Estudios Latinoamericanos de Ann Arbor, Michigan.

La Universidad de Chile ha invitado al señor G. A. Stanford a dar un curso de lengua inglesa, durante el período invernal de vacaciones, desde el 18 del corriente al 14 de agosto próximo. Las clases de este curso tendrán lugar todos los días, con excepción de los sábados, de 20 a 21 horas.

El señor Stanford, se educó en el Albion College, de Albion, Michigan, en el cual se graduó de Bachiller en Artes. En 1941, la Universidad de Iowa le concedió el grado de Maestro en Artes. Ha realizado estudios de doctorado de filosofía en las Universidades de Michigan, Texas y Wyoming.

El señor Stanford, con amplia experiencia, como profesor de idiomas Ha enseñado español en la Universidad de Iowa, y español y portugués en la Universidad de Michigan. En 1942, enseñó inglés en el Instituto Inglés de Estudios Latinoamericanos de Ann Arbor, Michigan.

La Universidad de Chile ha invitado al señor G. A. Stanford a dar un curso de lengua inglesa, durante el período invernal de vacaciones, desde el 18 del corriente al 14 de agosto próximo. Las clases de este curso tendrán lugar todos los días, con excepción de los sábados, de 20 a 21 horas.

El señor Stanford, se educó en el Albion College, de Albion, Michigan, en el cual se graduó de Bachiller en Artes. En 1941, la Universidad de Iowa le concedió el grado de Maestro en Artes. Ha realizado estudios de doctorado de filosofía en las Universidades de Michigan, Texas y Wyoming.

El señor Stanford, con amplia experiencia, como profesor de idiomas Ha enseñado español en la Universidad de Iowa, y español y portugués en la Universidad de Michigan. En 1942, enseñó inglés en el Instituto Inglés de Estudios Latinoamericanos de Ann Arbor, Michigan.

La Universidad de Chile ha invitado al señor G. A. Stanford a dar un curso de lengua inglesa, durante el período invernal de vacaciones, desde el 18 del corriente al 14 de agosto próximo. Las clases de este curso tendrán lugar todos los días, con excepción de los sábados, de 20 a 21 horas.

El señor Stanford, se educó en el Albion College, de Albion, Michigan, en el cual se graduó de Bachiller en Artes. En 1941, la Universidad de Iowa le concedió el grado de Maestro en Artes. Ha realizado estudios de doctorado de filosofía en las Universidades de Michigan, Texas y Wyoming.

El señor Stanford, con amplia experiencia, como profesor de idiomas Ha enseñado español en la Universidad de Iowa, y español y portugués en la Universidad de Michigan. En 1942, enseñó inglés en el Instituto Inglés de Estudios Latinoamericanos de Ann Arbor, Michigan.

La Universidad de Chile ha invitado al señor G. A. Stanford a dar un curso de lengua inglesa, durante el período invernal de vacaciones, desde el 18 del corriente al 14 de agosto próximo. Las clases de este curso tendrán lugar todos los días, con excepción de los sábados, de 20 a 21 horas.

DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

Domingo Melfi

Uno de los fenómenos sociales del mundo consiste en la formación del carácter nuevo e inconfundible de América con hijos de extranjeros expatriados.

Estos hijos de extranjeros, crecidos en la euforia del Nuevo Mundo, se vuelven doblemente criollos y patriotas.

Hijos de extranjeros fueron nuestros libertadores, y bastaría recordarlos para entender mejor el porvenir. Melfi es uno de esos ciudadanos, y absurdo sería negarle su temperamento criollo, su talento de pura cepa chilena y su hondo conocimiento de nuestros problemas.

En pocos días ingresará en los Estados Unidos; sus pies se posarán en la americana, de millones de italianos llegaron antes que él en busca de horizontes mejores; sus pies avanzarán por el pavimento de New York y le llevarán por el puente, que podría llamarse "de los Suspiros", parodiando al veneciano. Verá al Alcalde de New York, al ciento por ciento americano, ignore La Guardia, y notará que se encuentra en una ciudad donde miles de ciudadanos de los Abruzzos, de Génova, de Sicilia y de Calabria se han transformado en Babbits de todas las categorías imaginables. Estos Babbits, dotados de gran fibra humana, contribuyen al prestigio irresistible de América. Actualmente, como decimos, el Alcalde de New York es hijo de italianos. Junto con muchos cientos de miles, entre quienes podríamos señalar hombres tan eminentes como Eduardo Corsi, el funcionario que gasta ocho millones de dólares al año, alojando pobres en el Emergency Home Relief Bureau. Este señor Corsi es hijo de un ardiente discípulo de Mazzini, nacido en los Abruzzos y emigrado a los siete años de edad. Su hermano Giuseppe dirige un negocio en Manhattan. Chicago es la segunda ciudad italiana de América.

Esos italianos de Estados Unidos, como los de Argentina, de otras regiones, echan raíces, sin dejar de amar a la madre patria, para convertirse en ciudadanos de la más vasta Sociedad de Naciones que jamás haya conocido el mundo.

Wilson pretendió formar una Sociedad de Naciones en 1918, porque pensaba como americano y soñó con la posibilidad de extender a todo el mundo la idea que dió a Lincoln la victoria: Unite or die.

Nosotros, los americanos del Sur, no hemos sido capaces de formar una Sociedad de Naciones en la política; pero nuestro suelo sigue transformando a los europeos en criollos. En Chile, como en las otras repúblicas, los hombres más rabiamente criollos en las letras, en el comercio y en sociedad, suelen ser los hijos de extranjeros, y ello se comprende a causa del poder receptivo de la tierra, por cuanto ésta obra con ellos de manera más fuerte que en el americano viejo.

Hace poco pasó por Valparaíso un barco de guerra norteamericano; uno de los marinos entró en cierta tienda, al azar.

El marino yacquel, atlético, de andar balanceado, en cuyos labios la lengua de Shakespeare se había vuelto medio nasal, se puso a conversar con el propietario de la tienda y descubrió que era italiano, nacido en el mismo pueblo que su padre; le preguntó su nombre y con poca sorpresa, comprendió que eran parientes cercanos. Se abrazaron.

Melfi, en las letras, es parecido a ese marino; lleva dentro a un americano; es chileno hasta la médula, y apenas se le echa de ver, en la tristeza del momento histórico, su fibra romana.

En el diario echaremos de menos, mientras esté ausente, su caballerosidad y el talento con que supo mantener nuestra libertad de expresión.

J. E. B.

M. DE EDUCACION SE RECIBIO DE LA
ESC. SUPERIOR DE NIÑAS DE MALLOCO

DON CLAUDIO MATTE CONTRIBUYO AL FINANCIAMIENTO DE LA ESCUELA, SUBSIDIENDO \$ 250.000 EN ACCIONES DE LA SOCIEDAD CONSTRUCTORA

CARACTERISTICAS DEL EDIFICIO

Hace algunos días se efectuó el acto de entrega al Ministerio de Educación del nuevo local de la Escuela Superior de Niñas de Malloco, edificio levantado por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

Asistieron a esta ceremonia el Ministro de Educación don Enrique Marshall, el Director General de Educación Primaria y diversas autoridades educativas, representantes de la empresa constructora, el Alcalde de Malloco, don Dr. Prado Tagle y destacados vecinos de ese pueblo.

APORTE DE DON CLAUDIO MATTE

Al recibirse del Edificio el M. de Educación pronunció un elocuente discurso a nombre del Gobierno, en que destacó en forma especial el elevado gasto de don Claudio Matte Pérez quien, como en numerosas ocasiones anteriores, contribuyó al financiamiento de la Escuela subsidiando \$ 250.000 en acciones de la Sociedad Constructora. Asimismo se refirió en encomiásticas términos a la Suscripción de don Manuel González Diez, quien hizo donación al Fisco de los terrenos en que se edificó la escuela. Expresó

finalmente su satisfacción por la obra que desearía la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos de la que esta nueva Escuela era una espléndida demostración.

Hicieron además uso de la palabra el Gerente de la Sociedad Constructora don Julio Ripa, el Director General de Educación Primaria, el Jefe de la Sección Construcciones y Locales del Ministerio de Educación, el Alcalde de Malloco, y la Directora de la Escuela.

CARACTERISTICAS DEL EDIFICIO

El edificio es de un piso, tiene capacidad para 350 alumnas y consta de 7 salas de clases, una amplia que servirá de aula especial, economía doméstica y taller; comedor, departamento de Administración y departamento para cuartos de los profesores.

Los asistentes fueron invitados a recorrer las diversas dependencias del edificio, retirándose gratamente impresionados por su excelente distribución así como por la forma en que han sido ejecutados los trabajos.

UN MENSAJE

La Unión de Profesores de Chile ha enviado a los padres y apoderados de la Provincia de Santiago, un mensaje haciendo un ferviente llamado en defensa del niño de la escuela y de la educación en general.

Se invita a los vecinos de nuestro barrio.

Se invita a los vecinos de nuestro barrio.

Se invita a los vecinos de nuestro barrio.

Se invita a los vecinos de nuestro barrio.

Se invita a los vecinos de nuestro barrio.

Se invita a los vecinos de nuestro barrio.

Se invita a los vecinos de nuestro barrio.

Se invita a los vecinos de nuestro barrio.

Se invita a los vecinos de nuestro barrio.

Se invita a los vecinos de nuestro barrio.

Se invita a los vecinos de nuestro barrio.

Se invita a los vecinos de nuestro barrio.

Avance ruso en...

(DE LA PRIMERA PAG.)

El avance ruso en la zona de Orel, en el extremo sur de la Wehrmacht, hace dos días sus posiciones en extremo debilitadas debido a que hubieron de llevar refuerzos hacia Orel.

MEJORA LA SITUACION RUSA EN BELGOROD
Junto con mejorar la situación rusa en Orel, ha habido también una notable mejoría en las posiciones al norte de Belgorod, donde el enemigo sigue contenido después de doce días de incesante batallar. Aquí los alemanes hacen lo que pueden sus últimos deseserados esfuerzos para obtener éxitos tácticos. También hacia Belgorod envían refuerzos de todas clases, pero la iniciativa ya no es de ellos, sino cuando aparentemente por momentos la recuperan al tratar de mantener la presión sobre las posiciones soviéticas.

PARTE DE OPERACIONES DEL VIERNES

Dice el comunicado emitido por el comando soviético este día:
"Durante hoy 16 de julio nuestras tropas en el sector de Orel continuaron su ofensiva y avanzaron de 10 a 15 kilómetros. Once contrataques alemanes fueron rechazados en un día, con pérdidas para el enemigo."

"En el sector de Orel-Kursk nuestras tropas continuaron su eficaz ataque contra el enemigo que está a la defensiva y consiguiendo avanzar algo."

"En el sector de Belgorod ha habido intensa actividad de patrullas."

"Ayer 15 de julio nuestras tropas del sector de Orel y en los sectores de Orel-Kursk y Belgorod destruyeron o destruyeron 129 tanques; en combates aéreos y por el fuego antiaéreo destruyeron 76 aviones enemigos."

LA OFENSIVA RUSA AL NORTE DE OREL

Los despachos llegados esta noche de los correspondientes que acompañan a las tropas rusas al norte de Orel dicen que el avance continúa extendiéndose sin que sea posible a los alemanes contenerlo.

Los alemanes han cambiado varias divisiones desde el sector del sur de Orel a Kursk, en un esfuerzo para detener al Ejército Rojo, el cual, ante cuando lucha con tiempo muy desfavorable, no ha disminuido el ímpetu que desde el principio ha animado a los ataques. Al mismo tiempo se han librado violentos combates aéreos.

Después de operar en campo abierto en la primera fase de su ofensiva, los ejércitos rusos han entrado ahora a sectores cubiertos por espesos bosques donde manobran con amplitud empleando pequeños grupos de infantería y metralletas que penetran hasta la retaguardia del enemigo, rodeando y aniquilando a grupos dispersos.

El Ejército Rojo llegó hasta la zona boscosa después de derrotar a la 5.ª división blindada que fue trasladada desde Orel y lanzada contra uno de los flancos rusos.

En un punto los tanques soviéticos cercaron dos batallones de infantería motorizada con 25 tanques alemanes y gran cantidad de artillería de campaña.

El correspondiente de Pravda en el sector describe hoy el comienzo de la ofensiva, hace cuatro días, diciendo que fue precedida por 30 minutos del más violento bombardeo de artillería jamás registrado en la zona, y cuyo retumbar del frente.

El primer día los rusos penetraron más o menos 13 kilómetros en las posiciones alemanas; el segundo día de ofensiva obligó a los alemanes a cesar en sus ataques al sur de Orel en dirección de Kursk y concentrar fuerzas hacia Orel.

La artillería soviética pulverizó líneas de fortificaciones nazis, que después fueron arrolladas por brigadas de tanques Kilm-Voroshilov.

El primer día de ofensiva obligó a los alemanes a cesar en sus ataques al sur de Orel en dirección de Kursk y concentrar fuerzas hacia Orel.

La artillería soviética pulverizó líneas de fortificaciones nazis, que después fueron arrolladas por brigadas de tanques Kilm-Voroshilov.

El primer día de ofensiva obligó a los alemanes a cesar en sus ataques al sur de Orel en dirección de Kursk y concentrar fuerzas hacia Orel.

La artillería soviética pulverizó líneas de fortificaciones nazis, que después fueron arrolladas por brigadas de tanques Kilm-Voroshilov.

El primer día de ofensiva obligó a los alemanes a cesar en sus ataques al sur de Orel en dirección de Kursk y concentrar fuerzas hacia Orel.

La artillería soviética pulverizó líneas de fortificaciones nazis, que después fueron arrolladas por brigadas de tanques Kilm-Voroshilov.

El primer día de ofensiva obligó a los alemanes a cesar en sus ataques al sur de Orel en dirección de Kursk y concentrar fuerzas hacia Orel.

NORTE DE ITALIA ATACO LA R. F. A.

BOMBARDEO TAMBIEN FABRICAS PEUGEOT EN MONT BELIARD, Y OBJETIVOS DEL REICH Y DE PAISES BAJOS

LONDRES, 16. — (U. P.) —

Bombarderos cuatrimotores Halifax atacaron anoche las plantas de Peugeot, en Mont Beliard, a unos 60 kilómetros al oeste de París, y a poca distancia de la frontera franco-alemana; simultáneamente, formaciones de aviones Lancaster atacaron el norte de Italia, causando enormes perjuicios en instalaciones bélicas. Seis bombarderos no regresaron a sus bases.

El comunicado del ministerio de Aviación dice sobre estas acciones:
"Anoche aviones Halifax del Comando de Bombardeo atacaron las plantas de Peugeot en Mont Beliard, el tiempo sobre el objetivo era bueno, y los desechos preliminares indican que el bombardeo fue concentrado y efectivo."

"Aviones Lancaster del Comando de Bombardeo atacaron las instalaciones de la Wehrmacht en el norte de Italia, causando enormes perjuicios en instalaciones bélicas. Seis bombarderos no regresaron a sus bases."

"Aviones en patrulla de bombardeo llegaron sobre Alemania, Francia y los Países Bajos, y atacaron aeródromos y objetivos ferroviarios enemigos."

"Un avión enemigo fue destruido. Seis de nuestros bombarderos no regresaron."

Los pilotos que participaron en el ataque a Mont Beliard, la operación nocturna de mayor importancia, informaron que encontraron escasa oposición de las baterías antiaéreas, pues sólo seis cañones pesados hacían fuego al comienzo del ataque. El resto del mismo sólo uno continuaba muy activo. Un piloto declaró que el bombardeo fue muy concentrado y que causó incendios que se propagaron rápidamente. Las ruinas de un

LA AVIACION ALIADA ATACO LA ZONA DE SALAMAU, N. GUINEA

PREPARACION DEL ASALTO FINAL CONTRA ESA BASE JAPONESA

CUARTEL GENERAL DE

MACARTHUR, 16. — (U. P.) —

Las fuerzas aéreas aliadas efectuaron un potente bombardeo contra las posiciones japonesas en torno y cerca de Salamaua después de la toma de Mubo, bastión principal de las defensas.

Las operaciones de hostigamiento contra el continente asiático a cargo de formaciones de cazas-bombarderos de la R. F. A. Canadienses, aprovecharon la luna llena, atacaron varios aeródromos en los territorios ocupados, algunos de ellos varias veces en la misma noche. Los pilotos informaron haber causado explosiones en las pistas, algunas de ellas seguidas de incendios.

Objetivos de Holanda, Bélgica y Francia fueron atacados intensamente. Algunos aviones llegaron a los suburbios de París hasta el aeródromo de St. Dixier, que está a 320 kilómetros de la costa británica. Los bombarderos no regresaron.

En la mayoría de los casos los aviones, después de bombardear los aeródromos, se dirigieron en busca de objetivos ferroviarios para ametrallarlos.

Más de una docena de aeródromos fueron atacados en total; más de una veintena de locomotoras recibieron averías. Un Messerschmitt-110 en la zona de Rheims, con un impacto que hizo partirse en dos al avión nazi.

Las enemigas antes de Salamaua misma. El asalto aéreo estuvo destinado, según se cree, a preparar el camino para el asalto final contra esa base del enemigo.

El texto del comunicado emitido hoy por el Cuartel General aliado dice:
"Pacífico Sudoccidental: Sector Noroccidental: 'Isla de Nueva Guinea: una de nuestras unidades medianas en patrulla nocturna bombardeó y ametralló la zona de edificios en Finshafen. Nuestros aviones de asalto, en estrecho apoyo de las operaciones de tierra, bombardearon y ametrallaron desde altura mínima las instalaciones del enemigo en el camino de Rodubi y Komiatum, en la zona de Salamaua. Nuestros bombarderos en picada enemigos efectuaron un infructuoso ataque contra la zona de bahía Nassau en la mañana. El bastión de Mubo fue capturado por las fuerzas norteamericanas, después de desembarcar y consolidar una cabeza de puente en bahía Nassau, el 30 de junio avanzaron hacia el interior por el valle del río Biloi, estableciendo enlace con los australianos en el arroyo de Bui-gap al oscurecer el 10 de julio; esta maniobra se efectuó en completo secreto y tuvo como objetivo cortar la línea de comunicación del enemigo entre Mubo y Salamaua y aislar sus guarniciones en los cerros Observation y Green. Después de esta maniobra envolvente, a co-

ordinación con ataques por elementos que estaban en las zonas de retaguardia las fuerzas australianas atacaron desde los cerros de Labada, destruyendo las defensas enemigas en los cerros Observation, Pimple y Green. Nuestras fuerzas han limpiado ya la zona de Mubo de toda resistencia enemiga y presionan hacia Komiatum. Alrededor de 950 soldados enemigos fueron muertos; nuestras propias pérdidas fueron escasas."

"Sector Noroccidental: 'Nueva Guinea Holandesa: nuestras unidades medianas bombardearon y ametrallaron la aldea de Kaukau, en el sector de Kaukau, ocupada por el enemigo."

"Isla Aroe: una de nuestras unidades medianas en reconocimiento nocturno ametralló las instalaciones enemigas en las zonas de Dobo y Taberlane."

"Pacífico, Sur: 'Archipiélago de las Salomón: 'Isla de Nueva Georgia: nuestros bombarderos en picada atacaron las posiciones enemigas en Birko con bombas explosivas de mil y dos mil libras y destruyeron las instalaciones totalmente el sector. Nuestras fuerzas continúan su avance hacia el aeródromo de Munda, venciendo obstáculos y destruyendo al enemigo. En la zona del 14 de julio fue rechazado un contrataque enemigo: cuatro cañones enemigos fueron destruidos por nuestra artillería."

"Isla de Colombaranga: nuestros aviones lanzatorpedos y bombarderos en picada atacaron el aeródromo de Vila y las zonas de campamentos adyacentes con 54 toneladas de explosivos que causaron incendios los cuales aun ardían una hora y media después del ataque."

"Isla de Vella la Vella: nuestras unidades medianas con escolta de cazas atacaron dos pequeños mercaderes enemigos frente a la isla De Baga, hundiendo a uno y dejando al otro en llamas, en los arrecifes; también ametrallaron y hundieron dos barcas cerca de la isla de Ganonga. Las posiciones exteriores del enemigo en Ganonga fueron posteriormente ametralladas por otra formación. Nuestros cazas avistaron y atacaron una baraca enemiga cerca de Bagia Pakol dejándola en llamas."

"Golfo de Kula: el destructor norteamericano 'Gwin' avería en la acción naval librada en las primeras horas del día 13 de julio, fue posteriormente hundido mientras era llevado a remolque."

Estados Unidos
400 000 SACOS DE CAFE HA OBSEQUIADO EL BRASIL AL EJERCITO NORTAMERICANO
WASHINGTON, 16. — (U. P.) — El Presidente Vargas, de Brasil, por intermedio de su Ministro de Aviación don Joaquín Salgado, que ha obsequiado 400 mil sacos de café para las fuerzas armadas del ejército.

Roosevelt hizo el anuncio en conferencia de prensa, en la cual se encontraban presentes los periodistas brasileños que actualmente recorren el país, y con quienes departió cordialmente.

Entretanto, autoridades del departamento del café dicen que las probabilidades que el racionamiento de dicho producto termine enteramente en o antes de agosto, a menos que la situación de la guerra cambie notablemente.

CIA. CHILENA VIAJES Y TURISMO

GERENCIA: MONEDA 930 — CASILLA 2368 — SANTIAGO

Desde el 1.º de Agosto próximo atenderá — en combinación con los FF. CC. Buenos Aires al Pacífico — Cia. de T. Expreso Villalonga de Buenos Aires — Villalonga-American Express de Buenos Aires — Cia. Internacional Transportes Automóviles "C. I. T. A."

La venta de pasajes internacionales — vía cordillera directa desde Santiago, Valparaíso y Los Andes hasta Mendoza-Córdoba-Rosario y Buenos Aires con sus asientos numerados en vagones de primera clase. — Pullman y Dormitorio. — También hará los despachos directos de Equipaje-Encomiendas y Carga con Precintos de Seguridad.

JORGE LAWRENCE T. ex Gerente Cia. Ch. de C. I. V. I. T. ROBERTO DAGNINO ex Gerente y Apoderado Panagra y Grace & Cia. (Chile S.)

Santiago — Los Andes — Valparaíso — Osorno — Puerto Varas

2 AVIONES INGLESES DERRIBADOS POR ARTILLERIA SUIZA
BERNA, 16. — (U. P.) — Un comunicado oficial del cuartel general del ejército suizo anunció que dos aeroplanos británicos se precipitaron a tierra en las primeras horas del martes, habiendo sido derribados por la artillería antiaérea suiza.

Dijo que "las investigaciones practicadas para determinar las causas de la caída de los aeroplanos británicos en Bouvier, en Sion, en las primeras horas del martes, comprobaron que ambos aviones fueron batidos por nuestras baterías antiaéreas."

ron lugar a sangrientos combates cuerpo a cuerpo; las trincheras enemigas y las zonas de batalla quedaron cubiertas de cadáveres. Los rusos han efectuado aquí su avance en forma más metódica que en cualquier otro sector en torno a Orel debido a que el enemigo ha levantado miles de trampas contra tanques, colocando minas en las casas de las aldeas, en riachuelos y arroyos, en quebradas y en cuanto punto ha estimado favorable. Las tropas alemanas han ido reduciendo uno a uno los puntos de resistencia, y ampliando sus brechas, a pesar que el enemigo concentra esfuerzos para detener todas las fuerzas que puede disponer para contener su progreso.

La más violenta batalla tuvo lugar en Setukha, unos 40 kilómetros al este de Orel, donde los alemanes contratacaron el jueves una doce veces, con grandes grupos de infantería apoyados por brigadas de hasta 30 tanques, la mitad de ellos Tigre. Setukha tiene importancia vital por estar en un empalme de carreteras que dominan todo el territorio adyacente. Fracasados sus contrataques, los alemanes llevaron refuerzos por el ferrocarril de Briansk a Orel, pero tampoco consiguieron abatir el progreso de las formaciones rusas. La ciudad fue finalmente reducida desde varias direcciones simultáneamente y esta noche, había sido rebasada.

PATRULLAS EN BELGOROD
Cabe destacar la importancia que tiene el anuncio hecho esta noche por el comando soviético al calificar sólo de "actividad de patrullas" las operaciones en la zona de Belgorod. Indica con esto que la ofensiva alemana, a pesar de mantenerse mediante el desgaste de sus divisiones, ya no constituye amenaza alguna para las posiciones rusas.

Con todo "Estrella Roja" advierte que no debe erberse que los alemanes hayan abandonado sus planes de ofensiva en dicho sector, pues la lucha puede comenzar de nuevo. Dice: "La alternativa del enemigo es tratar de irrumplir hacia el norte y tratar de ampliar su cuna. Pero ninguno de estos intentos tendrá éxito, pues los rusos están rechazando en forma decisiva todas sus embestidas."

El primer día de ofensiva obligó a los alemanes a cesar en sus ataques al sur de Orel en dirección de Kursk y concentrar fuerzas hacia Orel.

La artillería soviética pulverizó líneas de fortificaciones nazis, que después fueron arrolladas por brigadas de tanques Kilm-Voroshilov.

El primer día de ofensiva obligó a los alemanes a cesar en sus ataques al sur de Orel en dirección de Kursk y concentrar fuerzas hacia Orel.

La artillería soviética pulverizó líneas de fortificaciones nazis, que después fueron arrolladas por brigadas de tanques Kilm-Voroshilov.

El primer día de ofensiva obligó a los alemanes a cesar en sus ataques al sur de Orel en dirección de Kursk y concentrar fuerzas hacia Orel.

La artillería soviética pulverizó líneas de fortificaciones nazis, que después fueron arrolladas por brigadas de tanques Kilm-Voroshilov.

El primer día de ofensiva obligó a los alemanes a cesar en sus ataques al sur de Orel en dirección de Kursk y concentrar fuerzas hacia Orel.

La artillería soviética pulverizó líneas de fortificaciones nazis, que después fueron arrolladas por brigadas de tanques Kilm-Voroshilov.

El primer día de ofensiva obligó a los alemanes a cesar en sus ataques al sur de Orel en dirección de Kursk y concentrar fuerzas hacia Orel.

Fuerte nipón

Enogai, tomado por americanos

CUARTEL GENERAL ALIADO DE LAS FUERZAS DEL PACIFICO SUR, 16. — (U. P.) —

La infantería de marina de Estados Unidos tomó el 10 de julio la poderosa fortificación japonesa de Enogai en la Nueva Georgia sorprendiendo a los japoneses por retaguardia al punto día de abrirse paso ilógicamente a través de terreno que los japoneses consideraban tan impenetrable de atravesar que ni siquiera aportaron una escuadra de cobertura.

Dichas tropas norteamericanas bajaron a la playa del Anclaje de Rice el 5 de julio a unos 5 kilómetros al norte de Enogai en la costa del Golfo de Kula, y cinco días después llegaban a un punto situado detrás de las fortificaciones japonesas de Enogai, desde el cual al día siguiente alba lanzaron un ataque que dio por resultado la captura de una importante posición estratégica, y entre el botín conquistaron cuatro cañones navales japoneses de 5.5 pulgadas además de viveres y otros abastecimientos.

La invasión de Sicilia tiene un aspecto nacional y europeo y que, en consecuencia, se espera que los alemanes ayuden ahora "y no en el caso del Brenner solamente, después que Italia haya sido invadida por el enemigo."

Toda la prensa italiana da la impresión de que teme que Italia sea dejada "en el aire" por su socio del Eje. Esta actitud se compartió por el pueblo italiano. Despachos de Roma dicen que en las ciudades septentrionales de Italia reina profunda hostilidad entre el público y las tropas alemanas estacionadas allí. En una manifestación antialemán, las mujeres italianas gritaban a los soldados nazis:

"¿Qué hacen ustedes aquí? Por qué no van a Sicilia a luchar? Ustedes nos metieron en esta guerra."

Igualmente, las relaciones entre los oficiales italianos y alemanes, aunque muy cordiales, son frías, según se dice, abiertamente forradas.

11 SUBMARINOS ATACADOS POR AVIONES DE E. U.
WASHINGTON, 16. — (U. P.) — El Departamento de Marina anuncia que los aviones de dotación de profundidad, durante las operaciones de protección de los convoyes transatlánticos.

De dichos ataques resultaron dos submarinos hundidos, cuatro más en condiciones de hundirse y todos los barcos escoltados llegaron a salvo a su destino.

Las cifras de hundimientos de submarinos indican que se trata de un nuevo record fijado por la unidad aérea citada.

De los dos submarinos hundidos se capturaron 41 prisioneros.

Se de los aviones resultó averiado.

Los encuentros comenzaron cuando la formación de máquinas "Grumman" enmarcó a los submarinos en estrecho círculo de patrulla, pero sin volver a observar indicios de la presencia de ningún sumergible hasta el anochecer momento en que las unidades de superficie prosiguieron la caza, mientras la probada de submarinos se lanzaba nuevamente en persecución del convoy, acorralándolo durante toda la noche.

Otro tipo de máquina Grumman, esta vez un "Avenger" procedente del mismo record, aviones, al amanecer avistó a un submarino que navegaba sobre la superficie, y lo atacó a pesar de que la artillería antiaérea del submarino era sumamente peligrosa. El "Avenger" rodeó al submarino de cargas de profundidad y logró dos probables impactos sobre la popa.

Los otros nueve sumergibles fueron acosados con táctica similar. Los primeros prisioneros fueron tomados del quinto submarino atacado por los aviones basados en el portaaviones de escolta y 17 tripulantes sobrevivieron al hundimiento del undécimo submarino.

"ITALIA SE HA DESMORONADO" DECLARO GIRAUD
OTTAWA, 16. — (U. P.) — El General Giraud en una conferencia de prensa dijo: "Italia se ha desmoronado; no le queda más que a caer."

El General, abogado por una política de agresión de las Naciones Unidas contra la fortaleza europea de Hitler, a fin de salvar al pueblo francés "Francia no ha muerto. No quiere morir. En el hecho sin embargo, está muriendo lentamente debido a la falta de alimentos, al fusilamiento de rehenes, a la opresión de sus captores y al encarcelamiento de su espíritu."

Interrogado por un corresponsal sobre si las defensas preparadas por los alemanes sobre la costa francesa no habrían de hacer el ataque desde el oeste imposible y que las fuerzas aliadas hagan sus desembarcos en Noruega el General Giraud contestó que si oien sus defensas pueden hacer la invasión más difícil, es posible que Francia sea invadida por el oeste por las Naciones Unidas. Él mismo declaró que cree que terminará la guerra.

FERROCARRIL BUENOS AIRES AL PACIFICO
CIA. DE T. EXPRESO VILLALONGA DE BUENOS AIRES
VILLALONGA - AMERICAN EXPRESS DE BUENOS AIRES
CIA. INTERNACIONAL TRANSPORTES AUTOMOVILES "C. I. T. A."

Tienen el agrado de comunicar que desde el 1.º de Agosto próximo, sus representantes en Chile será la

CIA. CHILENA VIAJES & TURISMO LTDA.
C. I. V. I. T.

JORGE LAWRENCE T. — ROBERTO DAGNINO
SANTIAGO — LOS ANDES — VALPARAISO

ÚLTIMO DIA

ABIERTO DE 9 a 13 Horas

PARA DAR TÉRMINO A LA GRAN REALIZACION DE

REmanentes de nuestra Reciente LIQUIDACION

SENSACIONALES

REBAJAS de PRECIOS

Gathe Chaves

ESTADO ESC. HUERFANOS - SUCURSALES VALPARAISO Y CONCEPCION

PROFUNDA IMPRESION CAUSO EL MENSAJE A LOS ITALIANOS

MADRID, 16. — (U. P.) — Las primeras reacciones recibidas en esta ciudad ante el mensaje de Roosevelt y Churchill, dicen que los voluntarios que contaban con la posibilidad de ir a combatir muchos sectores de Italia por aviones aliados, fueron ansiosamente arrollados por la población, la que se vio obligada a proceder con rapidez debido a que la policía secreta italiana hizo tremendos esfuerzos por apoderarse de todos los voluntarios.

Se informa que el mensaje causó profunda impresión, especialmente sobre la zona de Mubo de toda resistencia enemiga y presionan hacia Komiatum. Alrededor de 950 soldados enemigos fueron muertos; nuestras propias pérdidas fueron escasas."

"Sector Noroccidental: 'Nueva Guinea Holandesa: nuestras unidades medianas bombardearon y ametrallaron la aldea de Kaukau, en el sector de Kaukau, ocupada por el enemigo."

"Isla Aroe: una de nuestras unidades medianas en reconocimiento nocturno ametralló las instalaciones enemigas en las zonas de Dobo y Taberlane."

"Pacífico, Sur: 'Archipiélago de las Salomón: 'Isla de Nueva Georgia: nuestros bombarderos en picada atacaron las posiciones enemigas en Birko con bombas explosivas de mil y dos mil libras y destruyeron las instalaciones totalmente el sector. Nuestras fuerzas continúan su avance hacia el aeródromo de Munda, venciendo obstáculos y destruyendo al enemigo. En la zona del 14 de julio fue rechazado un contrataque enemigo: cuatro cañones enemigos fueron destruidos por nuestra artillería."

"Isla de Colombaranga: nuestros aviones lanzatorpedos y bombarderos en picada atacaron el aeródromo de Vila y las zonas de campamentos adyacentes con 54 toneladas de explosivos que causaron incendios los cuales aun ardían una hora y media después del ataque."

"Isla de Vella la Vella: nuestras unidades medianas con escolta de cazas atacaron dos pequeños mercaderes enemigos frente a la isla De Baga, hundiendo a uno y dejando al otro en llamas, en los arrecifes; también ametrallaron y hundieron dos barcas cerca de la isla de Ganonga. Las posiciones exteriores del enemigo en Ganonga fueron posteriormente ametralladas por otra formación. Nuestros cazas avistaron y atacaron una baraca enemiga cerca de Bagia Pakol dejándola en llamas."

"Golfo de Kula: el destructor norteamericano 'Gwin' avería en la acción naval librada en las primeras horas del día 13 de julio, fue posteriormente hundido mientras era llevado a remolque."

Estados Unidos
400 000 SACOS DE CAFE HA OBSEQUIADO EL BRASIL AL EJERCITO NORTAMERICANO
WASHINGTON, 16. — (U. P.) — El Presidente Vargas, de Brasil, por intermedio de su Ministro de Aviación don Joaquín Salgado, que ha obsequiado 400 mil sacos de café para las fuerzas armadas del ejército.

Roosevelt hizo el anuncio en conferencia de prensa, en la cual se encontraban presentes los periodistas brasileños que actualmente recorren el país, y con quienes departió cordialmente.

Entretanto, autoridades del departamento del café dicen que las probabilidades que el racionamiento de dicho producto termine enteramente en o antes de agosto, a menos que la situación de la guerra cambie notablemente.

Estados Unidos
400 000 SACOS DE CAFE HA OBSEQUIADO EL BRASIL AL EJERCITO NORTAMERICANO
WASHINGTON, 16. — (U. P.) — El Presidente Vargas, de Brasil, por intermedio de su Ministro de Aviación don Joaquín Salgado, que ha obsequiado 400 mil sacos de café para las fuerzas armadas del ejército.

Roosevelt hizo el anuncio en conferencia de prensa, en la cual se encontraban presentes los periodistas brasileños que actualmente recorren el país, y con quienes departió cordialmente.

Entretanto, autoridades del departamento del café dicen que las probabilidades que el racionamiento de dicho producto termine enteramente en o antes de agosto, a menos que la situación de la guerra cambie notablemente.

Estados Unidos
400 000 SACOS DE CAFE HA OBSEQUIADO EL BRASIL AL EJERCITO NORTAMERICANO
WASHINGTON, 16. — (U. P.) — El Presidente Vargas, de Brasil, por intermedio de su Ministro de Aviación don Joaquín Salgado, que ha obsequiado 400 mil sacos de café para las fuerzas armadas del ejército.

Roosevelt hizo el anuncio en conferencia de prensa, en la cual se encontraban presentes los periodistas brasileños que actualmente recorren el país, y con quienes departió cordialmente.

Entretanto, autoridades del departamento del café dicen que las probabilidades que el racionamiento de dicho producto termine enteramente en o antes de agosto, a menos que la situación de la guerra cambie notablemente.

Estados Unidos
400 000 SACOS DE CAFE HA OBSEQUIADO EL BRASIL AL EJERCITO NORTAMERICANO
WASHINGTON, 16. — (U. P.) — El Presidente Vargas, de Brasil, por intermedio de su Ministro de Aviación don Joaquín Salgado, que ha obsequiado 400 mil sacos de café para las fuerzas armadas del ejército.

Roosevelt hizo el anuncio en conferencia de prensa, en la cual se encontraban presentes los periodistas brasileños que actualmente recorren el país, y con quienes departió cordialmente.

Entretanto, autoridades del departamento del café dicen que las probabilidades que el racionamiento de dicho producto termine enteramente en o antes de agosto, a menos que la situación de la guerra cambie notablemente.

**UNA SESION MEMORABLE DE LA
JUNTA EJECUTIVA DEMOCRATICA**



Habrà de en-
tar, con relieves
antecedentes, en
la historia del
partido Democrá-
tico, la memoria
de la sesión celebra-
da por más de
diez horas inin-
terumpidas, por
la Junta Ejecuti-
va Nacional, des-
de la noche del
miércoles último.

Dr. Miquel... no se trataron Concha, fundadores ese período de y líder del Partit... candentes Democràtics... tes tópicos de un- gencias políticas, que se caracteri- zen por tener la virtud de conciliar con la atracci6n del ideal, el interès del espíritu y de mantener positivamente atentos los auditorios y partidarios de las asambleas que se celebran. Era de oír, cuando se cumplió con el objetivo del acto de cumplir con abnegaci6n que fue un bello homenaje a las figu- ras próceres de la colectividad.

Tenía por misión animal, resolver sobre las elecciones de sus representantes provinciales, a través de todo el país; recibir el juramento de los mismos; constituir su directiva superior y dar así el paso trascendental de consolidar la unión, gestada hace dos meses por el sentir de sus bases y la acción consecuente de sus jefes.

Tal tarea, erizada de los problemas propios de la libre generación de dirigentes de cualquier

**RELATIVAMENTE BUENO
EL ESTADO EN QUE SE
HALLA EL DR. BERMAN**

posos parlamentarios y dirigentes políticos visitaron al Dr. Natalio Berman, que se encuentra hospitalizado en el Instituto Traumatológico, a causa del grave accidente que sufrió el día anterior en calle Ahumada, esquina de Compañía. También el Presidente de la República, Excmo. señor Ríos, envió a uno de sus Edecanes para imponerse de su estado y saludarlo.

Según se nos informó, aunque las consecuencias de la caída han sido graves, ya que el fémur quedó fracturado, el estado del paciente es relativamente bueno.

DECIMA. COMUNA, SECTOR ORIENTE. — Mañana, a las 10.30 horas, en calle Portugal N.º 1790, deberán concentrarse todos los militantes y simpatizantes de este sector, para continuar escuchando charlas de carácter doctrinario y de actualidad política.

AMPLIADOS COMUNALES. — El próximo jueves 22 el Comité Regional y el Comité Central Ejecutivo del Partido Socialista han

programado diversos ampliosos internos de militantes en las diversas comunas urbanas de Santiago.

A dichos actos, aparte de los dirigentes regionales, asistirán parlamentarios.

SECCIONAL SIBERIA LAS CONDES. — Eligió el siguiente secretario: seccional, Guillermo Tapia; actos, correo y cultura, Robustiano Morales; organización y finanzas, Lucas Cataldo A.; sindical, Marcial Bustamante; pronun-

BRIGADA DE PROFESORES SOCIALISTAS. — Se reunirá hoy, a las 18 horas, en Teatino 666. Se encarece la asistencia de todos los profesores socialistas de Santiago, y se invita de manera especial a los profesores socialistas de provincia que se encuentran en esta.

Entre los puntos a tratarse figuran los siguientes:

1.º. Tercer Congreso de la

2.0 Tareas de orden sindical.
3.0 Problema económico del magisterio.
3.0 Problemas de organización.
4.0 Elección del secretario de cultura y propaganda de la Brigada.
5.0 Estudio de la circular N.º 2 del Jefatura Nacional.
6.0 Asuntos varios.

REGIONAL DE LA JUVENTUD.
— Hoy, a las 18 horas, se efectuará la reunión ordinaria del Re-

FEDERACION DE LA JUVENTUD SOCIALISTA. — Se cita urgente para hoy, a las 17 horas, a los miembros del tribunal nacional de disciplina, en Teatino 666. Señores Gastón Valderrama, Carlos Latorre, Gabriel Córdova y Roberto Durán Rodríguez.

DEPARTAMENTO REGIONAL SINDICAL. — Llevará a efecto el próximo domingo 18, a las 10 horas, en el local del Comité Regional, Teatinos 666, un ampliado sindical.

REGIONAL SANTIAGO. — Comunica a las seccionales de la provincia que con fecha 31 de julio se llevará a efecto el Congreso Regional Extraordinario y se discutirá la siguiente tabla:

- 1.º Posición política regional e internacional.
- 2.º Acción sindical.
- 3.º Organización.
- 4.º Temas varios.
- 5.º Elección de delegados al C.

Se comunica que las seccionales deberán elegir a la vez sus delegados al Congreso Regional en el plazo comprendido del 18 al 25 del presente mes.

Deberán avisar oportunamente la fecha y hora de elección para enviarles el Inspector controlador.

y Cia. Ltda.; Vocal mutualista: delegado mutualidades don Francisco García.

A pesar de la escasez
LA CARNICERIA "L

tiene el agrado de comunicar a
mantiene el más completo surti
CARNES FINAS S
Hoy, los mejores CHANCHITOS
y cabritos
TERNERA, LECHON
Mercado Central - Poes

10

10

Deberán avisar oportunamente la fecha y hora de elección para enviarles el inspector controlador.

y Cia. Ltda.: Vocal mutualista;
delegado mutualidades don Francisco Gallardo; vocal femenino: presidente de la comisión femenina DC.; vocal tesorero, don Pedro Larroulet, y secretario, don Carlos Mesa Mesa, secretario de la Intendencia. (Corresponsal).

A pesar de la escasez
LA CARNICERIA "L"
tiene el agrado de comunicar a
mantiene el más completo surtido
CARNES FINAS

Hoy, los mejores CHANCHITOS
y cabritos
TERNERA, LECHON
Mercado Central - Poes

S. E. IMPULSARA POLITICA DE CONSTRUCCION DE HABITACIONES POR INSTITUCIONES DE PREVISION

EN UN ALMUERZO CON VICEPRESIDENTES EJECUTIVOS DE ORGANISMOS ESTATALES SEÑALO LA CONVENIENCIA DE COMPRAR TERRENOS POR VARIAS CAJAS PARA DISMINUIR LOS COSTOS, FACILITAR LA VIGILANCIA DE LAS CONSTRUCCIONES Y ACTIVAR LA REALIZACION DE LOS TRABAJOS. — PLAN TRIENAL DE EDIFICACION

La Secretaría General de Gobierno dió a la prensa la siguiente información:

"Siguiendo una norma trazada desde el comienzo de su Administración, en orden a obtener coordinación en las labores de organismos similares, S. E. el Presidente de la República invitó a almorzar a los jefes de las Instituciones de Previsión, con el objeto de considerar en conjunto los problemas comunes a esas instituciones."

Asistieron los señores Guillermo Labarca H., vicepresidente ejecutivo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas; don Julio Carvallo, vicepresidente ejecutivo de la Caja de Retiro y Montepío de las Fuerzas de la Defensa Nacional; don Guillermo Greve, vicepresidente ejecutivo de la Caja de Retiro y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado; don Enrique Vergara, vicepresidente ejecutivo de la Caja de Retiro y Previsión Social de los Empleados Municipales; don Pedro Freeman, vicepresidente ejecutivo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares; don Moisés Poblete Troncoso, vicepresidente ejecutivo de la Caja de Seguro Obligatorio; don José Ollino, vicepresidente ejecutivo de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional; don Onofre Vera, en representación de la Caja de la Habitación Popular; don Víctor Mout, en representación de la Caja de Previsión de Carabineros; don Julio Bustos, jefe del Departamento de Previsión Social, y el Secretario General de Gobierno, don Osvaldo Fuenzalida Correa.

En esta oportunidad S. E. se refirió de un modo especial, a la

política de construcción de habitaciones por las Instituciones de Previsión del país, tema que con sideró desde muy diferentes aspectos, destacando la necesidad de adoptar acuerdos que significaran una mayor armonía en las actuaciones de las Cajas, y un beneficio para los sectores sociales que ellas sirven.

S. E. habló de la adquisición en conjunto por varias Cajas, de extensiones de terrenos útiles para construir, y la construcción de habitaciones realizadas en igual forma, con el objeto de disminuir los costos, de facilitar la vigilancia de la calidad de los edificios y de activar la realización de los trabajos.

Examinó detenidamente la política inversionista de las Instituciones de Previsión en relación con aquellos sectores de la población que, estando acogidos al régimen de previsión, carecen de los medios económicos para comprar habitaciones. Desde este punto de vista, puso de manifiesto la ventaja de realizar un plan conjunto de construcción de colectivos y de adquisición y construcción de propiedades de renta que serían destinados al arriendo a aquellas personas que no pueden comprar casas.

Dispuso S. E. que debía ser presentado un plan de edificación, a desarrollarse en dos o tres años, que permitiera determinar, con relativa precisión, las necesidades en cuanto a materiales, lo cual facilitaría, a las empresas correspondientes, formar los stocks suficientes para abastecer todas las demandas.

Los asistentes, unánimemente manifestaron coincidir con los puntos de vista del Presidente, felicitándolo por su iniciativa.

que estimaron muy útil y oportuna, porque era de una necesidad ineludible buscar la fórmula que permitiera una coordinación efectiva entre los trabajos de las distintas instituciones.

Fueron dados a conocer, por cada vicepresidente ejecutivo, los planes de edificación para 1943, que alcanzan en conjunto a una cifra de varios centenares de millones de pesos. Se consideró especialmente la situación actual y financiera de las Cajas; y varios de los funcionarios presentes se refirieron a la necesidad de realizar algunas reformas, de carácter urgente, en las leyes y reglamentos vigentes, con el objeto de entonar la situación económica y de salvar los inconvenientes constatados en el aspecto actuarial. Se puso de manifiesto la ventaja de afrontar estas reformas, que aparte de remediar los males anotados, permitirían intensificar la labor social y de previsión que realizan estos organismos.

S. E. dispuso que el jefe del Departamento de Previsión Social, don Julio Bustos León, reuniera a todos los funcionarios que dirigen los organismos de previsión, para estudiar y recomendar al Gobierno, concretamente, las medidas que se necesitan adoptar para corregir los problemas económicos y actuariales que existen y para intensificar y ordenar, dentro de las normas señaladas, la política de construcción de habitaciones que deberá ser realizada, en lo posible, aprovechando la experiencia técnica ya establecida, que tiene la Caja de la Habitación Popular.

INVESTIGACION SE HARA EN DENUNCIA CONTRA "POLITICA DE MONOPOLIOS"

INSTRUCCIONES EN ESTE SENTIDO IMPARTIO EL MINISTRO SR. DEL PEDREGAL AL CONTRALOR GENERAL DE LA REPUBLICA

El Ministro de Economía y Comercio dió instrucciones al Contralor General de la República, don Agustín Vigorena, a fin de que este organismo practique una investigación en torno de la denuncia hecha por la Asociación de Exportadores, en cuanto a que se ejerciera una "política de monopolios" con la intervención de organismos fiscales.

El texto del oficio respectivo, enviado por el Ministro señor Del Pedregal, es el siguiente:

"En los diarios de hoy se hace una publicación de la Asociación de Exportadores de Chile, con el título de "política de monopolios" en que se contienen diversas observaciones relacionadas con la intervención de organismos estatales en el comercio de exportación. En las observaciones referidas se contiene lo siguiente: "En el caso que denunciemos, la incorrección es más nota-

ria si cabe, porque la entidad Comercio Exterior S. A., financiada con capitales fiscales, obtendría el arroyo que va a exportar de una sociedad particular de la que forma parte un alto funcionario público, miembro del Consejo Nacional de Comercio Exterior. Es demasiado evidente el enlace entre la política de monopolios iniciada por el Instituto de Economía Agrícola y Comercio Exterior S. A."

"Por instrucciones de S. E. el Presidente de la República y atendida la gravedad de la denuncia que se formula, ruego a Ud., se sirva disponer que se practique a la brevedad posible y con la mayor severidad una investigación sobre la materia cuyos resultados tendrá a bien poner en conocimiento de este Departamento, a fin de adoptar las resoluciones que correspondan". (Fdo.): Guillermo Del Pedregal.

MINISTERIO DEL TRABAJO

SOLUCION DE RECIENTES CONFLICTOS.— El Ministerio del Trabajo informa que los servicios dependientes de la Dirección General del Trabajo y auxen, han dado solución a diferentes conflictos últimamente, que beneficiaron a más de 1.500 obreros. El arreglo de estos conflictos comprende a casos suscitados en las provincias de Aconcagua, Valparaíso, Santiago, Talca, Concepción, Cautín, Valdivia, Osorno y Chiloé.

HORARIO DE FUNCIONES TEATRALES.— El Ministro del Trabajo, don Mariano Bustos, ha dado término a los estudios de una reglamentación definitiva de los horarios de funcionamiento de los teatros y cines, de acuerdo a las disposiciones que dicen relación con la movilización y en concordancia con la jornada única.

Según se nos informó, el decreto se está redactando y las horas de término de tales espectáculos consultan las aspiraciones de los empresarios y de los personales respectivos, a la vez que se contempla el interés del público.

EL CONFLICTO "KOSTER" DE CORONEL.— Por decreto que firmó ayer el Ministro del Trabajo don Mariano Bustos, se ha designado árbitro único del conflicto existente entre los obreros y el Molino "Koster" de Coronel, a la Comisión Arbitral del Consejo Superior del Trabajo.

GESTION PARA EVITAR CESANTIA EN FCA. DE TALCA.— El Ministro del Trabajo don Mariano Bustos, ha solicitado de su colega de Economía y Comercio las medidas convenientes para evitar la paralización de la Fábrica de Fideos y Cerveza Pígar y Cia. de Talca, que produciría la cesantía de un centenar de personas.

Las causas de la crisis que afecta a esta industria es la falta de clavos para el uso de sus productos envasados.

MODALIDAD DE TRABAJO A O. DE PUERTOS.— El Ministro del Trabajo don Mariano Bustos ha pedido al Ministro de Hacienda su intervención para que el Departamento de Explotación de Puertos establezca salarios a trato por tonelada o bulto a los movilizados de la Administración del Puerto.

General del ramo, que este sistema, adoptado por los establecimientos y lancheros de Valparaíso, proporciona salarios superiores a los resultantes con el trabajo a día, al mismo tiempo que beneficia a la Marina Mercante, en razón que las naves son despachadas más rápidamente.

MEDIDAS EN FAVOR MADEREROS DE RENAICO.— El Ministro del Trabajo, señor Bustos, ha comunicado a los obreros madereros de Renaico, que la Empresa de los FF. CC. del E. ha adoptado las medidas del caso para que se disponga de los equipos de arrastre necesarios en la zona a fin de que sean movilizadas los stocks de madera.

El señor Bustos, se manifestó, asimismo, que se harán correrrenes extraordinarios, que estaban suspendidos por falta de carbón, de lo cual ha tenido conocimiento como resultado de gestiones realizadas oportunamente por funcionarios de su Ministerio.

MINORISTAS ESTAN AFECTOS A CIERRE UNIFORME.— En el Ministerio del Trabajo se nos ha informado que son numerosas las consultas que se han estado formulando por el comercio minorista, respecto a la forma que tienen que operar con respecto a las horas de cierre.

A este respecto, se nos ha informado que, habiéndose derogado las disposiciones de la ley única para el comercio minorista, automáticamente han quedado a regir las reglamentaciones que están establecidas para el cierre uniforme que es de conocimiento de todo comerciante al detalle.

CURSOS PUBLICOS PATROCINADOS POR LA ENSEÑANZA ESPECIAL

Bajo los auspicios del Ministerio de Educación Pública han empezado a funcionar Cursos Públicos Especiales. Hasta el momento sigue abierto el matricular con gran éxito, en los Cursos Doméstica, Lencería, Dibujo, Camisería, Bordado a Mano, Tejidos a Paillos y Macramé. Estos Cursos funcionan en la Escuela Técnica Superior N.º 1, ubicada en Bernardo O'Higgins 688, de 18 a 20 horas.

CAMBIO DE NOMBRE A PARQUE JAPONES

Con la firma de S. E. el Presidente de la República y de los Ministros de Relaciones e Interior, la Cancillería ha enviado al Congreso Nacional un proyecto por el cual se designa con el nombre de "Parque Gran Bretaña" al actual Parque Japonés de Providencia.

El Gobierno de Chile ha querido con esto rendir un homenaje a Gran Bretaña, cuyos lazos de amistad con nuestro país son cada día más estrechos.

SOBRE ACCIDENTE EN LOS ALTOS HORNOS DE CORRAL

En relación con las informaciones aparecidas en los diarios de esta capital y que se refieren a la responsabilidad funcionaria que podría afectarse al jefe de los Servicios del Trabajo en Valdivia, respecto del siniestro ocurrido últimamente en los Altos Hornos de Corral, y debidamente autorizada por el señor Ministro del Trabajo, la Dirección General del ramo se permite formular las siguientes aclaraciones:

"Practicadas las investigaciones precedentes por la Superintendencia de los Servicios, quien comisionó especialmente a un Ingeniero Técnico y a un Visitador para que realizara tales actividades en Valdivia, se ha podido establecer fehacientemente que el Inspector Provincial indicado no le cabe responsabilidad técnica en el accidente ocurrido y que, respecto de la negligencia administrativa o legal que le afecta en la fiscalización completa del cumplimiento de las leyes del Trabajo, la Dirección General ha adoptado las medidas que son de rigor en estas circunstancias."

Asociación Médica de Chile

Da a conocer al público que, habiendo sido disminuída nuevamente su cuota de bencina, ya mínima e indispensable, deslinda toda responsabilidad en la atención profesional y funcionaria por el resto del presente mes.

Espera que esta dificultad sea subsanada en el próximo mes de agosto.

EL DIRECTORIO GENERAL.

LA JUNTA LOCAL DE SANTIAGO DE LA LIGA MARITIMA DE CHILE INFORMA

SE REFIERE A LAS INCIDENCIAS OCURRIDAS EN VALPARAISO EN EL SEÑO DE LA J. CENTRAL

La Junta Local de Santiago de la Liga Marítima de Chile se ha dirigido al señor Julio Pérez Canto, presidente de la colectividad, dándole cuenta de la labor que su misión en Valparaíso en el seno de la Junta Central.

Dice en su informe:

"Desde nuestra llegada, experimentamos la dolorosa sorpresa de que se nos impidiera inscribir nuestros nombres y el de nuestros numerosos poderdantes para intervenir en los acuerdos que se adoptarían en la Junta general de socios. Con motivo de esta negativa se produjo un grave incidente de hecho promovido por la persona encargada de calificar las inscripciones de los socios que constituirían la asamblea. Se desconocía nada menos que el artículo N.º 91 que dice a la:

"Las condiciones para ser socio de la institución en las Juntas Locales, son las indicadas en el título N.º 1 de este reglamento, actuando el directorio de la Junta Local correspondiente, en lo que respecta a la admisión de socios, como mandatario de la Junta Central para los efectos del artículo N.º 40 de los estatutos."

En condiciones tan poco propicias se abrió la sesión. Nuestra primera palabra fue para manifestar que la delegación no aceptaba someterse a ser calificada por personas que, con el fin de asegurar una mayoría determinada, llevaban los acontecimientos a tales excesos. Agregamos, en seguida, que nuestra presencia allí, a pesar de que importaba las molestias de un viaje en pleno invierno, representaba el anhelo de la colaboración que debe existir entre las Juntas Locales y la Junta Central. Por eso nos resultaba más penosa la incompreensión de darnos todo derecho para actuar como miembros de la Liga Marítima.

Los almirantes señores Alveira y Rodríguez expresaron su desacuerdo con el tratamiento de que eran víctimas y su opinión favorable a nuestro inmediato reconocimiento.

El señor L. de Guevara, dando forma a la idea propiamente un voto en ese sentido. El presidente pidió diversas opiniones. No oímos ninguna contraria a nuestra incorporación. Consultó al propio señor Guevara, en su calidad de abogado, en dos o tres ocasiones, sobre la legitimidad de nuestra presencia y la opinión del jurista coincidió con la opinión del socio; nuestro derecho resultaba indiscutible e imprescriptible. Anulado de un sano propósito de armonía insistió en que Valparaíso no podía prescindir de las Juntas Locales que constituirían un todo armónico.

Reforzando estos argumentos bílicos presente que la Liga Marítima

ma nació a la vida el año 1914, cuando Valparaíso era la capital comercial de la República y el puerto estaba en todo su apogeo; por desgracia para su desarrollo, la apertura del Canal de Panamá en 1915 y el puerto de San Antonio después, vinieron a restarle importancia al paso que se nos trasladaban las oficinas principales de muchas compañías marítimas, y últimamente el Estado Mayor de la Armada. Agregamos que en Santiago, en un largo período de trabajo junto a los Poderes Públicos, se desarrollaron preferentemente todos los trámites para la fundación del Hogar del Marino, donde funciona la Junta Central — hasta obtener para ella la propiedad que hoy le pertenece.

Lo anterior lo hicimos presente para que se valorara la labor afortunada de las Juntas Locales y particularmente la de Santiago, de que se quería prescindir y además porque, como Ud. sabe, señor presidente, teníamos noticias dignas de que en la modificación de los estatutos, se proponía la disolución de la Junta de Santiago.

En nuestra Junta de Santiago se han estudiado todos los grandes problemas que afectan a la Marina. El concurso de altos oficiales de la Armada, es neto, ha facilitado su acción vigilante y previsional. Al Congreso Naval concurrió con el mayor número de trabajos, fué la primera que organizó un curso de patrones de Yates, y personalmente Ud. en un rasgo de generosidad, le obsequió la bandera que hoy la distingue y simboliza y el homenaje para uno de los departamentos del "Hogar del Marino"; no era posible, pues la aprobación de una idea que restaría a la Junta Central un concurso constante activo y eficaz y —por qué no decirlo también?— profundamente desinteresado.

Que suerte correrían las demás Juntas Locales si se empezaba por la eliminación de la de Santiago? Podría Valparaíso, por sí sólo, enajenándose voluntades y sin contar la cooperación del resto de la República servir los intereses de la Marina de Guerra y la Mercante a la cual están vinculados sus propios intereses?

La versión que se dió a los diarios de Valparaíso de nuestra actuación, no corresponde a la realidad. Se nos hizo aparecer como que íbamos simplemente a traer a la Junta Central a Santiago. Presentadas las cosas así, se comprendía la reacción contraria de la prensa porteña.

Debemos agregar, que el injustificado desaire que recibíamos al negarnos nuestra calidad de socios de la Liga Marítima, lo rechazamos pidiendo al notario que

ELIMINACION DE LA MENDICIDAD EN LAS CALLES DEL CENTRO

Es de todos conocido el denigrante espectáculo que presentan los numerosos mendigos que pululan por las calles del centro de nuestra capital, a toda hora de día y de la noche.

A todo esto hay que agregar la presencia de muchas mujeres, que explotan sin ningún miramiento a muchachitas de cortos años y —con guaguas en los brazos que se consiguen en cualesquier forma— sin que las autoridades hayan procedido en contra de ellas para poner término a este comercio inicuo.

El regidor, señor Hector Pacheco Pizarro en conversaciones sostenidas, con el Alcalde, señor Gallardo Nieto, le ha hecho presente la vergüenza que significa para la ciudad el mantenimiento de este estado de cosas. El Alcalde, en conocimiento de estos hechos y otros que le proporcionó el regidor, envió un oficio al Intendente de la provincia con el fin de que el Cuerpo de Carabineros colabore en esta obra de limpieza de toda clase de individuos y mujeres, que se dedican al comercio de la mendicidad, haciéndole ver la conveniencia de encerrar a los inválidos en los establecimientos destinados a ese objeto, donde pueden trabajar para ganarse el sustento diario. Agregó el Alcalde que en igual forma se debe proceder con las muchachitas sorprendidas en las calles, dedicadas a mendigar, las que serían reclusas en establecimientos o instituciones para menores.

dejara constancia en el acta de nuestra protesta por este atropello y retirándonos en seguida. Pero sus consecuencias serán más serias aún como que pueden constituir la causal de nulidad de todo lo obrado en aquella reunión. Finalmente, le declaramos que nos ha sido doloroso constatar estos hechos en una institución que debiera estar por sobre las pasiones humanas, porque pertenece a la nación y que ellos se hayan realizado, como una ingratia sorpresa del destino precisamente el 9 de julio, día en que se inmó por su patria en "La Concepción" el teniente Arturo Pérez Canto, hermano de Ud., señor presidente, en cuyo nombre y representación nos acojemos la buena doctrina de que la Liga Marítima no sólo es de Valparaíso, sino de todo Chile."

BAJO EL PESCARO!

MERLUZA \$ 2 K. - CONGRIO NEG. \$ 4 K.

COLORADO - CHORITOS - LOCOS - JAIVAS-MALTONAS, ETC.-A Precios Especiales

REPARTO A DOMICILIO

PESCADERIA CENTRAL
Ismael Valdés 884. — Fono 80179

PESCADERIA NUÑO
Irarrázaval 2535. — Fono 44235

PESCADERIA V. MACKENNA
Vicuña Mackenna 572. — Fono 80991

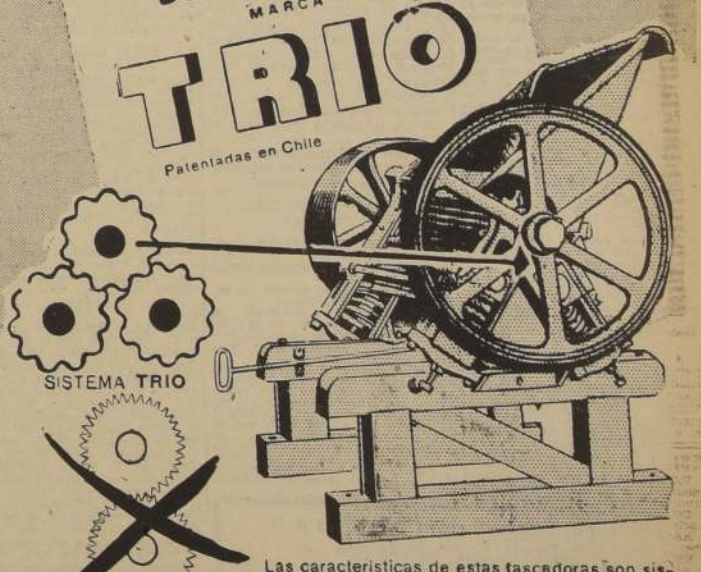
PESCADERIA PROVIDENCIA
Providencia 1419. — Fono 47668

PESCADERIA MATADERO
Franklin 924. — Fono 53712

PESCADER. VEGA MUNICIPAL
Puesto Núm. 335. — Fono 80179

CA. PESQUERA ARAUCO S.A.

Interesa
A LOS COSECHADORES DE CAÑAMO
LAS TASCADORAS DE CAÑAMO
MARCA
TRIO
Patentadas en Chile



SISTEMA TRIO
SISTEMA ANTIGUO

Las características de estas tascadoras son sistemas de rodillos acanalados que no cortan ni dañan la fibra y dejan caer el tascó por entre ellos. Sólidamente construidas para proporcionar un gran rendimiento.

Tenemos igualmente en venta:

- SUAVIZADORAS DE FIBRA
- ESPADILLADORAS
- TASCADORAS DE RODILLOS MÚLTIPLES

Estas máquinas pueden financiarse por medio de la Corporación de Fomento a la Producción.

S. A. C. SAAVEDRA BÉNARD
Oficinas principales: SANTIAGO - Morandé 402
ZONA DE SANTIAGO.
Oficinas en:
SANTIAGO: Morandé 402 - Telef. 82411 - RANCAGUA: Av. Brasil 1081 - Telef. 1
SAN FERNANDO: M. Rodríguez 557-571 - Tel. 19 - TALCA: Una Sur 1128-1132 - Telef. 597

CAMARA DE DIPUTADOS

Cuenta

No hubo Cuenta

V.—TABLA DE LA SESION

Modificación de diversas disposiciones del Código de Procedimiento Civil.

VI.—TEXTO DEL DEBATE

1.—MODIFICACION DE DIVERSAS DISPOSICIONES DEL CODIGO DE PROCEDIMIENTO CIVIL.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Esta sesión tiene por objeto discutir y votar el proyecto que modifica diversas disposiciones del Código de Procedimiento Civil. El informe está impreso a roneo. Diputado informante es el Honorable señor Correa Letelier.

—Dice el proyecto:

PROYECTO DE LEY:

Artículo 1.º— Modifícanse las siguientes disposiciones del Código de Procedimiento Civil:

REGLAS GENERALES

Artículo 2.º— Reemplázase por el siguiente:

"El procedimiento es común o especial. El común comprende el ordinario y el sumario. El especial se rige por disposiciones particulares que para determinados casos establece la ley".

DE LA FORMACION DEL PROCESO, DE SU CUSTODIA Y DE SU COMUNICACION A LAS PARTES

Artículo 32.º— Se suprime el inciso 2.º. El inciso 3.º se reemplaza por el siguiente:

"Si no se entregaren las copias o si resultare disconformidad substancial entre aquélla y el escrito original, deberá el tribunal, de plano, imponer una multa de 20 a 200 pesos".

Agrégase el siguiente inciso final:

"El Tribunal podrá ordenar a la parte que acompañe las copias dentro de tercero día, bajo apercibimiento de tener por no presentado el escrito".

Artículo 37.º— Reemplázase el inciso 2.º por el siguiente:

"Ninguna de las partes podrá retirar los autos de la Secretaría".

DE LAS NOTIFICACIONES

Artículo 47.º— Substitúyese el inciso 1.º por el siguiente:

"Si buscada en dos días distintos en su habitación o en el lugar donde habitualmente ejerce su industria, profesión o empleo, no fuere hallada la persona a quien debe notificarse, se acreditará por medio de un certificado del receptor o de una información sumaria que ella se encuentra en el lugar del juicio y cual es su morada o el lugar donde ejerce su industria, profesión o empleo, bastando, en el segundo caso, para comprobar la primera circunstancia, la declaración de testigos singulares".

En el inciso 2.º, se reemplaza la frase "ambos hechos" por "esos hechos".

Artículo 51.º— Suprímese en el inciso 1.º las frases "se dé curso a una reconvencción" y "se cita para sentencia definitiva", y agrégase la palabra "principal" después de la frase que dice: "se reciba a prueba la causa".

Artículo 53.º— Agrégase al final del inciso 4.º, lo siguiente: "... con indicación del nombre de las personas a quienes haya enviado el aviso de que trata el artículo 49. Los errores u omisiones en dicho testimonio serán sancionados con multa de \$ 50 a \$ 500 a petición de parte o de oficio".

Artículo 56.º— Agrégase la siguiente frase final: "... y mientras ésta no se haga".

DE LAS ACTUACIONES JUDICIALES

Artículo 78.º— Substitúyese por el siguiente: "Toda comunicación para practicar diligencias fuera del lugar del juicio, será dirigida al tribunal o funcionario a quien correspondiere ejecutarla, aunque no dependa del que reclama su actuación y sin intervención alguna del superior jerárquico del tribunal o funcionario requerido".

DE LAS REBELDIAS

Artículo 81.º— Agrégase al final, lo siguiente: "... sin certificado previo del secretario".

DE LOS INCIDENTES

Artículo 86.º— Se agrega el siguiente inciso:

"Podrá, también, el tribunal, aceptar de plano aquellas peticiones cuyo fallo se puede fundar en hechos que consten del proceso, que el tribunal consignará en su resolución".

Artículo 87.º— Agréganse los siguientes incisos:

"El juez podrá, de oficio, corregir aquellos vicios que observe en la substanciación del proceso y tomar todas aquellas medidas que eviten las nulidades de procedimiento".

La incapacidad de las partes, la omisión de requisitos esenciales para la validez de una actuación, diligencia o acto de procedimiento y la violación de una ley de orden público, las subsanará de oficio el tribunal y ordenará su renovación o corrección, salvo que el vicio consista en la realización de un acto fuera del plazo fatal indicado por la ley".

Artículo 91.º— Reemplázase en el inciso 1.º de este artículo, cuyo texto fué fijado por el art. 17 de la Ley N.º 6.417, de 15 de septiembre de 1939, la frase: "... dos o más incidentes" por la siguiente: "un incidente".

Artículo 92.º— Se redacta este artículo en los términos siguientes:

"Promovido un incidente, se concederán tres días para responder, y vencido este plazo, haya o no contestado la parte contraria, resolverá el tribunal la cuestión si, a su juicio, no hay necesidad de prueba".

Artículo 93.º— Se substituye la palabra "ocho" por "cinco" del inciso 1.º, y se intercala en el mismo inciso la frase: "... fijándose los puntos de prueba", antes de las palabras "para que".

DE LA ACUMULACION DE AUTOS

Artículo 101.º— Se agrega el siguiente inciso:

"No procederá la acumulación de autos en el comparendo de conciliación, salvo acuerdo unánime de las partes".

DE LAS IMPLICANCIAS Y RECUSACIONES

Artículo 130.º— Intercálase las palabras "o adoptivo", en las causas de inhabilitación, que se señalan:

En la segunda, antes de "... alguna de las partes o de sus representantes legales".

En la cuarta, antes de "... del abogado o de alguna de las partes".

En la sexta, antes de "... causa pendiente en que se ventile la misma cuestión que el juez debe fallar"; y

En la novena, antes de la frase "heredero instituido en testamento por alguna de las partes".

DEL PRIVILEGIO DE POBREZA

Artículo 139.º— Reemplázase la frase que dice: "... con sólo la citación de la parte contra quien se litigare o hubiere de litigar el que solicita el privilegio", por la siguiente: "... y sólo una vez otorgado el privilegio de pobreza podrá formular oposición la parte contra quien litiga la persona beneficiada. La oposición se tramitará como incidente y la apelación procederá en lo devolutivo".

DE LAS RESOLUCIONES JUDICIALES

Artículo 166.º— Se agrega el siguiente inciso:

"Las medidas que el juez dicte en razón de este artículo se decretarán todas de una vez y dentro de la primera mitad del plazo que el tribunal disponga para fallar la causa".

Artículo 168.º— Agrégase el siguiente inciso:

"Las providencias de mero trámite serán firmadas por el secretario del tribunal".

Artículo 169.º— Se agregan los siguientes incisos:

"Para los efectos del inciso anterior, los secretarios llevarán una estadística de las causas en estado de fallo, con indicación de la fecha en que quedaron en ese estado, la del vencimiento del plazo y la del día en que fué pronunciada la sentencia".

Los secretarios remitirán mensualmente estos estados y las Cortes, de oficio, aplicarán la amonestación a que se refiere este artículo, pudiendo, según el número de retardos, imponer medidas más graves.

Los secretarios anotarán en el estado a que se refiere el artículo 53, el hecho de haberse dictado sentencia definitiva, el día en que se dictó y enviarán aviso a las partes. Estas diligencias no importan notificación y no se aplicarán a las resoluciones que recaigan en los autos judiciales no contenciosos".

En el actual inciso 3.º, se reemplaza la palabra "sesenta" por "treinta".

Artículo 172.º— Reemplázase el número 5.º por el siguiente:

"Por voluntad de alguna de las partes, quienes podrán hacer uso de este derecho por una sola vez"; y

Se agregan los siguientes incisos:

"En el caso del número 5.º, se hará saber al tribunal antes de comenzar la audiencia y si no se hace así, será desestimada de plano".

Antes de comenzar la audiencia, los relatores harán saber a las partes por un aviso colocado en la puerta de la Sala respectiva, las causas suspendidas o que por cualquier motivo no deben verse.

Los relatores y procuradores del número harán presente al tribunal, el primer día de audiencia de la semana, en que deben registrar las tablas, los errores u omisiones que ellas contengan, respecto de los juicios en que intervengan, para ver que se corrijan de inmediato. La omisión de este deber será sancionada con amonestación.

Los errores, cambios de letras o alteraciones no substanciales de los nombres o apellidos de las partes y demás indicaciones de la tabla no impedirán la vista de la causa".

Artículo 204.º— En el inciso 2.º se reemplaza la expresión "cinco" por "tres".

Se agrega un inciso que dice:

"El juez se pronunciará, de plano sobre la reposición".

Artículo 205.º— Se agrega el siguiente inciso:

"Lo dispuesto en este artículo no obsta para que el rebelde haga uso del derecho que le confiere el artículo 84".

Artículo 207.º— Se reemplaza la palabra "cinco" por "tres".

DE LA APELACION

Artículo 209.º— Se agregan los siguientes incisos:

"La apelación podrá deducirse verbalmente o por escrito. En el primer caso, el Ministro de Fe dejará testimonio de ello.

El escrito de apelación podrá ser fundado y, en todo caso, se entenderá que el recurso comprende todo lo que agravió al recurrente".

Artículo 212.º— Se agrega el siguiente inciso:

"El término anterior será de tres días en los incidentes".

Artículo 223.º— Se reemplaza este artículo por el que pasa a expresarse:

"La causa se verá en segunda instancia, sin que sea necesaria la comparecencia de las partes".

Artículo 226.º— Agrégase el siguiente inciso:

"Cuando los autos se remitan de un tribunal de primera instancia, que funcione fuera de la cabecera del Departamento en que reside el de alzada, o en otro Departamento diverso, se aumentará este plazo en la misma forma que el emplazamiento para contestar demandas, según lo dispuesto en los artículos 255 y 256".

Artículo 231.º— Se reemplaza por el siguiente:

"Las cuestiones de hecho y de derecho que sean pertinentes y que se encuentren contenidas en la causa, serán consideradas y resueltas por el tribunal de alzada aunque sobre ella no haya recaído resolución".

Los artículos del Título XII del Libro II, vigente, con sus modificaciones, pasarán a formar parte del Libro I.

Artículo 254.º— Se agrega la frase: "si la conciliación fuere desestimada".

Artículo 256.º— Se cambia en el inciso 1.º la palabra "dieciocho" por "quince".

Artículo 258.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

Se deroga el inciso segundo.

Artículo 259.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

Artículo 260.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

Artículo 261.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

Artículo 262.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

Artículo 263.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

Artículo 264.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

Artículo 265.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

Artículo 266.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

Artículo 267.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

Artículo 268.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

Artículo 269.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

Artículo 270.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

Artículo 271.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

Artículo 272.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

Artículo 273.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

SESION 34.ª ORDINARIA, EN JUEVES 15 DE JULIO DE 1943

(Sesión de 17.15 a 19 horas)

PRESIDENCIA DEL SR. CASTELBLANCO

(VERSION OFICIAL)

La citación se notificará personalmente, o por cédula, cuando el fallo afecte a terceros.

El antecedido plazo de treinta días se contará en las sentencias que ordenan prestaciones periódicas, desde que se haga exigible cada prestación o la última de las que se cobran.

Artículo... En el caso del artículo anterior, la parte vencida sólo podrá oponerse alegando algunas de las siguientes excepciones: pago de la deuda, remisión de la misma, concesión de esperas o prórroga del plazo, novación, compensación, transacción y la de haber perdido su calidad de ejecutoria la sentencia que se trata de cumplir siempre que ellas se funden en antecedente escrito y en hechos acaecidos con posterioridad a la sentencia, de cuyo cumplimiento se trata. Esta oposición sólo podrá deducirse dentro de la citación a que se refiere el artículo precedente.

El tercero, en contra de quien se pide el cumplimiento del fallo, podrá deducir, además, la excepción de no empece la sentencia, pero deberá formular su oposición dentro de la citación.

La oposición se tramitará en forma incidental; pero si las excepciones no fuesen los requisitos exigidos por el inciso primero, se rechazará de plano.

Artículo... Si no ha habido oposición al cumplimiento de la sentencia solicitada conforme al artículo..., o ella ha sido desestimada, se procederá a cumplir la sentencia de acuerdo con las reglas siguientes, siempre que la ley no haya dispuesto otra forma especial:

1.º— Si la sentencia ordena entregar una especie o cuerpo cierto, sea mueble o inmueble, se llevará a efecto la entrega, haciéndose uso de la fuerza pública, si fuere necesario;

2.º— Si la especie o cuerpo cierto no es habido, se procederá a tasarlo con arreglo al Título XIII del Libro IV (Tasaciones), y se observarán después las reglas del procedimiento de apremio;

3.º— Si la sentencia obliga a pagar una suma de dinero o de un género determinado, se procederá, previamente, si es necesario, a su liquidación, por medio de un perito. Si hay bienes que estén garantizando el resultado de la acción, se dispondrá inmediatamente, la realización de dichos bienes, y se hará el pago de la obligación declarada en la sentencia, con sujeción a las reglas del juicio ejecutivo;

Si no hay bienes que aseguren el resultado de la acción, la parte vencedora podrá pedir mandamiento de ejecución, señalando aquellos del deudor que deban de embargarse;

El embargo, realización y pago se harán en la forma dispuesta en el inciso 1.º de este número;

4.º— Si la sentencia ordena la ejecución o destrucción de una obra material, la subscricción de un instrumento, o la constitución de un derecho real o de una obligación, se procederá de acuerdo con el procedimiento de apremio en las obligaciones de hacer.

Artículo... Si la sentencia ordena el pago de prestaciones periódicas y el deudor retardare la solución de dos o más, podrá el juez compelerlo a prestar seguridades para el pago, como por ejemplo, la de convertir las prestaciones en los intereses de un capital que se consigné al efecto, en un Banco, Caja de Ahorros u otros establecimientos análogos. Este capital se restituirá al deudor tan pronto como cese la obligación.

Esta petición se tramitará en forma incidental.

Artículo... Las sentencias que ordenen prestaciones de dar, hacer o no hacer, y cuyo cumplimiento se solicite después de vencido el plazo de treinta días, concedido en el artículo..., se sujetarán a los trámites del juicio ejecutivo.

Se aplicará, también, este procedimiento cuando se solicite el cumplimiento del fallo ante otro tribunal que el indicado en el artículo...

En los juicios a que dé lugar la ejecución de las resoluciones a que se refiere este artículo, no se admitirá ninguna excepción que haya podido oponerse en el juicio anterior.

Artículo... Cuando se trate del cumplimiento de resoluciones no comprendidas en los artículos anteriores, corresponderá al juez de la causa dictar las medidas conducentes a dicho cumplimiento, pudiendo al efecto, imponer multas que no excedan de quinientos pesos, o arresto hasta de dos meses, determinados prudencialmente por el tribunal, sin perjuicio de repetir el apremio.

Artículo... Las reclamaciones que el obligado a restituir una cosa real o mueble, tenga derecho a deducir en razón de prestaciones a que esté obligado el vencedor y que no haya hecho valer en el juicio en que se dictó la sentencia que se trata de cumplir, se tramitarán en forma incidental con audiencia de las partes, sin entorpecer el cumplimiento de la sentencia, salvo las excepciones legales".

Artículo... Cumplida una resolución, el tribunal tendrá facultad para decretar las medidas tendientes a dejar sin efecto todo lo que se hiciera en contravención a lo ejecutado.

El que quebrante lo ordenado cumplir será responsable del delito de desacato y será penado con la pena contemplada en el N.º 1.º del artículo 262 del Código Penal.

Artículo... Las apelaciones que se deduzcan contra las resoluciones que se dicten en conformidad a lo dispuesto en los artículos precedentes de este Título, se concederán sólo en el efecto devolutivo".

Los artículos del Título XII del Libro II, vigente, con sus modificaciones, pasarán a formar parte del Libro I.

Artículo 254.º— Se agrega la frase: "si la conciliación fuere desestimada".

Artículo 256.º— Se cambia en el inciso 1.º la palabra "dieciocho" por "quince".

Artículo 258.º— Se reemplaza la frase "y antes de la contestación" por la siguiente "Antes del comparendo de conciliación".

Se deroga el inciso segundo.

AGREGASE EL SIGUIENTE TITULO II:

"DE LA CONCILIACION"

Artículo... En todo juicio civil y con excepción de los juicios o procedimientos especiales de que tratan los Títulos IV, VI y XVIII del Libro III, el Juez deberá llamar a las partes a conciliación y podrá proponer bases de arreglo.

La conciliación se propondrá antes de ordenarse la recepción de la causa a prueba o antes de recibirla, y, si no procede aquel trámite dentro del plazo que tiene el juez para pronunciar sentencia".

Artículo... El Juez obrará como amigable componedor. Tratará de armonizar y obtener un avenimiento total o parcial en el litigio. Las opiniones que emita o anticipe no lo inhabilitarán para seguir conociendo de la causa".

Artículo... A los comparendos de conciliación deberán concurrir las partes por sí o apoderado. No obstante, el juez podrá exigir la comparecencia personal de las partes".

Artículo... Si los interesados lo piden, la audiencia se suspenderá hasta por media hora para deliberar. Si el tribunal lo estima necesario postergará la audiencia para dentro del tercer día, salvo que las partes acuerden un plazo mayor dejándose de ello constancia. A la nueva audiencia éstas concurrirán sin nueva notificación".

Artículo... El Juez de oficio ordenará agregar aquellos antecedentes y medios probatorios que estime pertinentes".

Artículo... De la conciliación total o parcial se levantará acta, que consignará sólo las especificaciones del arreglo: la suscribirán el juez, las partes que lo deseen y el actuario y se estimará como sentencia ejecutoriada para todos los efectos legales".

Artículo... Si se rechaza la conciliación o no se verifica el comparendo, el Secretario certificará el hecho y la causa seguirá su curso".

Artículo... Solicitada la ejecución del acuerdo, el Juez la decretará con citación. Dentro de este plazo el deudor sólo podrá oponer como excepciones la prescripción y las que se deriven de hechos acaecidos con posterioridad a la conciliación, siempre que se funden en antecedente escrito. Dichas excepciones se tramitarán como incidentes.

Si no se oponen excepciones o una vez resueltas las que se hayan opuesto, el juez hará uso de inmediato del procedimiento de apremio que corresponda a la naturaleza de la obligación".

AGREGASE EN EL LIBRO II, DESPUES DE "DEL JUICIO ORDINARIO", LO SIGUIENTE: "DE LOS PROCEDIMIENTOS CONTENCIOSOS COMUNES".

DE LAS MEDIDAS PREJUDICIALES

Artículo 270.º— Se reemplazan en el inciso 1.º, las palabras "diez" por "cinco"; la frase "y hacer en ella formal petición para qué", por esta otra: "y pedir que se mantengan" y la palabra "sesenta" por "treinta".

DE LAS EXCEPCIONES DILATORIAS

Artículo 295.º— Se reemplaza en el inciso 1.º la frase: "... y dentro del término de emplazamiento fijado por los artículos 255 a 257", por la siguiente: "... y dentro del 5.º día más el aumento del término de emplazamiento fijado por los artículos 255 a 257; y agrégase en el inciso 3.º la frase final "... y en primera sólo en caso de tratarse de incompetencia absoluta".

Artículo 298.º— Se agrega el siguiente inciso: "Para apelar de la resolución que rechace una excepción dilatoria deberá acompañarse certificado de haberse consignado en arcas fiscales la mitad de la cantidad fijada en el artículo 972 y se aplicarán las demás reglas que se refieren a la consignación en lo que sean aplicables a la apelación".

DE LA CONTESTACION Y DEMAS TRAMITES HASTA EL ESTADO DE PRUEBA O DE SENTENCIA

Artículo 301.º— Se reemplaza la palabra "seis" por "cinco".

DE LA RECONVENCION

Artículo 306.º— Reemplázase el inciso 1.º por el siguiente:

"La reconvencción se substanciará y fallará conjuntamente con la demanda principal, pero sin los trámites de réplica y dúplica y sin perjuicio de lo establecido en el artículo 195".

Artículo 307.º— Se substituye la palabra "seis" por "cinco".

Artículo 308.º— Se suprime en el inciso 1.º la frase: "por sí mismo" que figura a continuación de "el tribunal examinará".

DE LA PRUEBA EN GENERAL

Artículo 309.º— Se substituye su parte inicial por la siguiente: "Dentro de los tres días siguientes a aquel en que quede ejecutoriada, y agrégase el siguiente inciso:

"En caso de dudas sobre la entidad de los testigos, servirá para acreditarla la cédula de testigos, sin que su exhibición tenga carácter obligatorio".

Artículo 312.º— Se cambian las expresiones "su recepción se hará en conformidad", por "se recibirá en conformidad".

DEL TERMINO PROBATORIO

Artículo 317.º— Se reemplaza la palabra "treinta" por "quince" en el inciso 1.º.

DE LOS PROCEDIMIENTOS POSTERIORES A LA PRUEBA

Artículo 433.º— Se reemplaza por el siguiente:

"Vencido el término probatorio, quedarán los autos en la Secretaría por espacio de 5 días a disposición de las partes. Durante este plazo podrán hacerse observaciones por escrito y una vez vencido, sin nuevo trámite, empezará a correr el término para dictar sentencia definitiva".

Artículo 437.º— Se suprime.

DE LOS TRAMITES DE LA APELACION

Artículo 438.º— En el inciso 1.º se cambia la frase: "examinará previamente" por "examinará en cuenta"; y en el segundo se substituye la parte final desde "lo declarará sin lugar" por la frase "lo declarará así de plano".

Agrégase el inciso siguiente:

"Contra la resolución que declara inadmisión o extemporáneo el recurso, las partes podrán pedir reposición, la cual deberá ser fallada en cuenta por el tribunal".

Artículo 439.º— Se reemplaza el inciso 2.º por el siguiente:

"En el caso contrario el tribunal dictará el decreto de autos en relación".

Se suprime el inciso 3.º.

ten de escritura pública o de instrumentos privados autorizados por Notario;

"9.º— A los juicios que persigan la restitución de una prenda;

"10.º— A los juicios derivados de la aplicación de las disposiciones peculiares del depósito necesario y del comodato precario;

"11.º— A los juicios en que se deducan acciones ordinarias a que se hayan convertido las ejecutivas a virtud de lo dispuesto en el artículo 2.515 del Código Civil;

"12.º— A los juicios en que se persiga únicamente la declaración de la obligación impuesta por la ley o el contrato de rendir una cuenta sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 853;

"13.º— A los juicios que versen únicamente sobre inscripción o subinscripción de hipoteca o prenda en los Conservadores de Bienes Raíces, Comercio o de Minas y otros oficios análogos y sobre cancelación y restablecimiento de las mismas;

"14.º— A los juicios en que se ejercite el derecho para hacer cegar un pozo que concede el artículo 945 del Código Civil".

Artículo 839.— Se reemplaza por el siguiente:

"El juez, al proveer la demanda, declarará expresamente que el juicio se substanciará en conformidad al procedimiento sumario.

Solamente dentro del término de tres días contados desde la notificación de la resolución aludida en el inciso precedente, más el emplazamiento a que se refiere 840, podrá solicitarse la sustitución del procedimiento sumario por el que corresponda en conformidad a la ley.

Initiado un juicio con arreglo al procedimiento ordinario podrán las partes, en cualquier estado del juicio, solicitar el cambio por el procedimiento sumario.

Las resoluciones que recaigan en las cuestiones sobre sustitución de procedimiento serán inapelables".

Artículo 840.— Se reemplaza por el siguiente:

"El término para contestar la demanda será de 15 días si el demandado fuere notificado en el lugar donde funciona el tribunal. Estos plazos se aumentarán en conformidad a los artículos 255 y 256.

El tribunal, después de contestada la demanda, citará a las partes a comparendo para alguno de los cinco días siguientes.

En este comparendo, que se verificará con sólo la parte que asista, se contestará la reconvencción, si la hay y el tribunal en todo caso llamará a avenimiento a las partes. La reconvencción deberá hacerse conjuntamente con la contestación de la demanda.

Si no existiere desacuerdo en cuanto a los hechos que deben servir de fundamento al fallo, el juicio quedará en estado de sentencia, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 176.

Si fuere necesario el esclarecimiento de algún hecho, se recibirá la causa a prueba".

Artículo 844.— Se reemplaza por el siguiente:

"La prueba, cuando haya lugar a ella, se rendirá en el plazo de ocho días y en la forma establecida para los incidentes. La lista de testigos y la minuta de prueba se presentarán dentro de los dos primeros días".

DE LOS JUICIOS DE HACIENDA

Artículo 923.— Se reemplaza la palabra "quienquiera" por "reintenta mil".

Artículo 924.— Se deroga el actual artículo 924. Con este mismo número se dispone lo siguiente:

"No habrá lugar en estos juicios al trámite de la conciliación de que trata el Título II del Libro II de este Código".

Artículo 942.— Agrégase el siguiente inciso:

"No obstante lo dispuesto en este artículo, el tribunal podrá desestimar el recurso de casación en la forma, si de los antecedentes aparece de manifiesto que el recurrente no ha sufrido un perjuicio reparable sólo por la invalidación del fallo".

Artículo 944.— Se deroga el inciso 1.º

El inciso 2.º se reemplaza por el siguiente:

"El recurso de casación en la forma deberá interponerse dentro del plazo de diez días y el recurso de casación en el fondo dentro del plazo de veinte días contados desde la fecha de la notificación de la sentencia recurrida".

En el inciso 4.º se cambia la frase "anunciado y formalizado" por "deducido".

En el inciso 5.º se elimina la frase "que hubiere anunciado el recurso no lo formalizarse en el término legal, cuando..."

Se agrega un inciso final que dice:

"El recurso de casación en la forma contra la sentencia de primera instancia se verá conjuntamente con la apelación".

Artículo 950.— Se agrega la palabra "consulta" después de "apelación".

Se agrega al final del inciso 1.º la siguiente frase: "e indicar a los mismos los posibles vicios sobre los cuales deberán alegar".

Artículo 951.— Se substituye en el N.º 3 la expresión "formaliza" por "interpone".

Artículo 955.— Se eliminan los dos últimos incisos.

Artículo 957.— Se agrega el siguiente inciso:

"La parte recurrida podrá, hasta el momento de verse el recurso, consignar en escrito firmado por un abogado que no sea procurador del número, las observaciones conducentes al rechazo del recurso".

Artículo 967.— Se suprime el número sexto.

Artículo 972.— Se cambia la palabra "anunciado" por "interpone".

Artículo 2.º— Agrégase el siguiente inciso al artículo 724 del Código de Comercio:

"La letra aceptada ante Notario se entenderá protestada, para todos los efectos legales, por el simple vencimiento del plazo".

Artículo 3.º— Deróganse los siguientes artículos del Código de Procedimiento Civil: 38, 39, 224, 225, 393 al 404, 433, 435, 436, 437, 440, 543, 738, 841, 855 al 859, 862 y 868.

Artículo 4.º— Esta ley comenzará a regir noventa días después de su publicación en el "Diario Oficial".

Artículos transitorios

Artículo 1.º— En los juicios pendientes a la fecha en que entre en vigencia esta ley, los plazos que hayan comenzado a correr se regirán por la ley antigua.

La supresión de los trámites que establece esta ley se hará efectiva desde que entre en vigencia en los juicios pendientes, se aplicará la antigua a los trámites ya iniciados.

Artículo 2.º— Dentro de décimo día después de la vigencia de la presente ley, los procuradores y abogados que tengan en su poder expedientes civiles y criminales deberán devolverlos a las respectivas secretarías. En caso de no hacerlo, serán apremiados con arresto y multa en conformidad con lo dispuesto en los artículos 39 del Código de Procedimiento

Civil y 8.º de la Ley N.º 5.414, de 9 de febrero de 1934, que quedarán vigentes para este solo efecto.

Artículo 3.º— El Presidente de la República dispondrá que se haga una nueva edición del Código de Procedimiento Civil, con las modificaciones introducidas en él hasta la fecha de la publicación de esta ley, dándole la numeración correlativa correspondiente y enmendando las referencias".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor CORREA LÉTELIER. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia). — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el señor Ministro.

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia). — Señor Presidente: Así como en el Gobierno de los países hay medidas de orden económico que no pueden ser retardadas sin grave peligro para la estabilidad financiera, así también en el orden jurídico hay medidas que no deben postergarse, porque su retardo acarrea males gravísimos que van en contra de la misma institución democrática y republicana.

Una de esas medidas es la expedita y rápida administración de justicia.

Abundar sobre este aspecto del problema es realmente perder el tiempo e inferir gratuita ofensa a una Corporación como ésta.

Yo traigo aquí un mínimo de reformas porque esa es la manera de llegar a algo práctico.

La opinión general ya se ha uniformado en lo que hay que hacer en nuestra legislación: barrer arcaicos formalismos; acortar plazos excesivos, eliminar algunos conceptos que no cuadran con los momentos que vivimos, pero en todo esto, respetando nuestros Códigos de Procedimiento en aquellas partes que prestan aún eficaces y positivos servicios. No voy a entrar en detalles sobre el texto mismo del proyecto, porque ello estará a cargo del señor Diputado Informante.

El peor mal que se le puede hacer a un orden legal, es sustituir un Código que está rigiendo por otro nuevo y teórico.

Es introducir el caos, es cortar esas innúmeras raíces que son la jurisprudencia y que con su esfuerzo común mantienen en alto el árbol de la justicia.

La Inglaterra tiene una de las administraciones de justicia más eficientes del mundo. Ahí cuando aparece el vacío legal o las circunstancias marcan un nuevo rumbo jurídico, se crea la respectiva institución de derecho; se huye de esas concepciones teóricas totales, que pretenden crear vida cuando ellas en sí sólo son lucubraciones más o menos tangenciales a la verdad real.

Ese gran pueblo en sus instituciones jurídicas se aparta de la línea que le marca la deducción apriorística meramente guiada por la imaginación, y sólo sigue y robustece la línea que le traza la experiencia.

Este es el camino que permanentemente debemos tomar.

Perdurablemente memorables serán las palabras del Mensaje del Trono, en el año 1919, cuando la Jefatura del Gabinete inglés estaba en manos de Mr. Bonar Law, en orden a las reformas que se hicieron a las prácticas parlamentarias, anticipándose con ellas a movimientos que en otras partes dieron como resultado graves trastornos institucionales.

En la Cámara de los Comunes, y en publicaciones de la gran prensa londinense, Sir Gordon Hewar, al votarse esas reformas, pronunció unas palabras que para los pueblos de vida democrática son de permanente valor y enseñanza, dijo el señor Hewar: "No nos vayamos demasiado lejos con estas reformas. Si la práctica demostrara que debemos ampliar su alcance, con rapidez, así lo haremos. No olviden los Honorables Comunes que la Inglaterra ha sido grande porque siempre varió el vino nuevo en los odres viejos".

Desde el momento en que las reformas que discutimos fueron enviadas al Congreso, o sea, desde que empezaron su etapa democrática de quedar entregados a la libre discusión de la opinión pública se les han formulado numerosas observaciones.

Debo hacer una declaración general en orden a mi conducta frente a ellas.

En cuestiones de esta índole sólo cabe una directiva: aceptar sin vacilaciones todo aquello que constituya un aporte de objetividad, todo aquello que se inspire en ideas de sana construcción, principalmente si proviene de esos sectores que están en contacto permanente con la aplicación cotidiana de la ley.

Pues bien, yo me he hecho cargo de todas las observaciones que por los más variados conductos han llegado a mi conocimiento, y sólo he desestimado aquellas que resultaban incompatibles con la finalidad práctica que se persigue o que sólo arrancaban de esa lamentable falla nacional de criticar por crítica, de verbalismos estériles e inaceptables, inaceptables sobre todo cuando quienes impulsan esta reforma creen que ella sólo es el principio, es el primer sillar en el edificio de muchas otras que tendrán que venir en seguida, hasta que la administración de justicia en este país, se ponga a ritmo con la velocidad que informa el desarrollo de las demás actividades de la vida nacional, concordantes con las de la vida internacional.

Y al respecto puedo citar un ejemplo que los señores Diputados conocen muy bien: el Parlamento, digase lo que se quiera, después de la Reforma Constitucional de 1925, y de la Reglamentaria de 1935, ha entrado en un ritmo de aceleración, que sólo puede asustar a quienes no saben que el sentido evolutivo que la civilización ha impuesto al desarrollo de los pueblos, no se detiene con sofismas retardatarios, así como tampoco se impulsa con utopías demagógicas desligadas de la realidad. Cuando el tiempo proyecta su perspectiva, cuando muchas pasiones sean acalladas, se reconocerá que el progreso material y moral de Chile se ha podido impulsar, exclusivamente, mediante el empleo de las herramientas parlamentarias que esas reformas forjaron.

En la mentalidad de la masa de los chilenos que confían en la acción de los Poderes Públicos ha nacido y se ha arraigado esta convicción: en Chile los grandes problemas públicos pueden resolverse si se resuelven, es por un motivo sobre el cual yo tengo una opinión personal: se ha descuidado lamentablemente inculcar en las nuevas generaciones el espíritu de abnegada cooperación.

Esta reforma procesal que el país espera del Congreso tendrá claras proyecciones que

van a repercutir, por decirlo así, en forma colateral, en la manera de ser nacional.

Desde luego, ya en otra oportunidad lo he dicho, influirán en lo económico, influirán en el mantenimiento de la paz interna social, llevarán esa tranquilizadora sensación de alivio que existe en las colectividades donde se sabe que el derecho de cada cual, en caso de ser controvertido o menoscabado, será oportunamente reconocido.

Aparte de eso, Honorable Cámara, hay un punto de vista que se destaca con carácter propio en esta cuestión: es el punto de vista educativo.

Un cuerpo de disposiciones ágiles que imperará de Arica a Magallanes, que irá barriendo con la modernidad colonial en materia de justicia, que irá haciendo que la magistratura sea más y más respetada porque se le reconocerá un rol activo en la marcha social, un sistema de procedimiento que evitara en lo civil el estancamiento de la riqueza, y que en lo criminal haría una realidad las garantías que la Constitución otorga a todos; un sistema de legislación señores Diputados, cuyas finalidades son las expuestas, tendrá, colateralmente, como resultado, este otro trascendental e inapreciable bien: barrer lo que hasta hoy está corroyendo nuestra nacionalidad: la demora, el papleo, la instancia inútil, el formulismo sistemático, en síntesis, toda esa conjunción de negativismos burocráticos que se expresa con una palabra: el trámite.

Y señores Diputados, esto no es de poca entidad; los pueblos se enferman llegan a una anemia mortal cuando se embarcan en el pesado y lento carro del trámite.

Una justicia retardada va proyectando, va empujando con un sentido letal, todas las otras manifestaciones de las actividades de un país.

¿Y por qué, señores Diputados?

Porque ese binomio indisoluble del magistrado y la ley son los más sólidos puntales de una sociedad, de un Estado, del orden jurídico, democrático, en que vivimos.

Su acción es trascendente, lo informa y lo envuelve todo. Y si esa acción, como lo he dicho, es retardada y dilatoria, retardada y dilatoria será también la marcha total del conglomerado donde impera.

El hombre de acción que desea luchar, que desea producir, que desea crear, que vive de su trabajo, siente un máximo desaliento y tiene que entregarse a una impotente y reconcentrada desesperación, cuando se cruzan estos obstáculos legalistas, de cábalas procesales en el camino que lleva al esclarecimiento o al establecimiento de sus derechos.

¿Necesitaré yo aquí dar a conocer el proceso de desintegración que se ha producido en otras democracias que tuvieron que enfrentarse con dos enemigos: el exterior y el interior cristalizado en el trámite?

El trámite es el antecedente necesario de la burocracia, porque sin trámite no hay; y si esta Corporación, inspirada en altos móviles patrióticos, quita del camino de la República este pesado obstáculo, no habremos realizado, señores Diputados, una obra por la cual se viene clamando desde una época ya lejana?

Y quiero referirme de paso a dos aspectos más de este asunto: me ocuparé primero de las numerosas peticiones que se hacen al Ministerio a mi cargo para que en algunos departamentos se creen nuevos juzgados, nuevas plazas de funcionarios o nuevas Cortes de Apelaciones. Esto puede en un momento dado ser un ligero alivio, pero de raíz no remediará nada.

Así sólo entraremos más a fondo en una vituperable faz de nuestra vida administrativa, porque sin la previa reforma de los Códigos Procesales nos abocaremos sólo a la hipérbole de una burocracia judicial.

Y paso al segundo aspecto a que deseo referirme ahora: algunos profesionales, receptores y procuradores han tenido el temor de que esta reforma disminuya sus rentas.

Padece un error lamentable.

Innumerables personas que hoy ante el solo anuncio de recurrir a los Tribunales se retraen de toda acción judicial y hasta permiten dolorosas expropiaciones por no verse arrastradas a tramitaciones que duran largos e inciertos años, cuando la justicia sea expedita y breve, acudirán a ella, y todos esos coadyuvantes ya señalados se encontrarán con que estas reformas lejos de perjudicarles les han mejorado su situación económica en forma tal y tan generosa como ellos no pudieron soñar.

Por otra parte, la opinión pública borrará de su agenda de aspiraciones esta reforma de los Códigos Procesales, y cesará de gravitar sobre los Tribunales un duro cargo que si no les afecta por la calidad de la justicia que dispensan, les alcanza si en lo que respecta a uno de los elementos esenciales que debe tener toda controversia judicial: su rapidez.

El país tiene su pensamiento enderezado a esta reforma; no se la puede retardar más.

En los días de la postulación presidencial del Excmo. señor Ríos, dirigiéndose a sus ciudadanos, solemnemente le prometió al país; dijo entonces Su Excelencia: "que la función de administrar justicia era la más delicada de todas las que pueden ejercitarse en una democracia; que el poner una buena justicia al alcance de todos era el más alto ideal a que pudiera aspirar un gobernante; que la justicia, por definición, tenía que ser expedita y rápida, porque de lo contrario degeneraba en una mera función burocrática; que la justicia jugaba un rol importante como auxiliar en la producción de la riqueza y en la paz social, y que el signo más auténtico de evolución de una sociedad organizada era el que cada ciudadano tuviera la conciencia íntima de que en cualquier momento podía hallar amparo oportuno a sus derechos".

Las instituciones de un país moldean su carácter.

Fruto de esta reforma y las que se emprendan en seguida, puede ser para el futuro una verdadera reciedumbre en el carácter nacional: austeridad en la concepción; rapidez en la realización; aumento de la buena fe; nada de amañados; nada de quitas; nada de esperas.

No es difícil prever que años después de que las nuevas reformas jurídicas sean una realidad en nuestros Códigos Procesales —Civil y Penal— tengamos por seguro la Honorable Cámara, muy distinta será la atmósfera moral que se respire en la República.

No es este un concepto atrevido, es una realidad que la historia política ha comprobado en otras naciones.

Así con razón se ha dicho que la Inglaterra vale lo que vale su justicia.

Y señores Diputados, todos sabemos lo que es y lo que vale la Gran Bretaña.

Los hombres que actúan en la vida pública de un país deben prestar atento oído a la admonición de las horas que se acercan cada día con mayores y más complejos problemas.

Es preciso reconocer que la democracia de

incoherencia verbalista, de que tanto se ha abusado en todos los pueblos, cederá su paso a una democracia constructiva y orgánica que impondrá los hechos después de esta lucha gigantesca en que se debate la humanidad para alcanzar un mañana libre y de fraternales proyecciones. Es por eso que el Ejecutivo inspiándose sólo en el permanente servicio de la colectividad y en profundo anhelo de justicia para todos los ciudadanos, y en especial para aquellos con los cuales no ha sido pródiga la fortuna, y a quienes por eso mismo mayor amparo se les debe, ha solicitado vuestra patriótica cooperación y vuestros votos para alcanzar el pronto despacho de este proyecto.

Este es, en suma, el pensamiento que el Gobierno quiere, que el Congreso convierta en acción, para bien de Chile, y para el progreso indefinido de sus instituciones republicanas.

El señor CORREA LÉTELIER. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LÉTELIER. — Señor Presidente, el lunes, en la sesión de la noche, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia terminó de estudiar el proyecto de reformas al Código de Procedimiento Civil.

Ayer, era lo más probable, se iba a tratar este proyecto, de tal manera que el informe de la Comisión es sumamente breve, porque no hubo tiempo para hacerlo más extenso. Esta misma circunstancia también será causa de las explicaciones que el Diputado informante dará a la Honorable Cámara adoleciendo de muchos defectos y vacíos, pues mi informe será verbal, sin que haya podido redactar una línea; pero, afortunadamente, las actas de las sesiones de la Comisión están bien redactadas, son detalladas, y servirán como historia de la ley para aclarar los puntos dudosos que ella pueda presentar.

Habría sido preferible, señor Presidente, que que no nos hubiéramos encontrado con esta urgencia, con este plazo que nos señala la Constitución para este informe. El señor Ministro de Justicia debió haber accedido a la petición que le formulé el H. señor Aldunate en orden a retirar la urgencia.

Habría sido deseable que los señores Diputados hubieran conocido a fondo esta reforma para haber procedido con sereno estudio a la presentación de un segundo informe.

Por desgracia, esto no ha sido posible y la necesidad de cumplir con prescripciones constitucionales nos va a llevar a un estudio demasiado rápido de una reforma de tanta importancia.

Quiero, además, dejar constancia que las ideas que paso a exponer son simplemente el criterio de la mayoría de la Comisión y no personales del Diputado que habla. Cumplio así el cometido con que me honraron mis colegas de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

Creo, además, que es posible la existencia de errores, motivado por dicho esfuerzo en que nos colocó el Ejecutivo.

La finalidad la ha indicado el señor Ministro de Justicia. No es otra que la de procurar rapidez en las actuaciones judiciales, y hacer que la Justicia esté al alcance de todos.

Dentro de estas líneas generales fueron estudiados los diversos artículos del Código de Procedimiento Civil, restringiendo o suprimiendo plazos, eliminando trámites y evitando, sobre todo, los procedimientos dilatorios.

Es sabido, señor Presidente, que lo que produce más demora en la tramitación de los juicios, no son los plazos, son los incidentes dilatorios, las apelaciones, etc. En consecuencia, la Comisión tuvo especial cuidado en cerrar la puerta a todas estas causas de atrasos en la marcha de los juicios.

Las reformas que se han introducido Honorable Cámara, afectan entre otras a las instituciones que paso a detallar:

El juicio sumario definitivamente se convierte en un procedimiento común, conjuntamente con el ordinario, de tal manera que muchos juicios que se tramitan en conformidad al procedimiento sumario, pasarán a serlo en conformidad al sumario.

Se adoptan medidas para hacer efectiva la entrega de las copias de los escritos. Las notificaciones se hacen más expeditas y fáciles y se aclaran dudas. Los jueces dejarán de tener el rol pasivo que actualmente tienen en materia civil y podrán en algunos casos y deberán, en otros, asumir un papel activo y corregir de oficio deficiencias procesales.

El privilegio de pobreza se hace más rápido en su obtención y más alcanzable por los que lo requieren. Se adoptan medidas para que los jueces cumplan con los plazos existentes para dictar sentencias. Se adoptan otras que harán más expeditas la vista de la causa en los tribunales colegiados. Se suprime el alegato de bien probado y la citación para sentencia.

Desaparece la comparecencia de las partes en los recursos que son vistos por los tribunales colegiados. Se suprime la expresión de agravios y el tribunal de alzada queda con la misma jurisdicción que el juez a quo.

Se establece un nuevo y más rápido procedimiento para el cumplimiento de las sentencias judiciales, cuando se solicite dentro de los 30 días siguientes a su ejecución ante el tribunal que las dictó.

Se crea la institución de la conciliación obligatoria. Se cierra en parte la oportunidad de alargar el juicio mediante las excepciones o incidentes dilatorios. Se aclara la discusión actual sobre la época en que comienza a correr el término probatorio el que se reduce.

Se acuerdan una serie de medidas que harán que el juicio ejecutivo tenga merecidamente el nombre de tal. Se ordena el articulado en los interdictos. Se simplifica en parte el mecanismo de la casación y finalmente se concuerdan mediante derogaciones o sustituciones las instituciones que han sido modificadas.

Comienza el proyecto por modificar el artículo 2.º del Código de Procedimiento Civil, que dispone que "El procedimiento es ordinario o extraordinario. Es ordinario el que se somete a la tramitación común ordenada por la ley, y extraordinario el que se rige por las disposiciones especiales que para determinados casos ella establece".

Se reemplaza este artículo por el siguiente: "El procedimiento es común o especial. El común comprende el ordinario y el sumario."

En especial se rige por disposiciones particulares que para determinados casos establece la ley".

¿Cuál es el objeto de esta reforma?

El objeto es hacer que el procedimiento sumario pase a ser un procedimiento común, de análoga aplicación que el procedimiento ordinario en los casos en que la ley lo señale taxativamente y, en general, cuando el

juicio requiere una tramitación rápida para que sea eficaz.

Y concordante con esta reforma del artículo 2.º, en la forma propuesta, la Comisión al trasladar el procedimiento sumario, que está en el libro tercero, al libro segundo, después del título XI.

En seguida, el artículo 32 se modifica en lo que respecta a las copias.

Se hace obligatoria la entrega de copias para todos los escritos y, en seguida, se señala un sistema práctico para que las partes acompañen las copias de sus escritos.

En seguida, en el artículo 37, al modificar el inciso segundo, se impide sacar los autos de las secretarías. Hoy día se retiran los autos para alegar bien probado y para expresar agravios. Como estos dos trámites son suprimidos por el proyecto, no hay motivo para retirar los autos de las secretarías.

En el artículo 47, que se refiere a las notificaciones, se ha buscado un sistema que impedirá, tal vez, muchos perjurios en los Tribunales de Justicia.

El artículo 47, en la forma propuesta por la reforma, permite, además del sistema actual, acreditar que el individuo se encuentra en el lugar del juicio y que es esa su notificación por un certificado del receptor. Se ha tenido presente que los receptores se encuentran bajo la supervigilancia del juez, lo que no ocurre con los testigos. Pero para evitar posibles abusos de los receptores, se conserva el sistema actual de información testimonial. Será, pues, optativo, o una u otra prueba.

En el artículo 51, que se refiere a las notificaciones por cédula, se suprime esta clase de notificación cuando se da curso a una reconvencción. El motivo que se ha tenido para hacer esta modificación, ha sido el siguiente: el demandante está siempre atento a la contestación de la demanda, de tal manera que cuando conjuntamente con la contestación se le reconviene, con seguridad, que tomará conocimiento de la reconvencción, por lo que no se ha estimado necesario que haya notificación por cédula.

En seguida, en este mismo artículo 51, se suprime la notificación por cédula para la citación para sentencia por haberse suprimido este trámite. Además, se ha agregado la palabra "principal", cuando se trata de notificar el auto de prueba. Con esto se aclara una duda que se ha presentado en la práctica.

La ley ordena que se notifique por cédula el auto de prueba, pero la duda consistía en saber si se refería a la causa principal o a los incidentes; ahora, con esta indicación se establece en forma clara que solamente el auto de prueba que se dicte en la causa principal se notificará por cédula y no el que se dicte en los incidentes.

En el artículo 53 se hacen algunas modificaciones sobre la constancia que debe darse en autos de las notificaciones por el Estado.

La simple lectura de la modificación da exacta idea de su alcance.

En el artículo 56 se establece que las notificaciones se harán por el Estado respecto de las partes que no hayan designado domicilio, agregando esta frase: "y mientras ésta no se haga". Es casi una redundancia pero la Comisión ha querido ser explícita.

En el artículo 78, se ha aclarado la situación para la tramitación de los exhortos, y, en general, de toda comunicación para practicar actuaciones que deban cumplirse ante un tribunal o funcionario no dependiente del que da la orden: se tramitará directamente ante dicho tribunal sin intervención alguna del superior jerárquico. No hay novedad alguna al respecto sino una reafirmación del principio actual.

En el artículo 81, que se refiere a las rebeldías, expresamente se ha omitido el certificado del secretario que hoy día, tribunales excesivamente tramitadores, exigen. De esta manera, se ganan uno o dos días en la evacuación de un trámite en rebeldía de la parte que no lo practique.

En el artículo 86, el proyecto autoriza también al tribunal —que con ello asume en esto un rol activo— para que pueda "aceptar de plano aquellas peticiones cuyo fallo se pue de fundar en hechos que consten del proceso, que el tribunal consignará en su resolución".

Así, cuando se pida al tribunal algo que consta evidentemente en el proceso, aquél podrá aceptarlo de plano y sin necesidad de que se produzca ningún incidente.

En seguida, en el artículo 87 se faculta expresamente al tribunal para corregir determinados vicios que existan en el proceso, evitando con ello su nulidad. Por ejemplo, dice la ley que el juez podrá corregir de oficio el vicio consistente en la incapacidad de las partes, como sería el caso de una mujer casada que compareciese en juicio, sin la autorización de su marido, y en el cual es frecuente que poco antes de llegarse a la sentencia, se pida la nulidad de todo lo obrado hasta entonces, fundándose en la incapacidad de la mujer. Actualmente, el juez está impedido para evitar esta nulidad. Pero con esta reforma el juez queda habilitado para dictar aquellas providencias, que sean necesarias para sanear el procedimiento. Así, por ejemplo, en el caso que he citado, el juez queda autorizado, en virtud de esta modificación del artículo 87 del Código de Procedimiento Civil, para exigir que se ratifique por el marido todo lo obrado en el juicio por su mujer sin su autorización.

En el artículo 91, del Código de Procedimiento Civil, que ya había sido modificado por la Ley N.º 6.417, de 15 de septiembre de 1939, se establece que la parte que hubiere perdido un incidente, ya no podrá promover otro sin hacer una consignación facultando, además, al tribunal para que ordene la formación de cuaderno separado. O sea, la parte que promueve y pierda un primer incidente, ya no podrá seguir demorando el juicio, porque ante el segundo incidente que pretenda promover, el juez ordenará previamente hacer la consignación que fija el artículo 91, y dispondrá, además que se forme cuaderno separado. De esta manera podrá seguirse desenvolviendo el curso de la causa principal, independientemente de este incidente, promovido por una de las partes. Y, en caso de apelación, conservará la jurisdicción el juez "a quo".

cinco días. ¿Por qué se ha abreviado este plazo? Porque en la práctica constante de los tribunales, se recibe la prueba testimonial en los últimos dos a tres días del probatorio, de tal manera que, prácticamente, nunca se ocupa todo el plazo. No hay, pues, inconveniente, en disminuir este término a cinco días.

En seguida, en el artículo 101, se hace una modificación en el sentido de que no procede la acumulación de autos en el comparendo de conciliación, con el fin de evitar dilaciones en el procedimiento conciliatorio.

En el artículo 130, se introduce una serie de reformas en relación con las causas de inhabilidad de los jueces, concordándose con las modificaciones ya hechas a la Ley Orgánica de Tribunales, en el sentido de agregar la filiación adoptiva como causal de inhabilidad.

A continuación se ha modificado el artículo 139, relacionado con el otorgamiento del privilegio de pobreza. El procedimiento es simplificado, en tal forma, que si una parte solicita el privilegio de pobreza y acredita los hechos, el tribunal, sin oír a la parte contraria, lo concederá o denegará y, solamente una vez concedido, la otra parte podrá oponerse al privilegio de pobreza.

Así se evita que se burle la finalidad de la ley, obligando a un pobre a litigar durante meses para obtenerlo.

El artículo 166 se refiere a las medidas para "mejor resolver", las que el tribunal puede decretar de oficio. Se establece una modificación que consiste en permitir la práctica de esas medidas, solamente dentro de la primera mitad del plazo que el tribunal disponga para fallar la causa, y todas de una vez. Sucede con alguna frecuencia, que los tribunales, cuando ya está por vencerse el plazo para dictar sentencia, dictan una resolución "para mejor resolver", de manera que se posterga el plazo para dictar sentencia. Postergación que puede repetirse, decretando otra medida después de cumplida la anterior.

Todo esto pretende impedirlo la reforma que se discute.

En seguida, en el artículo 168, con el fin de descongestionar al juez de un exceso de trabajo, se establece que las providencias de mero trámite, es decir, los llamados "decreto, providencia o proveído" por el artículo 165, serán firmadas por el Secretario General.

En el artículo 169, se establece una serie de medidas, para que los Secretarios remitan mensualmente a las Cortes, el estado de las causas en estado de fallo, con el fin de que efectivamente, se cumplan los plazos que la ley le señala a los Tribunales para sentenciar.

Otra modificación de importancia, es la que dispone consignar, en el estado diario que se fija en los Tribunales, una lista de las causas en las cuales se ha dictado sentencia, en ese día. De esta manera, se evita que los Tribunales dicten sentencia con fecha anterior a la efectiva, y así colocarse formalmente, aunque no en el hecho, dentro de los plazos legales.

En seguida, en el artículo 172, número 5.º, referente a la suspensión de la vista de la causa, se omite el certificado médico, que facultaba hoy día para realizar dicha suspensión por enfermedad de los abogados.

Todos sabemos que muchos de estos certificados médicos son falsos, que no corresponden a la realidad.

Con este sistema, se va a permitir a las partes que, por voluntad de ellas, o de sus representantes, que son los abogados, se suspenda la vista de la causa, pero sólo por una vez. Se llega a la misma finalidad que persigue la disposición actualmente en vigencia, pero evitando este sistema que, en realidad, no es aconsejable.

El señor VIDELA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor CORREA LETELIER.— Con todo agrado.

El señor VIDELA.— Creo que lo que Su Señoría acaba de manifestar no es un argumento que pudiera pesar. Me refiero al hecho generalizado por Su Señoría, de que los certificados médicos presentados por los abogados para suspender la vista de las causas son todos falsos.

Es esa una acusación sumamente grave. No podemos aceptarla, tanto más cuando sabe Su Señoría que hoy día está pronto a ser desechado un proyecto de ley que va a crear el Colegio Médico, análogo al Colegio de Abogados, y en el cual se van a establecer reglas especiales que van a impedir que se produzca el hecho que Su Señoría ha anotado y que, por otra parte, afecta sólo a algunos médicos, no a todos.

El señor CORREA LETELIER.— Debo hacer saber al H. Diputado que en esto se ha llegado al exceso de que hay Procuradores del Número, que tienen certificados médicos standard, firmados en blanco, que se pueden obtener cualquier día. Esta anomalía se termina con esta reforma, que faculta a las partes para que, por una sola vez, puedan suspender la vista de la causa. Si el abogado está enfermo, no es necesario que lo acredite. Basta con que manifieste su voluntad de suspender la vista.

El señor BRANES.— ¿Y si el abogado está enfermo?

El señor CORREA LETELIER.— Si está enfermo, hace uso de su derecho y entonces, como ya he dicho, le basta manifestar su voluntad de suspender la vista de la causa.

El señor BRANES.— Entonces los procuradores que tienen esos formularios, tipo standard van a perder el negocio.

El señor CORREA LETELIER.— Claro. Esos procuradores van a perder el negocio que, por lo demás, es ilícito.

El señor BRANES.— De las palabras de Su Señoría se desprende que no es el médico el que da esos certificados, sino que el procurador. Es interesante dejar bien establecido esto.

Un señor DIPUTADO.— Pero el médico los firma.

El señor MONTT.— El procurador lo procura, pero el médico lo firma.

El señor BRANES.— El chiste revela el talento de Su Señoría.

El señor MONTT.— Algo me he contagiado.

El señor BRANES.— Eso se debe a los vecinos que tiene Su Señoría, que suelen hacer uso del chiste más de lo que conviene.

Sería interesante, Honorable señor Correa, dejar esto bien establecido. Yo no me atrevo a rectificar a Su Señoría, porque no tengo la solvencia necesaria en estas materias para poderlo hacer; pero, según mi opinión, me parece que es un poco aventurado, en circunstancias que se deja versión fauográfica de las palabras pronunciadas en este recinto, que Su Señoría

afirma, como acaba de hacerlo, que los certificados médicos que se presentan en estos casos son, en su inmensa mayoría, totalmente falsos. Sería conveniente, por el prestigio de la profesión médica y por la interdependencia, si así pudiéramos decirlo, entre la profesión de Su Señoría y la que yo ejerzo, que limitáramos esta clase de conceptos y que, si fuera posible, nos abstuviéramos de decirlos en este recinto.

El señor MONTT.— Acompaño al señor Branes en sus observaciones. Creo que, en realidad, en la mayoría de los casos, no tienen los certificados médicos el carácter que ha querido darle el Honorable señor Correa, tal vez en el deseo de fundamentar la modificación a que se refiere. No creo que lo haya guiado ningún mal propósito al hacer una aseveración un tanto indecorosa, como dice el señor Branes, para ciertos profesionales, sino sólo el ánimo de fundamentar el informe.

El señor CORREA LETELIER.— Continúo, señor Presidente. No ha habido en mis palabras ningún propósito de molestar a los médicos ni a la profesión médica, pero desgraciadamente, en todas las profesiones, hay casos en que no se cumple la ética profesional. Insisto en que el sistema de los certificados médicos constituye una corrupción, y lo digo con franqueza y sinceridad. La reforma, acogiendo una indicación mía, terminará con ella.

El señor URIBE (don Damián).— Entre los abogados, hay muchos que no se ajustan a la ética profesional.

El señor CORREA LETELIER.— Por lo demás, en muchos casos, se trata de enfermedades insignificantes, que no impiden al individuo trabajar normalmente, pero constituyen una pequeña afección o un principio de enfermedad, que los médicos la certifican y los tribunales aceptan como causal de suspensión de la vista de la causa. Pero, en realidad, esto no tiene la importancia que han querido darle mis colegas que me han interrumpido.

Otra reforma interesante, relacionada con la suspensión de la vista de la causa, es que sólo se pueda hacer valer al comienzo de la audiencia, de modo que no sucede lo que acontece hoy día, que cuando va a llegar la vista de la causa, se suspende ésta. De esta manera se hace perder tiempo al abogado contrario, lo que es un motivo de dilación.

Además, este artículo impone ciertas obligaciones a los relatores y procuradores en orden a corregir errores y salvar omisiones en las tablas.

El inciso final tiende a evitar la suspensión, los errores no substanciales. Si razonablemente se puede saber de qué causa se trata, no cabe suspender la vista.

Con todo, estimo que esto debió precisarse más exactamente y haberse acudido, por ejemplo, al número del rol.

En seguida, el artículo 204 establece la obligación del juez de pronunciarse de plano sobre la reposición, o sea, sin dar traslado. Desgraciadamente, en la práctica, muchas veces se da traslado de la solicitud de reposición y de esta manera se produce un nuevo incidente, siendo que ya la resolución, cuya reposición se solicita, ha incidido en un incidente. Se trata, pues, de evitar la dualidad de incidentes sobre una misma materia.

En el artículo 205 se establece una modificación de detalle y sin importancia. Es una referencia al derecho del rebelde que se le confiere en el Título VIII del Libro I.

El artículo 207 se refiere a la facultad que tiene el Tribunal para rectificar de oficio los errores de copia, cálculos, referencias, y para hacer aclaraciones. En la reforma se establece que este derecho sólo se puede ejercitar dentro de tercero día y no dentro de quinto día, como sucede en la actualidad.

El señor RIVAS.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Con el agregado que se hace en el artículo 205, va a ocurrir que, además del recurso de apelación, podrá pedirse la nulidad respecto de la sentencia.

El señor CORREA LETELIER.— En realidad, Honorable Diputado, actualmente el rebelde tiene un derecho en virtud del Título VIII del Libro I. Nada se altera al respecto con la reforma.

Suponga Su Señoría esta situación: se alce un juicio en su contra y, efectivamente, Su Señoría no ha sido notificado. Se dicta sentencia. ¿Qué hace Su Señoría, cuando no ha sido notificado? Seguramente, hará valer la nulidad procesal como corresponde.

El señor RIVAS.— En todo caso, esto no va a ser motivo de dilación.

El señor CORREA LETELIER.— La reforma sólo tiende a aclarar una situación existente y a hacer una concordancia entre dos artículos.

El señor RIVAS.— Entonces, se entiende que estaba ese derecho establecido.

El señor CORREA LETELIER.— Si, Honorable Diputado, y sólo se hace una referencia a un artículo para concordarlo con otro.

En el artículo 209 ya se comienza a modificar el recurso de apelación.

Se establece, en primer lugar, que se pueden interponer recursos de apelación verbalmente o por escrito. En el momento de notificarse ante el Ministro de Fe, se podrá declarar que se apela y el Ministro de Fe dejará constancia de ello.

Con esto se evita la presentación de un escrito de apelación, pero también se mantiene el sistema actual ordinario de deducir la apelación por escrito.

En seguida, en el inciso final del artículo 209 se extiende la jurisdicción del tribunal de alzada para todo lo que agrave al recurrente, sin necesidad de que lo exprese taxativamente. Esto es la consecuencia de la supresión de la "expresión de agravios" como veremos más adelante.

La apelación se mantiene en el plazo de cinco días; pero tratándose de resoluciones recaídas en incidentes, se reduce a tres, al modificarse el artículo 212.

En el artículo 223, se introduce una de las modificaciones más importantes y que ha sido materia de discusión en muchos círculos: se suprime la comparencia de las partes en segunda instancia. Por el simple hecho de elevarse los autos al tribunal de alzada, queda el expediente en situación de ser visto y fallado. Consecuentemente, desaparecen las instituciones relacionadas con ella, como son la deserción de la apelación por falta de comparencia o de expresión de agravios y la rebeldía del apelado por falta de comparencia.

El señor LABBE.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor CORREA LETELIER.— Con todo gusto, Honorable Diputado.

El señor LABBE.— Respecto de este punto, que está tratando el Diputado Informante, vale la pena que pose bien la Cámara la gravedad que envuelve.

En mi opinión, es una medida totalmente in-

procedente y que, en la práctica, no va a dar ningún resultado tangible.

Antes de continuar en mis observaciones, debo declarar que, personalmente, pedí a la Comisión que para hacer el estudio de estas reformas se invitara a las reuniones al Presidente de la Excm. Corte Suprema, al Decano de la Facultad de Derecho y al Presidente del Colegio de Abogados, a fin de que ellos aportaran la opinión de su experiencia e ilustración.

Desgraciadamente, la mayoría de la Comisión y el Ministro del ramo, allí presente, no aceptaron esta proposición. Esa determinación de mayoría es, a mi juicio, perfectamente extraña y perfectamente anormal.

Saben los señores Diputados, que en todas las Comisiones de la Cámara, en toda la división del trabajo legislativo, se oye a los técnicos, se conoce la opinión de los distintos órganos autorizados, acumulándose así elementos de juicio que permiten que las leyes se produzcan bien confeccionadas lo que en esta materia desgraciadamente no sucede.

Por mi parte, en la Comisión estampé la protesta consiguiente que repito desde esta Tribuna porque, en realidad, el precedente de la Comisión es inestable, sobre todo tratándose de reformas de esta naturaleza.

El Colegio de Abogados hizo consideraciones por escrito a este proyecto de ley y, en esta parte, también esas observaciones son desfavorables a la modificación que se trata de introducir. A pesar de mi insistencia, la Comisión prescindió de la opinión de dicho organismo.

Por lo demás, y dejando constancia de estos hechos, que son antecedentes que tienen que pesar en el ánimo de la Cámara, debo agregar que tengo aquí sobre la mesa un memorándum que condensa fundadas opiniones de otros funcionarios que laboran permanentemente dentro de estas disposiciones y que, naturalmente, conocen el problema a fondo.

Tiene este memorándum párrafos como el siguiente: "En efecto, al no exigirse la comparencia a las partes, el número de las apelaciones que se interpondrán será enormemente mayor al actual, ya que el apelante no tendrá que llenar el requisito de hacerse parte."

A mayor número de apelaciones corresponde indudablemente mayor demora que hoy en la vista y fallo de las apelaciones pendientes, sin beneficio para nadie.

Si lo que se propone es ganar los tres días que hoy día se mantiene el expediente en Secretaría esperando la comparencia de las partes, esa ventaja insignificante no puede compensarse con el perjuicio inmenso que significará para todos los litigantes de buena fe el aumento, al doble, por lo menos, del número de apelaciones."

Porque evidentemente, dentro de esta facilidad de comparencia, el número de apelaciones aumentará y aumentando el número de expedientes que están en esta situación, evidentemente que se produce un mayor retardo en el reconocimiento de las causas.

El señor TRONCOSO.— Además, no juzgaré el mecanismo de acusar rebeldía o de solicitar la deserción del trámite de la apelación, lo que reduce el número de las causas en forma apreciable.

El señor LABBE.— Exactamente. Ese es otro de los tópicos que toca este memorándum.

Dice más adelante:

"Es una cortapisa evidente para el apelante de mala fe la actual exigencia de comparecer dentro de tercero día en segunda instancia, ya que, por un lado, o tiene que concurrir personalmente a la Secretaría de la Corte dentro de ese brevísimo plazo, y por otro lado, actualmente debe pagar las costas en que será condenado a la apelación, el papel sellado correspondiente a la apelación."

Con el proyecto de supresión de este trámite de la comparencia de las partes, se barrenan todas estas cortapisas, y como la mayor demora que sufre la tramitación de los juicios hoy día es en la vista de las apelaciones no por culpa de este trámite que se propone suprimir, sino porque la Corte de Apelaciones con el tren de trabajo que hoy día tiene, corrientemente sólo alcanza a ver alrededor de la mitad de las causas civiles que ingresan diariamente, sucederá que esta demora aumentará al doble, porque en esa misma proporción aumentará el número de apelaciones, necesariamente.

Además, en este memorándum se cita un caso de experiencia, un caso que ya ha ocurrido y sobre el cual debió expresamente legislarse. Dice: "Antiguamente, la vista de los recursos de casación en la Corte Suprema se hacía sin esperar la comparencia de las partes, y entonces ocurría que, como era tan fácil y barato recurrir de casación ante la Corte Suprema, todos los juicios de Chile llegaron en casación ante este Alto Tribunal, paralizando el cumplimiento de los fallos de segunda instancia por años de años. Se formó una montaña tal— más de mil casaciones pendientes, en circunstancias que la Corte Suprema sólo alcanzaba a fallar alrededor de 140 al año, lo que importaba para cada nuevo juicio una espera de seis años antes de que alcanzara a tratarse de él, que el legislador hubo de intervenir y como única solución encontró, la de imponer la exigencia de comparencia ante la Corte Suprema, bajo apercibimiento de deserción, y por medio de un Procurador del Número responsable del pago de las costas. Bastó esta reforma, incorporada en la Ley N.º 3.390, para disminuir a las justas proporciones la interposición de este recurso, en forma que, puede decirse que hoy día sólo se recurre de casación en materia civil con algún fundamento plausible."

La experiencia, pues, nos está indicando que una de las maneras de facilitar la vista de las apelaciones es tratar de disminuir aquellas interpretadas de mala fe, sancionando con fuertes costas al apelante que sólo recurre por demorar costas que pueden hacerse exigibles inmediatamente en funcionarios responsables. De ninguna manera se obtendrá este efecto, abriendo las puertas de par en par a la interposición de la apelación por todo el mundo y quitándole la compuerta, aún débil, de la exigencia de la comparencia de las partes.

Es un grave vicio de nuestra legislación judicial la demora en el fallo de los juicios, y no cabe duda que donde es mayor tal retardo es en los Tribunales de Alzada y Corte Suprema, no porque la tramitación en segunda instancia sea complicada, sino porque todos los expedientes con apelaciones, después de quedar en estado de tabla, deben esperar largos meses— seis meses a un año a veces— guardados en los estantes de las Secretarías y de los Relatores, para que empiecen a figurar en tabla, y después, esperar también varias semanas hasta que se alcancen a ver por la Sala respectiva.

No teniendo, pues, la demora de las apelaciones su origen en la complicación de la tramitación de éstas, la que es de lo más simple, ni menos en la actual exigencia legal de comparencia de las partes a segunda instancia, sino en el atraso crónico en que mantienen su trabajo las Cortes de Apelaciones, es indudable que la solución no es suprimir dicha comparencia sino tratar de que las Cortes se pongan al día, ejecutando un trabajo más intenso y rendidor, aumentando las horas de audiencia y el número de Salas, aunque sea transitoriamente, y mientras se logra eliminar el atraso. Si las Cortes de Apelaciones quedaran totalmente al día en su trabajo, todas las apelaciones podrían ponerse en tabla, verse y fallarse en la semana siguiente a la de su ingreso. De esta manera, ningún litigante que sabe que tendrá que pagar una fuerte suma por el capítulo de costas, y además, que sabe que su injusta apelación sólo retardará una semana la tramitación del juicio, se abstendrá de lo sucesivo de abusar del recurso de apelación, lo que descongestionará aún más el trabajo de las Cortes.

Agradezco la interrupción que me ha concedido el Honorable Diputado Informante, porque he querido dar a conocer estos antecedentes a la Honorable Cámara, sobre todo cuando esta

reforma no va a tener dilación y se votará a ruego cerrado, por la inexplicable intransigencia del Gobierno de no prorrogar la urgencia.

El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente, es este indudablemente uno de los puntos más discutibles del proyecto, y yo me limito a cumplir con mi deber de informar a la H. Cámara sobre el criterio de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

Las ventajas que tiene la supresión de la comparencia son las siguientes.

En primer lugar, se evita un trámite que dura algunos días, en espera de que la parte comparezca o que se solicite su deserción o rebeldía.

En segundo lugar, el suprimir la comparencia tiene la ventaja de impedir que algunos abogados o algunos procuradores listos y astuciosos se valgan de cualquier olvido de la parte contraria para solicitar la deserción, trámite que mata el juicio.

El señor MUÑOZ AYLLON.— Mejor, pues, Su Señoría, ya que el litigio queda por este hecho terminado definitivamente.

El señor CORREA LETELIER.— Puede ser difícil que termine el juicio, pero también puede ser una injusticia.

Le recuerdo al H. Diputado que me limito a señalar las razones para que la H. Cámara las aprecie.

En tercer lugar, esta supresión de la comparencia beneficia a los litigantes de provincia que no residen en lugares que son asiento de Corte. Por ejemplo, en el caso de una apelación deducida contra una resolución de un Tribunal de Aysén, que se envía a la Corte de Apelaciones de Valdivia, los litigantes tienen que estar preocupados de contratar un procurador, avisarle oportunamente para que se haga parte; de lo contrario, pueden perder el juicio.

Esta es una facilidad para los litigantes que vienen alejados de las Cortes de Apelaciones. Sin embargo— como ya lo anotó el Honorable señor Labbe— tiene el inconveniente de que tal vez produzca un exceso de apelaciones, que van a recargar inútilmente el trabajo de las Cortes. Que va a haber dificultades, quizá graves para las notificaciones, el cobro de las costas y el pago de los impuestos. Va a impedir que un juicio termine por deserción de la apelación por las causas anuladas. Y va a dejar sin actividad a un gremio respetable, como es el de los procuradores.

Naturalmente, que lo anterior es un asunto que queda al criterio de los señores Diputados.

Manifesto si, que la mayoría de la Comisión aceptó la supresión de la comparencia.

Continuando la parte expositiva, la reforma de la apelación establece un aumento del plazo para el recurso de hecho, en el artículo 226, y es un aumento semejante al aumento del término del emplazamiento.

En el artículo 231 se establece un jurisdicción amplísima para el Tribunal de Alzada, semejante a la que existe en materia penal. El Tribunal de Alzada podrá fallar todas las cuestiones de hecho y de derecho que comprenda el juicio, o sea, tendrá la misma jurisdicción que el tribunal de primera instancia. Dejará de estar sometido, como hoy día, al marco rígido de la expresión de agravios. Ya expresé que este trámite se suprime.

A continuación, se agrega una serie de artículos al actual 233, que no entrará en sus detalles y que fueron propuestos por el Honorable señor Moreno Echeverría. Dicen relación con el cumplimiento de las sentencias. El sistema, en líneas generales, es el siguiente:

Cuando se dicte el cumplimiento de una sentencia, ante el tribunal que la dictó y dentro de los treinta días siguientes a aquel en que quedó ejecutoriada, se deberá acudir a un procedimiento parecido al actual procedimiento ejecutivo, pero más rápido. Se dijo en abono de esta modificación que si ya un individuo obtiene en juicio ordinario, era exceso de trámite obligarlo a seguir un nuevo juicio ejecutivo.

Si los señores Diputados leen los artículos con que se reforma el artículo 233, verán que el procedimiento es sumamente rápido y expedito.

Si ha pasado ese plazo de treinta días, o bien, si se acude a otro tribunal, rigen las reglas generales en actual vigencia.

A continuación, se agrega un título nuevo, que se refiere a la conciliación.

Esta materia de la conciliación fue largamente discutida en la Comisión de Legislación y Justicia. Los señores Diputados tal vez sepan que hubo publicaciones de prensa en las que se expresaron ideas contrarias a ella. Sin embargo, se adujeron en la Comisión razones estadísticas tomadas de los tribunales del trabajo que mostraban un coeficiente muy alto de causas en las cuales se había llegado a un avenimiento.

Naturalmente, en esta materia, como en tantas otras, si el juez es buen funcionario y tiene interés por la justicia, obtendrá muchas conciliaciones; y si es mal funcionario y no tiene interés por estas cosas o si está sobrecargado de trabajo, la conciliación será un trámite más muerto y sin ningún objeto.

El señor MONTT.— ¿No cree el Honorable Diputado que, en realidad, esta conciliación va a ser letra muerta en aquellos lugares donde el gran número de causas y el reducido número de jueces— que viven, como se dice, agobiados por montañas de papel sellado—, no permitirá a éstos, no digo formarse concepto sobre el pleito y tratar de llevar a las partes al avenimiento, sino que ni siquiera administrará justicia?

¿No cree el Honorable Diputado que en esto, como en muchas otras cosas, las causas de dilación de los pleitos, la raíz del mal, residen más en el exiguo número de jueces, en la escasez de tribunales, que en las disposiciones mismas del Código de Procedimiento Civil?

Yo, señor Presidente, soy un tanto escéptico en cuanto a los resultados que van a producir las modificaciones que se le van a introducir al Código. En realidad, si nos atenemos a la tramitación misma que nos señala nuestro Código de Procedimiento, los juicios no debían demorarse más de seis meses: en la práctica vemos que su duración casi general es de dos y tres años.

Esto, en buena parte, se debe a la escasez de personal en la administración de justicia y de tribunales en las grandes ciudades, que es donde se ventan los pleitos más cuantiosos; y en otra parte se debe también a culpa de nosotros mismos, de los abogados, que creamos generalmente el último día de cada plazo para presentar los escritos.

Señor Presidente: en este momento sólo he querido referirme al punto expresado, para aprovechar la interrupción que me concedió el Honorable señor Correa, pero más adelante pienso hacer consideraciones de carácter general con respecto a los alcances prácticos que tendrán estas modificaciones.

El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente: esto de la conciliación, como ya se expresó, creo que va a quedar en gran parte entregado a la iniciativa del Juez. En aquellos lugares en que el magistrado por razones de escasez de tiempo no pueda atender esto, difícil que tenga buenos resultados.

Pero advierto al señor Diputado que se discutió en la Comisión la época u oportunidad en que el procedimiento de conciliación iba a funcionar y se llegó a la conclusión de que este procedía después de la recepción de la causa a prueba, o sea, después de que el Juez había escuchado los antecedentes, estudio que es necesario para dictar el auto de prueba.

En seguida se trató lo referente a los trámites de la apelación que estaban en el libro segundo al libro primero con el fin de que todo lo que diga relación con este recurso, se encuentre en un mismo libro y no separado, como está hoy día en el Código de Procedimiento Civil.

A continuación, entrando al libro segundo, se hace una modificación al título mismo. Dice aquí: "Del Juicio Ordinario" se agrega la siguiente frase: "de los procedimientos contenciosos comunes" porque se traslada al libro segundo el procedimiento sumario, que como ya expresé, pasa a ser procedimiento común.

Dentro de este Libro II se entra a modificar el artículo 270, relacionado con las medidas prejudiciales, reduciéndose los plazos actualmente existentes de 10 a 5, y de 60 a 30 días, con el fin general expuesto de abreviar el procedimiento.

A continuación, en lo referente a las excepciones dilatorias en el artículo 293 se establece que estas excepciones dilatorias deberán interponerse dentro del quinto día, más el aumento correspondiente, y no dentro del término de emplazamiento fijado por los artículos 265 a 267.

En seguida, hay otra modificación importante respecto de artículo 298, la cual será, a mi juicio, uno de los grandes elementos que permitirán abreviar los juicios. Para apelar de la resolución que rechaza una excepción dilatoria, deberá acompañarse certificado de haberse consignado en arcas fiscales la mitad de la consignación que hoy día es necesario hacer para interponer el recurso de casación. De esta manera, la parte que desee apelar de la resolución que rechaza una excepción dilatoria meditará bastante antes de hacerlo, ya que se expone a perder la consignación en el caso de que el recurso le sea rechazado.

A continuación, en el artículo 301 se restringe de 6 a 5 días el plazo para presentar el escrito de réplica.

En el artículo 306, relacionado con la reconvencción, se suprimen los trámites de réplica y duplica.

En el artículo 307 se restringe el plazo de 6 días a cinco, y en el artículo 308 se suprime la frase "por sí mismo", porque constituía una redundancia, que todos los tratadistas la señalaban como un defecto de redacción de este artículo, puesto que siempre el tribunal debe examinar por sí mismo los autos antes de dictar una resolución.

A continuación, en el artículo 309 se ha introducido una reforma que tiende a eliminar y solucionar una duda actual. Es sabido que dentro del término de cinco días, contados desde la notificación del auto de prueba, debe presentarse la minuta de los puntos de prueba y la lista de testigos.

En el caso de que haya recursos contra este auto de prueba, siempre se ha suscitado la duda de cuándo comienza a correr el término probatorio, y el plazo para presentar la minuta y lista autuadas, al desde que se dictó el auto de prueba de primera instancia o al desde que quedó ejecutoriada. Hoy la duda se ha eliminado y se dice que deberá presentarse la minuta y lista autuadas a correr el probatorio desde que quedó ejecutoriada el auto de prueba, y para saber cuándo está ejecutoriada un auto de prueba hay que remitirse a las reglas del artículo 187 del Código del Procedimiento Civil.

En el artículo 312 se hace un mero cambio de redacción.

A continuación la reforma entra a estudiar el Art. 433 que consigna uno de los cambios fundamentales que se introducen en el Código: se suprime el alegato de bien probado, y se establece que los autos quedan en Secretaría por cinco días a disposición de las partes, para que hagan por escrito las observaciones que estimen convenientes.

A continuación viene la derogación o supresión de la actual citación para sentencia, porque vencido aquel plazo de cinco días dentro del cual pueden las partes hacer observaciones, quedan los autos para sentencia y ya no pueden presentarse escritos ni pruebas de ningún género, tal como sucede hoy cuando se cita para sentencia.

En el art. 438 se establece que el tribunal superior o sea el tribunal de alzada se pronunciará "en cuenta" sobre la admisibilidad del recurso. Con esto se abrevia el procedimiento y rápidamente se pronuncia el tribunal de alzada sobre la admisibilidad y las partes podrán pedir reposición, la cual deberá ser fallada también en cuenta por el tribunal.

Tenemos en seguida el artículo 439. Como se ha suprimido la expresión de agravio, lisa y llanamente se dicta la providencia de autos en relación.

El artículo 440 ha sido derogado, porque se refiere a la expresión de agravios.

El artículo 443 reglamenta la situación derivada de la adhesión, en el recurso de apelación, conformándola con la supresión de la expresión de agravio.

En el artículo 445, se propone una reforma interesante, al establecer que jamás los incidentes en segunda instancia, darán margen a alegatos de los abogados y no suspenderán el curso de la causa principal.

A continuación, en el artículo 446, se suprime la notificación personal en segunda instancia. Todas se harán por el estado diario.

El señor AGURTO.— ¿Me permite una interrupción, estimado colega?

El señor CORREA LETELIER.— Si Su Señoría es breve, con todo agrado.

El señor AGURTO.— Precisamente, Honorable Diputado. Por la premura del tiempo, sólo deseo expresar dos palabras al respecto, pues trato de respetar el derecho que tiene, ante todo, el Diputado Informante.

Debo decir, señor Presidente y Honorable Cámara que, contrariamente a aquella oportunidad en que el Sr. Ministro de Justicia vino a fundamentar la petición de urgencia para el proyecto de reforma constitucional, en esta, la representación Democrática lo acompañará.

No obstante la desgraciada circunstancia de que algunos de nuestros colegas de representación han tenido que irse a provincias y están ausentes, los presentes comprometemos nuestro voto y nuestra gratitud hacia el señor Ministro de Justicia, por el proyecto en discusión.

Este proyecto viene a llenar una larga y sentida aspiración del Partido Democrático, pues tiene de abreviar y, en consecuencia, a abaratar la justicia, especialmente,

El señor AGURTO.— ¿Que dice, Honorable Correo?

El señor LABBE.— Digo que sus observaciones no tienen relación con esta reforma.

El señor AGURTO.— Yo sólo he aprovechado esta oportunidad para exponer los puntos de vista de nuestro partido.

El señor VENEGAS.— A la oportunidad la pin tan calva.

El señor CORREA LETELIER.— Continúa, señor Presidente.

En el artículo 448 se restringe la duración de los alegatos.

A continuación entra a modificarse el artículo 465 en que está colocado el procedimiento ejecutivo.

Aquí hay una indicación aprobada que fué formulada por el Honorable señor Irarrazaval y que tiende a aclarar la naturaleza del mandamiento de ejecución y embargo, y se dice que "será la resolución que debe recaer en la demanda ejecutiva".

El señor MONTT.— ¿Y el cuaderno de apremio?

El señor CORREA LETELIER.— Esta es, Honorable Diputado, una aclaración que quiso formular el señor Irarrazaval y que la Comisión aprobó. No hay ninguna modificación a la actual tramitación del cuaderno de apremio.

En seguida, en el artículo 494 se establece la primera reforma de importancia. Si, despachado el mandamiento de ejecución y embargo, no se hubiere deducido oposición, se omitirá la sentencia. Se hace general para todo el procedimiento ejecutivo, el sistema que actualmente existe en el procedimiento ejecutivo por obligación de hacer una obra material.

Si se deduce oposición, se omite la sentencia definitiva y de pago o de remate y se sigue adelante el cuaderno de apremio por el acto de despacho del mandamiento de ejecución y embargo.

A continuación, en el artículo 511, se suprime la fijación de carates.

El señor MONTT.— Si no hay excepciones, ¿no hay apelación sobre la sentencia definitiva?

El señor CORREA LETELIER.— No hay apelación.

Se dejó expresa constancia en la Comisión de que el individuo que no se defendió dentro del juicio ejecutivo, perdió irrevocablemente el juicio y sigue el procedimiento de apremio.

Si tenía un plazo fatal de cuatro días, aumentados como corresponde, para oponer excepciones, y no hizo uso de ese derecho, ya no puede deducir recurso alguno.

El señor MONTT.— Esto me parece un poco fuerte, señor Presidente, porque en realidad si no se ha opuesto excepciones, muchas veces es por descuido o por otra causa que no puede merecer esa sanción.

El Honorable Diputado acaba de manifestar hace un momento, para justificar la modificación un tanto discutible de suprimir la comparecencia de las partes, que no era posible dejar entregada la suerte del pleito a los procuradores, en segunda instancia. Una comparecencia puede omitirse por un descuido o por un desconocimiento del expediente, sobre todo si se trata de departamentos aislados, en circunstancias que la parte demandante da poder oportunamente a un procurador de segunda instancia al interponer el recurso.

Pues bien, esa misma consideración me hace más fuerza en este caso para no aceptar la reforma que se propone, señor Presidente, porque no es posible que una parte, por no oponer oportunamente sus excepciones, quede ya privada de defenderse en segunda instancia y, con ello, el pleito terminado.

El señor CORREA LETELIER.— En primer lugar, señor Presidente, el Honorable señor Montt no toma en cuenta que soy Diputado Informante, y que estoy dando las razones que tuvo la Comisión. No son opiniones mías, como lo he dicho reiteradamente.

En segundo lugar, la razón que dió el Honorable señor Montt no es tan valerosa para este caso.

Yo dije, hace un momento, indicando las razones que hay para suprimir la comparecencia de las partes en segunda instancia, que los litigantes de los departamentos, en los cuales no hay Corte de Apelaciones—puse de ejemplo a Aysén, cuyas apelaciones van a Valdivia, a muchos cientos de kilómetros de distancia—no pueden muchas veces conferir poder, y de esta manera se les injusta, por el simple transcurso de un plazo de tres días, un recurso de apelación se declarara desierto.

El Honorable señor Montt me toma esta razón como valedera para el caso actual. No es esa la situación, porque en el caso actual el juicio se sigue ordinariamente en el departamento donde está el litigante; de tal manera que no existe el factor distancia en este caso como en el otro.

De todos modos, repito, como en esta reforma entramos en un terreno discutible y opinable, el Honorable señor Montt puede formular las indicaciones del caso, si no estima conveniente la reforma.

Por lo demás, el propio Código de Procedimiento Civil, donde se promueve, establece el mismo sistema actual en el caso del procedimiento ejecutivo en las obligaciones de hacer obras materiales, y dice el artículo 562: "si no se oponen excepciones se omitirá la sentencia de pago, y bastará el mandamiento ejecutivo para que el acreedor... etc."

La misma redacción se da aquí al procedimiento ejecutivo para las obligaciones de dar.

El señor MONTT.— ¿Y cuál es el procedimiento en el juicio ejecutivo que se deduce por la Caja de Crédito Hipotecario y por instituciones regidas por el mismo procedimiento? Esto es un procedimiento de excepción, y no parece prudente generalizarlo.

El Honorable señor Correa Letelier ha dicho que el Diputado que habla puede formular en el momento oportuno las indicaciones del caso.

Por desgracia la forma en que se ha llevado esta discusión, en la que se ha sometido a nuestro conocimiento casi de sorpresa este proyecto, como se sabe, trata de reformar un Código entero, lo que importa echarse encima el estudio de las disposiciones de todo un cuerpo de leyes, va a impedir al Diputado que habla y, probablemente a la mayor parte de los que hubieran querido participar en el debate, formular indicaciones y creo también, que nos vamos a ver obligados a abstenernos de votar por falta de conocimiento de las materias que van a ser sometidas a votación.

Solamente en estos momentos hemos venido a conocer este proyecto y por lo tanto, no estamos en condiciones de pronunciarnos definitivamente sobre las reformas que en él se proponen, si bien algunas aparecen como de detalle, otras pueden ser más o menos trascendentes. No podemos votar a fardo cerrado; nos vamos a ver obligados, lisa y llanamente, a abstenernos en la votación en la esperanza de que tal vez en el Honorable Senado se estudien estas reformas en forma adecuada y puedan repararse los errores en que aquí incurramos.

Muchas gracias.

El señor CORREA LETELIER.— Continúa, señor Presidente.

En el artículo 516, se establece una sanción para el póstero, que, habiendo rematado una propiedad, no consignare el precio dentro del plazo, pierde la caución, y con ese dinero se cubren los gastos del nuevo remate, y el saldo queda a beneficio de la Junta de Servicios Judiciales.

En el artículo 545 se introduce modificación a las tercerías y se establece de un modo general que las tercerías de dominio se tramiten como juicios sumarios, y las tercerías de prelación y pago, como incidentes.

En seguida, en el artículo 545 se subsume una

indicación que se presenta hoy día respecto de que se entiende por "anterioridad a la ejecución", para los efectos de la tercería, y se modificó esto, diciendo que se suspende el procedimiento de apremio en la tercería de dominio si se apoya en instrumento público otorgado con anterioridad a la fecha de la presentación de la demanda ejecutiva.

En seguida, en el artículo 550, se reemplaza la situación para el caso de que haya doble ejecución, estableciendo sanciones para el ejecutante en el caso que el artículo comprende.

A continuación, en el artículo 704 referente a los interdictos posesorios, se han agrupado en un solo artículo las disposiciones referentes a la querrela de restitución y a la querrela de restablecimiento, y se derogan los párrafos III y IV del Título V, del Libro III, porque, como digo sus disposiciones ya fueron consultadas en este artículo 704.

El artículo 721 se traslada al párrafo II del Título V, a continuación del artículo 716, completando así la alteración del orden que ha habido en el articulado de los interdictos, en los cuales por otra parte, no ha habido ninguna modificación de fondo. Ha sido simplemente, una ordenación de sus disposiciones.

El artículo 738 fué derogado, porque su disposición se trasladó al juicio sumario.

En el artículo 742, relativo a la citación de evicción, se modificó la redacción, porque aludía a la citación para sentencia, trámite que, como ya dije ha sido suprimido.

En seguida, entra la reforma a estudiar el procedimiento sumario.

Quiero dejar constancia que hay aquí una omisión en el informe, dada la rapidez con que debió hacerse, pues la Comisión acordó trasladar el procedimiento sumario al Libro II, porque, repito, el procedimiento sumario se ha transformado en procedimiento común, tan común como el procedimiento ordinario.

El señor PINEDO.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor CORREA LETELIER.— Señor Presidente, yo pediría que se prorrogue la hora, porque creo que en veinte minutos más no alcanzo a terminar.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Hay oposición, Honorable Diputado.

El señor CORREA LETELIER.— No alcanzo a hacer la exposición, señor Presidente.

El señor BARAONA.— ¿Hay oposición para prorrogar la hora?

Entonces sería inofensivo que el Honorable Diputado siguiera informando.

El señor CORREA LETELIER.— Yo pediría, señor Presidente, que se retirara esa oposición para que siquiera hubiera un pequeño margen de discusión.

El señor YANEZ.— ¿Y hay que oír al Diputado Informante, por lo menos?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— ¿Cuánto tiempo necesita Su Señoría para terminar?

El señor CORREA LETELIER.— No tengo un cálculo exacto, pero creo que más de treinta y cinco minutos más podría dar término a mis observaciones, pero como hay interrupciones, como Su Señoría sabe han sido breves, necesitaría hasta las siete y media.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— ¿Hay asentimiento de la Sala para prorrogar el tiempo al Honorable señor Correa Letelier y para votar este proyecto a las 7 1/2?

El señor MUÑOZ AYLLING.— Siempre que el señor Diputado Informante sea breve y no conceda interrupciones.

El señor NUÑEZ.— ¿Por qué no resume su discurso, Honorable colega?

El señor BARAONA.— No se trata de un discurso Honorable señor Nuñez. El señor Diputado Informante está explicando lo que se va a votar más tarde.

¿Quiere votar sin saber de qué se trata?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Hay oposición, Honorable Diputado.

El señor CORREA LETELIER.— Lo lamento mucho, señor Presidente.

El señor PINEDO.— Hay oposición? ¿En razón de qué? ¿Por qué es la oposición?

El señor CORREA LETELIER.— Yo lamento mucho la situación producida, señor Presidente, porque ella va a impedir que los señores Diputados tomen cabal conocimiento de la materia que se va a votar.

Los juicios sumarios, decía, señor Presidente se transforman en un procedimiento común. Se establece una serie de materias, que serán sometidas a esta tramitación de los juicios sumarios.

En seguida, se establecen además en el procedimiento sumario, reglas que impiden el abuso en la sustitución del procedimiento, abuso que ha sido en la práctica el principal impedimento para que él sea de utilidad.

En el Artículo 840 se establece un plazo de quince días en el procedimiento sumario para contestar la demanda.

La prueba se rinde en el plazo de ocho días, en la forma establecida para los incidentes.

Los artículos 855 a 858 han sido derogados, porque se refieren al pago de ciertos honorarios materia sometida al juicio sumario; pero, se deja a salvo el derecho para cobrar, por vía incidental, los honorarios en los casos y en conformidad al Artículo 859.

En cuanto a juicios de hacienda, en el Artículo 923 se reemplaza la palabra "quintientos", por la frase "treinta mil", porque la cifra primera resulta excesivamente baja en la actualidad, debido a la desvalorización de la moneda.

En el Artículo 924 se establece que no procede la conciliación en los juicios de hacienda, como es lógico, dada su naturaleza; pues son los juicios en que tiene interés el Fisco y cuyo conocimiento está entregado a los tribunales ordinarios.

En el Artículo 942 se establece una modificación importante en relación con el recurso de casación en la forma.

El recurso de casación en la forma es un recurso extraordinario que tiene por objeto anular sentencias dictadas sin sujetarse a las formalidades legales o que han recaído en procedimientos viciados.

Pues bien, a pesar de existir estas infracciones a la ley, se autoriza a los tribunales para no dar curso al recurso de casación en la forma, si el perjuicio que ha sufrido el recurrente es reparable por otro medio. Por ejemplo, si el perjuicio es reparable por la vía de apelación, el tribunal podrá rechazar el recurso en la forma.

Se cumple así el propósito de la Comisión de acelerar la tramitación de los juicios y el fallo definitivo.

En el artículo 944 nos encontramos con otra reforma de importancia.

Actualmente en el recurso de casación hay dos escritos: el de anuncio y el de formalización. Todo esto se reduce a un solo escrito y, en consecuencia, hubo que modificar una serie de disposiciones en que se habla del anuncio y de la formalización, reemplazándolos simplemente por la interposición del recurso.

A continuación en el artículo 950 se extiende la facultad que tienen los tribunales de casar de oficio algunas sentencias cuando los autos han subido al tribunal superior por vía de consulta.

Se agrega un inciso final que termina con una situación a veces injusta y molesta para los abogados.

En el artículo 951 se reemplaza la palabra "formalizo" por "interpone", ya es la razón.

En el Artículo 957 se establece el derecho de la parte recurrida a hacer observaciones por escrito en contra del recurso.

A continuación, en el artículo 967 se suprime el número 6.º, porque se refiere a la citación para oír sentencia, la cual se ha omitido, como tantas veces lo he manifestado.

En el artículo 972 se reemplaza la palabra "anunciar" por "interponer", por la razón ya explicada.

A continuación, la reforma agregó un inciso al artículo 724 del Código de Comercio, que es de bastante importancia. Establece que las letras de

cambio aceptadas ante Notario, se entenderán probadas para todos los efectos legales por el simple vencimiento del plazo.

Se va a evitar en estos casos el trámite del protesto, que no se complace con las modalidades actuales del comercio y que obliga a intervenir inútilmente a un Ministro de fe con los gastos consiguientes.

Si la letra ha sido aceptada ante Notario, por el simple vencimiento del plazo, se entenderá probada para todos los efectos legales.

En seguida, la reforma de su artículo 3.º entra a derogar todas las disposiciones legales del Código de Procedimiento Civil que son incompatibles con las ideas ya aprobadas.

En el artículo 1.º transitorio se establece que en los juicios pendientes a la fecha en que entre a regir esta ley, los plazos que hayan comenzado a correr y los trámites ya iniciados se regirán por la ley antigua. Pero de acuerdo con el principio de que las leyes procesales rigen "in actum", la reforma se aplicará a los juicios actualmente pendientes, pero con la salvedad indicada.

Es una repetición del artículo 24 de la ley sobre efecto retroactivo de las leyes de 7 de octubre de 1861.

El artículo 2.º se refiere a la devolución de expedientes que hoy día tengan en su poder los abogados y procuradores.

El artículo 3.º autoriza al Presidente de la República para disponer que se haga una nueva edición del Código de Procedimiento Civil en la cual se consulten todas las reformas hechas, haciendo las alteraciones en la enumeración y en las referencias.

Esto es, señor Presidente, el proyecto. No he podido dar más detalles por la brevedad del tiempo y pido por ello mis excusas.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Muñoz.

El señor MUÑOZ AYLLING.— Señor Presidente, las reformas al Código de Procedimiento Civil, que tienden a liberarlo de aquellas disposiciones que hacen tardía y poco expedita la administración de justicia, encuentran sin duda amplia acogida de parte de todos los sectores de la Honorable Cámara. Especialmente, la tendrá de parte de los Diputados que nos sentamos en estos bancos, que pertenecemos a un partido que propicia la evolución de nuestra legislación sustantiva y adjetiva al tenor de las necesidades y aspiraciones sociales y que especialmente propende al establecimiento de un régimen de justicia rápida y poco onerosa.

He revisado con cierto detenimiento la reforma que promueve el proyecto, y voy a hacer enunciar este estudio, con el ánimo de aportar mi pequeño concurso a esta idea de mejorar nuestra legislación procesal.

Desde luego, a mí me parece inconveniente suprimir en el artículo 32 del Código de Procedimiento Civil el inciso 2.º, porque este inciso libera al litigante de presentar copias en los escritos de mero trámite. En virtud de la modificación que este proyecto introduce a este artículo 32, se obliga al litigante a presentar estas copias aún en los escritos de mero trámite.

Sucede a menudo que los abogados o los procuradores de las partes, para acusar una rebeldía, por ejemplo, no tienen necesidad de ir a su escritorio o a su estudio a confeccionar este escrito sino que lo hacen en la propia secretaría, con lo cual aligeran el procedimiento. Igual se suele hacer con otros escritos de mera tramitación. La ley vigente no exige acompañar copia de estos escritos.

Con esta reforma que se va a establecer, de la obligación de presentar copia de esos escritos con lo cual, lejos de favorecer la idea de una rápida sustanciación, que es la que persigue el proyecto, se va a crear una pequeña nueva dificultad no contemplada hoy en el Código de Procedimiento y que fué removida por inconveniente en la primera discusión que se hizo del artículo 32 en la Comisión Mixta que estudió el primitivo Proyecto del Código de Procedimiento Civil.

En efecto, en la sesión 3.ª de dicha Comisión Mixta, el señor Richard hizo ver los inconvenientes que presentaba consignar la obligación de presentar copias junto con los escritos de mero trámite y decía que en lugar de facilitar la marcha del juicio impondría mayores gravámenes a las partes, dando ocasión a incidentes sobre en, trega o exactitud de las copias.

Estimo, pues, que debe mantenerse el inciso 2.º del artículo 32, sin modificaciones.

La modificación del artículo 37, que tiende a impedir que las partes retiren el expediente de secretaría para preparar el alegato de buena prueba, o la expresión de agravios, etc., no me parece conveniente. Estos escritos necesitan una tranquila preparación, es necesario hacer previamente un estudio minucioso, y este estudio puede sólo hacerse mediante la revisión total del proceso.

La idea de no producir retardos en el juicio, por este motivo, podría muy bien conciliarse con el derecho de retirar el expediente de secretaría, si se establece que no será admitido el escrito de alegato de bien probado o de expresión de agravios en su caso, si se presenta fuera del plazo que la ley otorga para evacuar estos trámites. El hecho de no estar el expediente en secretaría, no sería, entonces, un inconveniente que entorpeciera la tramitación del juicio.

La reforma que contiene el proyecto en cuanto hace más fácil obtener el privilegio de pago de los impuestos procesales me parece muy aceptable. Todo lo que tiende a facilitar el acceso del litigante de escasos recursos a los estrados judiciales en demanda de justicia, es digno de todo apoyo. Nuestra Justicia es hoy día cara, no está al alcance del ciudadano modesto; hay que abrir un poco la llave de este privilegio.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Permítame, Honorable Diputado. Ha llegado la hora de votar el proyecto.

El señor MUÑOZ AYLLING.— Sólo necesito algunos minutos para terminar, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En votación general el proyecto.

Verificada la votación en forma económica, fué aprobado en general el proyecto por 50 votos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Aprobado en general el proyecto.

—SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— A fin de ordenar algunas indicaciones que se han presentado a última hora, se suspende la sesión hasta las 18 horas.

3.—RENUCIAS Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE COMISIONES.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Continúa la sesión.

Solicitó el asentimiento unánime de la Honorable Cámara, para resolver sobre dos renuncias de miembros de Comisiones y sus respectivos reemplazos.

Acordado. El Honorable señor Morales San Martín renuncia a la Comisión de Asistencia Médico Social e Higiene.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará esta renuncia.

Acordado. Propongo en su reemplazo al Honorable señor Arias.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará esta designación.

Acordado. El Honorable señor Montt renuncia a la Comisión de Trabajo y Legislación Social.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará esta renuncia.

Acordado. Propongo en su reemplazo al Honorable señor Smitmans.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará esta designación.

Acordado.

4.—MODIFICACIÓN DE DIVERSAS DISPOSICIONES DEL CODIGO DE PROCEDIMIENTO CIVIL.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Co-responde votar en particular el proyecto que modifica diversas disposiciones del Código de Procedimiento Civil.

Quedan aprobados, en virtud del Reglamento, todos los artículos que no han sido objeto de indicaciones.

Se va a proceder a votar aquellos que han sido objeto de indicaciones.

El señor SECRETARIO.— En el artículo 32 el señor Muñoz AYLLING presenta indicación para eliminar del proyecto la disposición que suprime el inciso 2.º del artículo 32 del Código de Procedimiento Civil.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En votación la indicación.

Verificada la votación en forma económica, fué aprobada la indicación por 37 votos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Aprobada la indicación.

El señor SECRETARIO.— En el mismo artículo 32.º hay una indicación del señor Pinedo para intercalar, en el inciso final, la palabra "sin embargo" entre "el tribunal podrá" y "ordenar".

El señor CORREA LETELIER.— ¿En qué inciso?

El señor SECRETARIO.— En el inciso final.

El señor CORREA LETELIER.— ¿Cómo quedaría, entonces?

El señor SECRETARIO.— La indicación es para el artículo mismo del Código. Dice el artículo 32.º...

El señor PINEDO.— Es una modificación al inciso final que se agrega al artículo 32, en el proyecto, no al Código, y que dice: "El Tribunal podrá ordenar a la parte..."

Yo hago indicación para que quede la frase en esta forma: "El Tribunal podrá, sin embargo, ordenar a la parte..."

El señor SECRETARIO.— La indicación es para agregar las palabras "sin embargo" entre "podrá" y "ordenar".

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia).— No hay ningún inconveniente para aceptar la indicación.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la indicación.

Acordado. El señor SECRETARIO.— En el artículo 47.º, hay indicación del señor Pinedo para cambiar la frase: "basta en el segundo caso..."

El señor PINEDO.— Me refiero al art. 47 del proyecto.

El señor SECRETARIO.—... por la siguiente: "Bastará la declaración de testigos singulares en caso de información sumaria para comprobar que la persona a quien debe notificarse se encuentra en el lugar del juicio".

El señor PINEDO.— Mi indicación tiende a aclarar el artículo.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— ¿Cómo quedaría, entonces?

El señor SECRETARIO.— Dice el proyecto así: "Si buscada en dos días distintos en su habitación o en el lugar donde habitualmente ejerce su industria, profesión o empleo, no fuere hallada la persona a quien debe notificarse, se acreditará por medio de un certificado del receptor o de una información sumaria que ella se encuentra en el lugar del juicio y cuál es su morada o el lugar donde ejerce su industria, profesión o empleo, bastando, en el segundo caso, para comprobar la primera circunstancia, la declaración de testigos singulares".

La indicación es para cambiar la última frase por la que acabo de leer.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— ¿Por cuál?

El señor SECRETARIO.— "Bastará la declaración de testigos singulares en caso de información sumaria para comprobar que la persona a quien debe notificarse se encuentra en el lugar del juicio".

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— No, señor Diputado.

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia).— Está mejor lo que dice la Comisión.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En votación la indicación.

—Votada económicamente la indicación, fué rechazada por 36 votos contra 17.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Rechazada la indicación.

El señor SECRETARIO.— El señor Correa Letelier, en el artículo 93, formula indicación para suprimir la segunda modificación.

En el artículo 93, se substituye la palabra "ocho" por "cinco" del inciso 1.º y se intercala en el mismo inciso la frase: "... fijándose los puntos de prueba" antes de las palabras "para que".

Como ya he dicho, el señor Correa propone suprimir la segunda modificación.

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia).— En realidad, se puede aceptar esta modificación.

El señor CORREA LETELIER.— He formulado esta indicación para evitar una redundancia, ya que esta misma idea está consignada en el artículo 312 del Código.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En votación la indicación.

El señor URZUA.— Aprobémosla por unanimidad.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Si le parece a la H. Cámara, se dará por aprobada la indicación.

Aprobada.

El señor SECRETARIO.— Hay otra indicación del señor Correa Letelier, para agregar al artículo 146, el siguiente inciso:

"Los honorarios de los abogados serán regulados de acuerdo con el mínimo del arancel fijado por el respectivo Colegio Provincial de Abogados y a falta de éste, por el Consejo General del Colegio de Abogados".

El señor CABEZON.— Permítame una aclaración, señor Presidente... Debiera expresarse "empezando por el mínimo".

El señor BORQUEZ.— Lo más conveniente es suprimir la palabra "mínimo".

El señor CORREA LETELIER.— Se pueden suprimir las palabras "mínimo del" y decir sólo "de acuerdo con el Arancel".

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En votación la indicación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobada la indicación en la forma propuesta por el Honorable señor Correa Letelier.

—Aprobada.

El señor BOR

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Con el consentimiento de la Sala, puede usarse de la palabra Sr. AGUIRRE.

El señor AGUIRRE. — ¡Va a cumplir más la sala, señor Presidente!

El señor PINEDO. — Esta es una cosa grave, Honorable Diputado y Honorable Cámara. En realidad, se reduce a un mínimo este plazo, que antes era de 20 días, con esta circunstancia especial: de que el onus probandi corresponde al demandante y debe hacer una constatación, un conocimiento de la buena prueba del demandante por parte del demandado.

Haciendo concurrir estos plazos de cinco días para ambos litigantes, seguramente van a presentarse en el último día del plazo su prueba, y el demandado se va a encontrar en situación de no poder examinar ni discutir las alegaciones hechas por el demandante; en consecuencia, la ampliación que yo doy es mínima, cinco días; de manera que el demandado tenga oportunidad de discutir la prueba. Equivale, Honorable Cámara, al traslado que anteriormente había del alegato de buena prueba del demandante al demandado.

HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación la indicación.

— Votada económicamente, la indicación, fue rechazada por 36 votos contra 15.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Rechazada la indicación.

El señor SECRETARIO. — En el artículo 516, el señor PINEDO propone agregar como inciso 2.º del proyecto, sin substituir el inciso 1.º.

En artículo 516 del Código dice:

“Todo postor para tomar parte en el remate, deberá rendir caución suficiente, calificada por el tribunal sin ulterior recurso, para responder de que se llevará a efecto la compra de los bienes rematados. La caución será equivalente al 10 por ciento de la valoración de dichos bienes, y subsistirá hasta que se otorgue la escritura definitiva de compraventa, o se deposite a la orden del tribunal el precio o parte de él que deba pagarse de contado”.

La reforma del proyecto consiste en reemplazar el artículo por el siguiente:

Artículo 516. — No consignado el precio del remate dentro del plazo fijado en las bases que el secretario hará saber en el momento de la licitación, el subastador perderá, sin derecho a reclamo alguno, la caución, y los gastos del nuevo remate se harán con cargo a dicha caución, quedando el saldo a beneficio de la Junta de Servicios Judiciales”.

La indicación del señor PINEDO es para agregar como inciso 2.º del del proyecto, sin substituir el inciso 1.º.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación la indicación en forma económica, fue rechazada por 24 votos contra 6.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Rechazada la indicación.

El señor SECRETARIO. — Indicación del Sr. PINEDO, para suprimir en el artículo 524 del Código las palabras “y carteras”.

Como en el artículo 511 del proyecto se han suprimido los carterales, se formula la indicación que acabo de leer para que en el artículo 524 del Código desaparezcan también los carterales.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, se aprobará la indicación.

— Aprobada.

El señor SECRETARIO. — El señor PINEDO propone agregar al artículo 839 del proyecto el siguiente inciso final:

“La solicitud en que se pida la substitución de un procedimiento por otro se tramitará como incidente”.

El señor PINEDO. — El art. 839 del Código dispone eso, pero se reemplazó por otro en que no se establece la tramitación incidental.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación.

Si a la Cámara le parece, se dará por aprobada la indicación.

— Aprobada.

El señor SECRETARIO. — En el artículo 844, el señor PINEDO propone agregar al final lo siguiente:

“Será aplicable a esos juicios la disposición del artículo 433”.

Vencido el plazo a que dicho artículo se refiere, fallará el Tribunal sin nueva audiencia de las partes”.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Se substituye en realidad el procedimiento ordinario por el sumario en todos los juicios de mayor cuantía, civiles y comerciales. Es claro que el propósito de la rapidez que se persigue en las tramitaciones al substituir estos procedimientos es muy interesante.

Pero sucede que la tramitación de los incidentes, propia del juicio ordinario, va a afectar a todas las actitudes e incidencias del juicio sumario. Todo esto va a ser de trascendencia grave, especialmente en el juicio civil incidental de mayor cuantía.

Indudablemente, debemos aprovechar la rapidez que estos artículos dan al procedimiento sumario; pero, por lo menos, debemos salvar la prueba, en estos juicios dando a las partes la oportunidad de presentar alegatos de bien probado.

El señor GAIJARDO (Ministro de Justicia). — ¿Me permite una explicación, Honorable Diputado?

El señor PINEDO. — Con mucho gusto.

El señor GAIJARDO (Ministro de Justicia). — En el juicio ordinario, se han suprimido los alegatos de bien probado, y sería absurdo mantenerlos en el juicio sumario.

El señor PINEDO. — Es claro. El señor Ministro tiene razón. Siento y lamento decirle que tales razones, que se han suprimido los alegatos de bien probado, pero, en realidad, ésta es una supresión sólo en el nombre, porque, de todos modos, podrán presentarse escritos para analizar la prueba, lo que es alegar de bien probado. Es una supresión de nombre.

El señor CABEZON. — Pero eso no es nunca un alegato.

El señor PINEDO. — Queda el alegato de bien probado en una forma distinta, con otro carácter; pero queda, cosa que no ocurre en el juicio sumario, cuya prueba se rinde en la forma incidental.

— Mi indicación tiende a darle, también, a esta prueba incidental, un pequeño plazo, a fin de que las partes puedan fundar y examinar sus pruebas, como ocurre en los juicios ordinarios, ya que hoy día los juicios ordinarios se han desquiciado totalmente al procedimiento sumario y así quedará sin fundamentar la prueba.

El señor GAIJARDO (Ministro de Justicia). — ¿Me permite un alcance, Honorable Diputado?

El señor PINEDO. — Con todo agrado.

El señor GAIJARDO (Ministro de Justicia). — Esta indicación incidiría en el artículo 433 del proyecto de la Comisión, no en el artículo 433 del Código de Procedimiento Civil.

El señor PINEDO. — Sólo me he referido al artículo del proyecto de la Comisión.

El señor GAIJARDO (Ministro de Justicia). — Muy bien. En ese sentido, se puede aceptar.

El señor IZQUIERDO. — Ya hay visto bueno.

El señor URZUA. — Nosotros no acostumbramos a votar con pases, como Sus Señorías, que lo saben de antemano.

El señor LABBE. — ¡Hombre! ¡Pero si son Sus Señorías los que andan con pases por todas partes!

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — El artículo 443 del proyecto ya se desechó.

El señor PINEDO. — Está desechado.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Y no se puede volver hacia atrás.

El señor PINEDO. — Yo digo que las disposiciones del artículo 433 ya aprobado se aplicarán al 844, o sea, al procedimiento sumario.

El señor IZQUIERDO. — No hay inconveniente.

El señor CORREA LETELLIER. — Es decir, se aplicarán al artículo 844 las disposiciones del artículo 433, ya aprobado.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la indicación.

— Varios señores diputados. — No, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación la indicación.

— Votada la indicación en forma económica, fue aprobada por 30 votos contra 1.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Aprobada la indicación.

El señor SECRETARIO. — En el artículo 942, el señor PINEDO propone que se suprima el agregado que se hace a este artículo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación la indicación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará la indicación.

Rechazada.

El señor SECRETARIO. — Hay indicación del Honorable señor Correa Letellier para cambiar en el artículo 944 del proyecto la palabra “veinte” por “treinta”.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

— Aprobada.

El señor PINEDO. — Solicito el asentimiento de la Cámara para hacer uso de la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Cámara le parece, concederé la palabra al Honorable señor PINEDO.

Actividades gremiales

VELADA ARTISTICA DE EXT. CULTURAL EN LA ESC. SUPERIOR N.º 232

Una interesante velada artística, con programación de la Dirección General de Instrucción y Cultura, Depto. del Teatro Nacional y Extension Cultural, tendrá lugar el próximo domingo 18, a las tres de la tarde, en la Escuela Superior N.º 232, con motivo de aniversario de este plantel.

Dará una conferencia el funcionario y escritor don Nicomedes Guzmán y actuarán en la parte artística, los mejores elencos de la Cia. Teatral de Extension Cultural. Habrá, además, escogidos números de música y recital de poesía. Entrada libre.

FED. DEL CUERO

La Federación Industrial del Cuero, celebrará mañana a las 10 horas, una reunión general de delegados y directores de sindicatos adheridos, en el local de costumbre, con el fin de tratar diversos puntos de interés para los trabajadores del gremio. En esta reunión, se nombrará la delegación que asistirá al Congreso General de la Industria, que se celebrará en Valparaíso.

CENTRO "HIJOS DE VALPARAISO"

El Centro Social "Hijos de Valparaíso", llevará a efecto mañana a las 21 horas, una velada social en su local de Alameda 3706, con el fin de reunir fondos sociales. A las 20 horas, se reunirá el directorio, para tratar diversos puntos de interés.

HOMENAJE A COLOMBIA RENDIRA EL CENTRO LATINOAMERICANO

El Centro Latino-Americano, rendirá el próximo lunes a las 20 horas, un homenaje a la República hermana de Colombia en el 183 Aniversario de su Independencia. El acto consistirá en una velada literario-musical que se desarrollará en el local social del Centro "Pedro Vargas", calle Montañas 881.

La directiva del Centro, ha invitado para esta ocasión, al señor Encargado de Negocios de Colombia, a las autoridades de la provincia y a dirigentes de instituciones gremiales de nuestra ciudad.

NUEVO DIRECTORIO

La Sociedad Araucana "Valdivia", en reunión general celebrada recientemente eligió la siguiente directiva: Presidente señor Lorenzo Comandín; vice, señor Alberto Melian; Secretario, señor Pedro Lepin Millibay; pro secretario, señor José Hinojosa; pro secretario, señor Antonio Apelo y directores señores María Tropa y los señores Eduardo Leifum y E. E. Guerra Lecanán y Alfredo Huincahué.

ASAMBLEAS DE TRABAJO

SINDICATO TEJEDORES "COTTON". Reunión General hoy a las 17.30 horas en Huérfanos 1553.

FED. DUEÑOS DE PELUQUERÍAS. Reunión general mañana a las 10 horas en 10 de Julio 1466.

CENTRO "HIJOS DE VALPARAISO". Esta institución llevará a efecto mañana a las 21 horas una velada en Alameda 3706.

SOCIEDAD LA CADENA CONSTRUCTORA. Reunión general mañana a las 15.30 horas en Alameda 1749.

TRABAJO INDUSTRIALES DEL MUNDO (IIMW). Reunión general mañana a las 10 horas en Av. Matía 832.

SINDICATO DEL ARTE CULLINARIO. Reunión de Directorio hoy a las 15 horas en el local de costumbre.

FED. INDUSTRIAL DEL CUERO. Reunión mañana a las 10 horas en el local de costumbre.

SOCIEDAD DE PELUQUEROS. Reunión de directorio mañana a las 11 horas en Santa Rosa 555.

COMITE ECONOMICO PEDRO VARGAS JUBILADOS. Reunión general hoy a las 15 horas en Antonio Varas 515.

REUNION DE LAS COMISIONES PRO CONGRESO CTCH.

La Comisión de Prensa y Propaganda del Consejo Directivo Nacional de la CTCH, pone en conocimiento de las comisiones nombradas para los trabajos pro Congreso Nacional de la CTCH, que cada reunión debe avisarse con oportunidad con el fin de que el C. D. N., envíe representantes directos.

La Comisión de Prensa y Propaganda del Congreso, se reunirá el próximo martes a las 19 horas en Huérfanos 1557, con el fin de tratar diversos puntos relacionados con esta comisión y con el trabajo que se les ha encomendado. Por otra parte, la Comisión de Organización y Recepción, celebrará diáfanamente reuniones de las 18.30 horas adelante en el local antes mencionado.

POBLACIONES UNIDAS SECTOR RECOLETA

Las Poblaciones Unidas del Sector Norte de Recoleta, han llamado para mañana a una importante reunión de pobladores, en el local social de Recoleta, esq. de Centenario a las 10 horas, con el fin de debatir e imponerse del Decreto 4082, que contiene algunas cláusulas que van en perjuicio directo de los pobladores. A esta reunión, la directiva de la organización, ha invitado especialmente a varios parlamentarios y dirigentes obreros de Santiago.

EE. SUBALTERNOS DEL MINIST. DE EDUCACION

El Comando Único de los Empleados Subalternos del Ministerio de Educación, en reunión celebrada ayer, acordó los siguientes puntos: activar la campaña para el Congreso del gremio que se efectuará los días 22 y 24 del presente en Santiago; solicitar la cooperación de los parlamentarios para que se incluya en el programa un aumento a los personales a contrata y jornal y apoyar el proyecto de la Unión de Profesores de Chile.

SIND. DE COMERCIANTES DE FERIAS Y MERCADOS

Se informa que ha fallecido su anfitrión y mentor socio, señor Guillermo Vilches Hinojosa.

Sus funerales tendrán lugar hoy a las 4.30 de la tarde, partiendo del cortejo, desde su casa habitación calle Echeverría 973 al Cementerio General. Se recorda la asistencia de todos los directivos y asociados.

ANIVERSARIO DEL SINDICATO PROF. DE EMP. DE ZAPATERIAS

Especial relieve adquiere la manifestación que este sindicato profesional ofrecerá el próximo domingo 18 del presente, con motivo de celebrar el 9.º aniversario de su fundación.

Prologará este acto con una disertación por Radio Bulnes, la tación C.B. 89 a las 10.30 horas de esa día, el presidente de la institución, señor Carlos Pelegrín.

A las 13 horas, se efectuará un banquete en el local del Club Comercio Atlético Calle San Diego, N.º 1130 acto al cual han sido especialmente invitados algunos Ministros de Estado, parlamentarios, dirigentes sindicales y representantes al comercio.

Una orquesta amenizará con escogidos tronos musicales esta manifestación.

FALLECIMIENTO DE D. ARTURO RODRIGUEZ E.

Ha sido hondamente lamentado en las instituciones a que pertenecía y entre sus relaciones el fallecimiento, de don Arturo Rodríguez Espinoza, miembro antiguo y prestigioso de Sociedades Mutuales, socio jubilado de la Federación de Sub Oficiales en Retiro y miembro honorario del "Club de Tiro al Blanco Condor de Chile".

Los funerales del señor Rodríguez Espinoza se efectuarán hoy a las tres de la tarde, partiendo del cortejo desde su casa habitación calle Heróles N.º 764 hacia el Cementerio General. Las instituciones indicadas recomiendan la asistencia de sus asociados y amigos.

LA GUERRILLA DEL AIRE

PROGRAMAS DE HOY

A las 20.40 horas:
RADIO COOPERATIVA VITALICIA, CB. 76 CB. 103 y CE. 970

"EL PRINCIPIO DEL FIN"

A las 21.30 horas:
RADIO SANTA LUCIA, CB. 70

"Voy a enrolarme mañana"

T U R F

LOS TRABAJOS DE AYER EN AMBOS HIPODROMOS

CLUB HIPICO

PISTA DE ARENA
TORREADOR, con G. Sarmiento y SLO, con aprendizaje, pasaron 1.000 en 1.7.5.
AMARILLAS, con C. Letra y GARETE, con H. Carico, pasaron 800 en 32.5. Llegaron iguales.
PLATINO, con J. Carrasco, pasó 400 en 27, repitió en 28.
FAISAN, con A. Alvarado y MORAY, con aprendizaje, pasaron 400 en 25. Iguales.
BLOQUEO, con H. Carico, pasó 1.000 en 1.9.3.5.
D. DUBREY, con L. A. Urbina, movió 800 en 13.
ROLD, con J. Díaz, pasó 1.000 en 1.8.
CUATRO ASER, con L. Rodríguez, pasó 400 en 26, repitió en 25.
FAMULA, con D. Vargas, pasó 400 en 24.3.8.
BERGON, con A. Valdes, pasó 1.000 en 1.6.
TERCA, con L. Silva, pasó 900 en 22.
LA TRIBUNA, con A. Valdes y NELSON, con aprendizaje, pasaron 700 en 44.2.5. Llegaron iguales.
RHONE, con E. Castillo y LOS BOLDOS, con aprendizaje, pasaron 700 en 44.2.5. Ganó Rhone por tres cuerpos.
TONADA, con aprendizaje, pasó 400 en 26.2.5. repitió en 24.3.8.
CHALA, con P. Flores, pasó 600 en 39.3.8.
ANTUCO, con M. Reyes, pasó 700 en 46.
REY PERICO, con O. Ulla, pasó 800 en 38.3.5.
REY PERICO, con O. Ulla, pasó 800 en 38.3.5.
REMACHE, con O. Ulla, pasó 700 en 46.2.5.
CACHADA, con aprendizaje, pasó 600 en 37.2.5.
CHERRY HO, con aprendizaje, pasó 400 en 37.2.5.
JULITO, con E. Castillo y RUSTICO, con aprendizaje, pasaron 700 en 46. Llegaron iguales.
SANTUZO, con O. Ulla, pasó 700 en 43.3.5.
AMARIGRA, con A. Vázquez, pasó 600 en 38.4.5.
MACHEL, con E. Farías, pasó 700 en 44.
PLOTADOR, con aprendizaje y L. ANTONIO BRINTE, con E. Castillo, pasaron 1.000 en 1.6.3.5. Ganó Plotador por dos cuerpos.
ABROCHITO, con M. Salas, pasó 1.000 en 1.5.
MORITA, con R. Zamudio, pasó 800 en 52.3.5.
EL HAKIN, con R. Donoso, pasó 800 en 50.2.5.
PAUNERO, con E. Farías, pasó 800 en 49.
COTROL, con A. Vázquez, pasó 1.000 en 1.4.3.5.
REZAQADO, con M. Reyes, pasó 800 en 51.2.5.
GUATA, con H. Carico, pasó 800 en 38.3.5.
EL PAMPA, con aprendizaje, pasó 800 en 52.
GASPAR, con P. Flores, pasó 600 en 38.2.5.
CARULITA, con P. Flores, pasó 400 en 38.2.5.
MOLLINDO, con aprendizaje, pasó 700 en 43.3.5.
GRAZZIANI, con E. Salvada, pasó 400 en 25.2.5.
LLANQUILANDIA, con E. Salvada y TORRUE, con R. Donoso, pasaron 400 en 25.2.5. Llegaron iguales.
HERON, en 24.2.5. Ganó la primera por dos cuerpos.
MOOLOGO, con O. Verrazá, pasó 600 en 41.2.8. repitió 700 en 44.
ASTRA, con R. Donoso, pasó 1.000 en 1.7.

HIPODROMO CHILE

PISTA DE ARENA SUBIDA
KRUGGER, con aprendizaje, una vuelta en 1.83.3.5.
NINOVSKA, con P. Jaime, pasó 400 en 27.
MONADO, con L. Valdes, pasó 400 en 28.
TERRATENIENTE, con aprendizaje, pasó 400 en 28.
REACCHORRA, con J. Chacón, pasó 400 en 27.1.5.
NEW YORK, con V. González, pasó 400 en 26.3.5.
EL MARIACHI, con A. Vidal y COCA COLA, con aprendizaje, pasaron 600 en 41.1.5. Llegaron iguales.
LA EMERALDA, con P. Jaime, pasó 200 en 13.
DOMYKO, con aprendizaje, pasó 100 metros a voluntad en 1.12.
ANGUSTIADO, con V. González, pasó 300 en 13.
LIBALDI, con R. Pacheco, pasó 400 metros a voluntad en 22.
PASCUALITO, con J. Olivares, pasó 600 en 46.1.5.
HAUDUN, con aprendizaje, pasó 400 en 25.2.5.
LOS TIEMPOS, con R. Bustamante, pasó 400 en 28. repitió en 27.
STRECH, con A. Silva, pasó 400 en 26.3.5.
DONATELLO, con aprendizaje y NOLAO, con H. Rol, pasaron 500 en 24. Llegaron iguales.
PARNASO, con aprendizaje, pasó 400 en 27.
STRECH, con aprendizaje, pasó 400 en 26.3.5.
PAULINO, con E. Asenjo, pasó 400 en 27.
FUTIDICA, con aprendizaje, pasó 600 en 40.2.5.
NEW YORK, con O. Sepúlveda, pasó 500 en 32.4.5.
SQUALUS, con L. Araya y CRIOLLA, con aprendizaje, pasaron 400. Llegaron iguales.
LA OPAUCHA, con J. Jara, pasó 200 en 12.3.8.
ISLANDIA, con aprendizaje, pasó 400 en 27.
M. LAFFITE, con O. Ulla, pasó 400 en 28.1.5. repitió en 24.3.5.
COLMENA, con A. Vidal, pasó 600 en 41.4.8.
MELOCOTON, con aprendizaje, pasó 400 en 35.
PIRINEU, con aprendizaje, pasó 600 en 39.
ORAVILLILLO, con P. Jaime, pasó 400 en 24. repitió en 24.3.5.
B. SOMBRERA, con L. Pérez, pasó 500 en 32.3.5.
ORLEA, con P. Pacheco, pasó 400 en 39.
LUSINGE, con V. Jara, una vuelta en 1.46.
VALETILLA, con S. Vidal, pasó 600 en 38.3.8.
GIN FIZZ, con R. Pacheco, pasó 200 en 12. repitió igual.

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

ATENCIÓN A DOMICILIO

Instituto Koch

LONDRES 43.
TELÉFONO 84830

RAYOS X

70 AÑOS DE VIDA ARTISTICA CUMPLIO AYER EL TEATRO MUNICIPAL

Setenta años de no interrumpida vida artística cumplió ayer el Teatro Municipal, desde su reconstrucción en el año de 1873. Fue inaugurado en el mismo sitio que hoy ocupa, y donde estaba antes la Universidad de San Felipe, el día 16 de julio, con la representación de la ópera de Verdi, "La Fuerza del Destino". Desde esa fecha, la vida artística de nuestro primer teatro, ha seguido una trayectoria de prestigio que, en una época de oro, alcanzó una celebridad mundial. Por su escenario han pasado los más grandes artistas de todos los géneros teatrales, y si las circunstancias de falta de medios o dificultades de la vida actual, lo obligaron a no mantener, por un tiempo, esa línea, hoy la ha recuperado y ha vuelto a ocupar el sitio preferente que le corresponde entre los teatros de mayor categoría. El Supremo Gobierno, la Municipalidad y su directiva artística y administrativa de hoy, le han devuelto su brillo y su esplendor.

"HIDALGOS DE LOS MARES", EPOPEYA DEL CINE

Muchos y muy elogiosos conceptos se han emitido acerca de la magnífica cinta de Noel Coward, "Hidalgos de los mares", que Artistas Unidos estrenará simultáneamente en el Teatro Central y Santa Lucía el martes próximo. Entre todos ellos, cabe mencionar el juicio del "New York Daily Mirror", que damos a continuación:

"El film 'Hidalgos de los mares' nos da a conocer a Noel Coward en tres aspectos: el de su productor, el de la dirección y el de la representación. En el primer aspecto, el film es un triunfo, por haber dado a luz una obra brillante y sincera, que se sumará a la lista de las obras maestras de la pantalla.

"En 'Hidalgos de los mares' vemos a la Inglaterra actual, a través de las familias de la clase media. El alcance de 'Hidalgos de los mares' es más amplio en el que comprenden diversas capas sociales, se nos da a conocer la vida de un marino, al mismo tiempo que la de un brillante oficial y la del capitán de un barco de guerra, sirviendo a través de todas sus vicisitudes en el mar y en la tierra."

"Todas las emociones quedan comprendidas en esta obra, pero por sobre las demás, ella realiza la suprema devoción de los hombres de mar por su patria y por su barco."

TEATRO MUNICIPAL

TEMPORADA OFICIAL DE CONCIERTOS 1943

LUNES 19 DE JULIO - 6.30 P. M.

PRIMER CONCIERTO

de la célebre pianista polaca

MARILA JONAS

MARILA JONAS es una extraordinaria

virtuosa del teclado,

en la época actual.

ARTHUR

RUBINSTEIN

Mozart — Haydn — Bach — Schubert —

Mendelssohn — Prokofiev — Chopin

Zaremsky

Localidades en venta, Boletería: Fono 31407

MARTES CONTINENTAL

EL AMOR LOS UNIA, PERO AL PARECER EL CRIMEN LOS SEPARABA
UN TRÁGICO CONFLICTO!

DIANA BARRYMORE
BRIAN DONLEVY en
PESADILLA

AMOR...
ODIO...
MUERTE...
PANICO...
CRIMEN...

"EN LA NOCHE DEL PASADO", LA PELICULA CUMBRE

Once semanas en el Radio City Music Hall de Nueva York, el teatro más grande del mundo, es el record más alto de una producción cinematográfica, marca, por "En la noche del pasado", la adaptación de la famosa novela "Random Harvest" del escritor James Hilton. Once semanas consecutivas, en un teatro con capacidad para seis mil personas y con funciones continuas durante todo el día, es algo sencillamente asombroso. En breves palabras podremos explicar este éxito.

"En la Noche del Pasado" no trata de la guerra, pero sí de una de las consecuencias de la post guerra del año 1914. Un oficial inglés, pierde totalmente la memoria por una herida recibida en las trincheras. Recluido en un asilo, en cierto pequeño pueblo de Inglaterra, pasa sus años silenciosos, sin que nadie pueda descubrir quién es. En día de arran, ca del asilo. Perseguido por la policía es amparado por una joven bailarina. Nace entre ambos un poderoso sentimiento de amor. Se termina con el casamiento de ambos. Sigue un año de felicidad en un alegre y romántico castaño de pueblo chico. Un hijo viene a colmar la felicidad de los jóvenes esposos. Pero, el tiene que realizar un viaje a Londres.

"LUISITO", UNA ORIGINAL PRODUCCION ARGENTINA

El lunes por la noche en premiera extraordinaria tendremos la oportunidad de conocer la última producción en la que interviene como principal protagonista Paulina Singerman.

Por primera vez esta gran actriz argentina es dirigida por el más grande realizador del país hermano, Luis César Amadori.

El argumento de esta película está basado en una idea original que fuera un gran actor, Florencio Parravicini. Es un argumento emotivo y humano en el que abundan las notas cómicas.

Paulina Singerman desempeña un doble papel que le da amplia oportunidad para lucir sus grandes condiciones de actriz.

Secundada por Paulina Singerman, Santiago Arrieta, Adrián Cuenca, Sarita Olmos, etc., etc. Cuenta además esta película con grandes talentos escénicos.

Una vez presentada en premiera el lunes próximo, posiblemente la Sociedad Cinematográfica Real y Santa Lucía, la presentará en estreno en dos teatros simultáneamente.

REAL VALLEJO 5555

Matinée a las 3 P. M.
Tarde 6.30 Noche 9.45

La magnífica producción Paramount:

RENACERA LA AURORA
(Mayores y menores)

Pasado mañana lunes noche: JUVENILIA.

Entradas en venta

VICTORIA

EL TEATRO QUE LO ESPERA A TODA HORA...
ESPECTACULO COMPLETO EN DOS HORAS DE DURACION
DESDE LA 1 P.M. HASTA LAS 11 P.M.

PRECIOS PERMANENTES PLATEA BAJA... \$ 6-
PLATEA ALTA... \$ 4-
HORAS QUE COMIENZA EL ESPECTACULO: 3-5-7-9 P.M.

Leo Films presenta a DANIELLE DARREUX en una superproducción francesa:
"RETORNO AL AMANECER"
(Para mayores, no recomendable)

CIA. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA.

LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY EN LOS MEJORES TEATROS

CENTRAL * SANTA LUCIA

6.15 P. M. - 9.45 P. M.
PEDRO VARGAS el gran cantante mexicano.
"MI ESPIA FAVORITO"
Mat. (para mayores) a las 3 P. M.: MI ESPIA FAVORITO.

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.
La más hilarante comedia argentina!
LOS HIJOS ARTIFICIALES
por Francisco Álvarez
(Solo para mayores)

CONTINENTAL * CERVANTES

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.
Silvia Legrand y Zully Moreno en
Su hermana menor
(Mayores y menores)

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.
LOS HIJOS ARTIFICIALES
Chistísima comedia argentina, por Francisco Álvarez
(S. mayores)

ORIENTE * ALCAZAR

6 P. M. - 9.40 P. M.
LOS HIJOS ARTIFICIALES Y EDUCACION PARA LA MUERTE
(Solo para mayores)

6 P. M. - 9.40 P. M.
SU HERMANA MENOR Y EDUCACION PARA LA MUERTE
(Mayores y menores)

ALAMEDA * PORTUGAL

5.30 P. M. - 10 P. M.
"EN AMBOS TEATROS" - 9 P. M.
LA PICARA PURITANA
por Irene Dunne, el recién drama CIUDAD SIN HOM-
BRES y la función de la superestrella LA INVASION
DEL MONDO
(Solo para mayores)

IMPERIO ESTADO 239 FONO AGUSTINAS 867 32627

Cia. de Comedias Cómicas
LEGUA * CORDOBA

6.30 P. M. - 10 P. M.

Para gozar y reír
vaya donde Olvido y Lucho
se olvidará de la vida
y reírán pero mucho
"NO SALGAS ESTA NOCHE"

ANOCHES LLEGO BERTA SINGERMAN

Por la combinación de noche, arribó a nuestra capital, la gran intérprete de la poesía, Berta Singerman, siendo objeto de un cariñoso recibimiento de parte de sus amigos y admiradores.

Desde que no visita Chile, Berta Singerman ha recorrido casi todos los países de América y últimamente, ha interpretado con éxito extraordinario en Buenos Aires, por radio, el teatro de cámara, haciendo una crónica de Doña Juana la Loca. Berta Singerman se presentará en el Teatro Municipal, el próximo martes, ha confeccionado un programa de alta calidad que detallaremos mañana y en el cual figura como estreno absoluto para Chile, la magnífica composición de Bouget de Lisle "La Marcella".

EL TRIO GUADALAJARA DEBUTA HOY EN EL BALMACEDA

Hoy en vespertino y noche, la Empresa Condor presenta otro día de calidad en el momento infatigable de la Ciudad Revisteril. Nos referimos al "Trio Guadalajara", interpretado por tres intérpretes de la canción asteca, que cuentan con un vasto repertorio de música típica del país hermano, de los compositores y de todos los tiempos. El Trio Guadalajara debutará hoy en la revista de Adolfo Gallardo y el maestro Retes "Una mosca y tres mosqueteros" que también actúan los equilibristas plásticos Rola Rola y Diana, Carmen de Rodríguez, Mendo y Menda, Amparito Bayer, Adolfo Gallardo, Ottilia Flores, Nana Donoso, Miguel Ace y las 16 bailarinas del coro.

El cine exhibirá en vespertino y noche la epopeya bélica "Los tigres voladores y Los peligros de Nyoka".

MATINEE GRATUITA HOY EN EL CAUPOLICAN

Esta tarde a las 14.30 horas la Caja de Empleados Particulares ofrece una nueva matinee gratuita, destinada al esparcimiento de sus imponentes y esmeritantes obreros y niños, en la sala de Santiago que desean asistir. Las puertas del Caupolicán se abrirán hoy a las 14 horas para cumplir esta disposición de la norma de la Caja, que realiza en esta forma una obra de difusión social y cultural de mucho mérito.

"HANSEL Y GRETLE" Y "ALI BABA" MAÑANA EN EL MUNICIPAL

Mañana a las 6 en punto, se efectuará en el Teatro Municipal, por la Cia. de Enrique Barrera, una función extraordinaria dedicada tanto a los chicos como a los grandes y en que se repasarán a pedido general, los fantásticos cuentos Hansel y Gretel y Ali-Baba y los Cuarenta Ladrones. En el primero de ellos, un grupo de alumnas de María García, interpreta la Danza de los Angeles y hay además escenas de apariciones y encantamientos y juegos especiales de luminaria.

EL HOMENAJE A ALEJANDRO FLORES

Interés ha despertado en todos los círculos el anunciado homenaje a la primera de las figuras de la escena nacional, el primer actor Alejandro Flores. Este homenaje que le rendirán todos los elementos de mayor valer del teatro chileno, se hace con motivo de la próxima partida del gran intérprete a Buenos Aires donde de va a cumplir un contrato cinematográfico por seis películas con la "Argentina-Sono-Film".

EN EL TAP ROOM

El Tap Room, la elegante bolita de la calle Estado, presenta hoy sábado una "show" artístico, con siete estrellas de fama en el variado continental. El elenco está formado por Iris Donoso, Rola Rola y Diana, Giselle Chrys, Lili Sette, Carli y Chely Mur.

Los espectáculos y los bailes con el "show" artístico los amparan las orquestas de jazz que dirigen Rosa y Millas.

UNGUENTO MONTE SANTO

Usado con excelente resultado contra ciertas Ezequias, ronchas, comen de la piel y del cuero cabelludo etc.

Caja grande: \$ 2.00
Base: Lascor, mentol y alcanfor

ELIS GALVE JOSE OLARRA ERNESTO VILCHES RICARDO PASSANON ELOY ALVAREZ

Juvenilia

LUNES NOCHE
TEATRO REAL

premiere extraordinaria en honor de las Universidades

Dirección: Augusto Cesar VATTONE

RETRO

BANDERA 141 TELEFONO 43361

MATINEE 2.45: Plateas \$ 6 Balcon 4
VERMOUTH 5.45 NOCHE 9.15 P. M.
PLATEAS \$ 10 BALCON \$ 6 -
(Para mayores y menores)

LA DOBLE VIDA DE ANDY HARDY

STONE - ROONEY PARKER

MASANA DOMINGO, A LAS 11 DE LA MASANA

Colosal Matinal Infantil - Novedoso Programa

1.º y 2.º Don Lengueros
3.º La obligación y la devoción
4.º La Sinfonía de Lenin-Grado.

5.º El Pingüino de Donald
6.º Aeronoticias del día
7.º y 8.º La mala aventura
9.º El Oso de la familia
10. El huerto de Donald.

PRECIO UNICO: \$ 3.00 - (Para todo espectador)

SIGUE EN EL IMPERIO, "NO SALGAS ESTA NOCHE"

Sigue llevando público el Imperio la chistosa comedia de Sixto Pondal Ríos y Carlos Oyar, "No salgas esta noche", en la cual el inimitable Lucho Córdova hace uno de sus papeles más cómicos, al igual que Olvido Lila, que actúa con especial brillo. Sobresalen, astimismo, Adreita Ferrer, Rodolfo Onetto, Amparito Landeira, Jorge Quereado y Yola Martínez.

"No salgas esta noche" va hoy nuevamente en las funciones de la compañía Legua-Córdoba en el Teatro Imperio, a las 6 y media de la tarde y 10 de la noche.

EN LA QUINTRALA "LAS CANCIONES DEL HUASO POBRE"

La cancionista melódica Alba Mery, debutará el martes próximo en el escenario de El Sotano de la Quintrala, en una segunda temporada. Se presentará esta vez acompañada de la orquesta de Lidio Benítez, en interpretaciones de canciones tropicales, especialmente boleros.

En los programas de hoy actuarán Angélica Miralles, Pancho Flores, y la orquesta de Buddy Day.

HERMINIA RACAGNI ACTUARA EN HOMENAJE A LAS UNIVERSIDADES

El Lunes en la noche en el Teatro Real

La premiere extraordinaria de la película "Juvenilia" que se llevará a efecto el Lunes próximo en el Teatro Real, en homenaje a las Universidades, contará con la destacada participación de la distinguida concertista Herminia Racagni.

La presencia de esta afamada ejecutante dará gran brillo artístico a la premiere que comentamos la cual se verá, además, más prestigiada con la asistencia de autoridades educacionales y destacadas personalidades.

"Juvenilia" (Recuerdos de mi ayer), superproducción del sello San Miguel, es una película que perdurará en el recuerdo de todos los espectadores por la finura de su trama y la emoción de su contenido.

Santa Lucía
LUNES NOCHE
SOLAMENTE GRAN PREMIERE

Paulina SINGERMAN
Brillante, femenina, seductora, varonil, enigmática.

Luisito
Santiago ARRIETA
ADRIAN CUENCA, SARITA OLMO

DIRECCION DE Luis Cesar AMADORI

GUIA DEL ESPECTADOR - TEATROS, CINES Y VARIEDADES

TEATROS	CINES
<p>BALMACEDA - Artesanos número 841 - Teléfono número 8708 Cia. de Revistas Comicas Condor - Vermouth y noche: Una mosca y tres mosqueteros. Cine: Tigres voladores y 5.ª Los peligros de Nyoka.</p> <p>CENTRAL - Vermouth y noche Pedro Vargas y cine.</p> <p>IMPERIO - Estado número 239 - Teléfono número 867 32627 - Vermouth y noche: La sombra de una duda y No salgas esta noche</p> <p>MUNICIPAL - Agustinas 231 - Fono 31407 - Vermouth: Concierto Kleiber.</p>	<p>Vermouth y noche: Su hermana menor y Educación para la muerte.</p> <p>ANDÉS - Avenida Trarararva número 4310 - Teléfono número 4310 - Vermouth y noche: La hija del ministro y Pandilla de la ciudad.</p> <p>ALMAGRO - Plaza Almagro - Teléfono número 3 3 4 2 9 - Retrativo: La hija del ministro. Film de fango. Una mujer más y Noticias insólitas 148.</p> <p>AVENIDA MATTA - Avenida Matía 618 - Teléfono número 5115 - Vermouth y noche: La sombra de una duda y El cobardo.</p> <p>ARQUEO - Victoria 763 - Tel. 51748 - Retrativo: La mentirosa. Claro de luna y La hija del bandido.</p> <p>BRASIL - Plaza Brasil - Tel. 80309 - Vermouth y noche: Historia de un gran amor. Por la defensa de todos y Pato Donald.</p> <p>BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 6060 - Matinée vermuth y noche: El ángel negro y Atracción.</p> <p>BLANCO ENCALADA - General Ensalada número 2308 - Tel. 51781 - Vermouth y noche: La hija del ministro y Flor de fango.</p> <p>CAUPOLICAN - San Diego número 402 - Teléfono número 85912 - Matinée gratuita: Caja EE. PP. Noche: Box entre la Asociación Santiago y la Asociación Ferroviaria.</p> <p>CARRERA - Delicias 6 6 6 6 6 - 271 - Teléfono número 86685 - Matinée vermuth y noche: El ángel negro y Atracción.</p> <p>CAVANTES - Matías Cousiño número 124 - Teléfono número 83609 - Matinée vermuth y noche: Los hijos artificiales.</p> <p>CENTRAL - Huérfanos número 850 - Teléfono número 33555 - Matinée: Ali espía favorito. Vermuth y noche: Mi espía favorito y Pedro Vargas.</p>

